

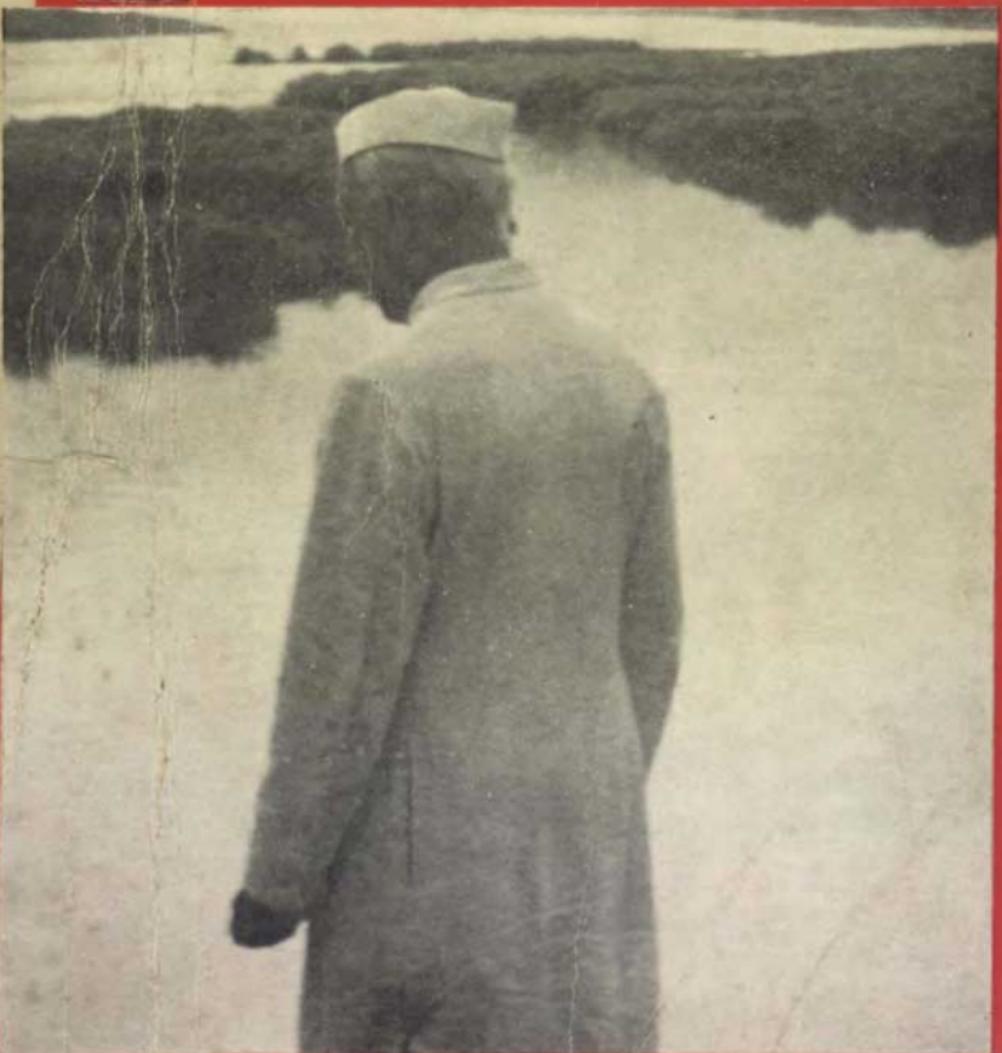
جو اہر نہرو

# نامه‌های پدری بدخترش

ترجمہ محمود تفضلی



کالندہی پرس



این نامه‌ها در تابستان سال ۱۹۲۸  
بدخترم «ایندیرا» نوشته شده است.  
آنوقت اوردری بیلاق «مسوری» در ارتفاعات  
هیه‌الیا بسر می‌برد و من در روی جلگه‌های  
کم ارتفاع پائین بودم. مجموعه آنها  
نامه‌های خصوصی و شخصی بود که برای  
یک دختر کوچک‌ده ساله فرستاده شده بود.  
اما دوستانی که نظر و راهنمای آنها  
برای من بسیار پرارزش است در آن  
نامه‌ها فوایدی دیدند و پیشنهاد کردند که  
آنها را به عدهٔ وسیع‌تر و بیشتری عرضه  
دارم.

نمی‌دانم آیا پسران و دختران دیگر  
هم آنها را خواهند پسندید یا نه؟ امیدوارم  
کسانی که این نامه‌ها را می‌خواهند بذریح  
بیندیشند که این دنیای ما مثل خانواده  
بزرگی از ملت‌هاست. همچنین هر چند یقین  
ندارم اما امیدوارم آنها بتوانند در موقع  
خواندن این نامه‌ها قسمتی از لذتی را که  
من در موقع نوشتن آنها داشتم بدهند  
آورند.

ج. ل. ن.

۳۵ ریال

این کتاب پسرهایه مؤسسه انتشارات امیر کبیر چاپ شده است





جواهر لعل نهر و دخترش  
این عکس مخصوص نشر در ترجمه فارسی ارسال شده است



جوهـر لعل نـهـرـه

# نـامـهـهـاـیـ پـدرـیـ بـحـرـشـ

ترجمـهـ

مـحـمـودـ تـقـضـيـ



چاپ اول ..... ۱۳۳۶  
چاپ دوم ..... ۱۳۳۶  
چاپ سوم ..... ۱۳۴۱  
چاپ چهارم ..... ۱۳۴۶

چاپ پنجم  
کتابهای پرستو

---

چاپ این کتاب در اسفند ماه ۱۳۴۶ در چایخانه صنایع چاپ به بایان رسید  
حق چاپ محفوظ است

## چند کلمه از مترجم

استقبال گرمی که از کتاب «زندگی من» اثر معروف جواهر لعل نهر و به عمل آمد مرا برا نگیخت که به ترجمه آثار دیگر این مرد بزرگ نیز بپردازم و مخصوصاً کتاب «نگاهی به تاریخ جهان» را که از آثار بسیار نفیس و مشهور است به فارسی درآورم . این کتاب مجموعه نامه‌هاییست که نهر و در طول مدتی در حدود دو سال و نیم از زندان‌های مختلف خود برای دخترش نوشته است و در آنها یک دوره تاریخ جهان، باشکل تازه و خاصی بیان گشته است .

اما خود آنها دنباله نامه‌های دیگریست که قبلاً برای دخترش نوشته بود و همین نامه‌های است که در این مجموعه بنام «نامه‌های پدری به دخترش» جمع آوری و منتشر شده است .

از آنجا که این نامه‌ها از یک سو مقدمه‌ئی برای کتاب بزرگ «نگاهی به تاریخ جهان» می‌باشد و از سوی دیگر مستقلاً شامل اطلاعاتی است که برای کودکان و نوجوانان و مردم عادی مفید است چنین به نظرم آمد که باید آنها را زودتر منتشر ساخت .

ترجمه نامه‌ها یک بار در روز نامه روزانه «بامشاد» از نخستین شماره آن که در سال جاری انتشار یافت به چاپ رسید و مورد استقبال فراوان قرار گرفت . واينک چاپ دوم آن به صورت کتابی مستقل در دسترس علاقمندان قرار می‌گيرد .

همانطور که از مقدمه‌های کتاب برمی‌آيد جواهر لعل نهر و این نامه‌هارا در اصل فقط برای استفاده دخترش که از اودور بود در بیلاق برمی‌برد نوشت و بعد هامجموعه آنها به صورت کتاب جداگانه درآمد .

ترجمه کنونی از روی نسخه‌ئی که در سال ۱۹۵۲ از طرف «مطبوعات دانشگاه اکسفورد» در هند چاپ شده و متعلق به کتابخانه هند در تهران می‌باشد ترجمه شده است.

استقبال عمومی از این کتاب بقدرتی بوده است که در ظرف ۲۲ مال از سال ۱۹۳۰ تا ۱۹۵۲ (که نسخه فوق الذکر چاپ شده) چاپ آن ۳۴ بار تجدید شده است یعنی گاهی اوقات در یک سال دو یا سه چاپ از آن انتشار یافته است. مسلم است که از سال ۱۹۵۲ به بعد نیز چاپ‌های دیگری از آن منتشر شده که متأسفانه به دست من نرسیده است و از آنها بی‌اطلاع هستم.

قابل تذکر است که ترجمه کتاب با اطلاع موافقت خود آفای جواهر لعل نهر و صورت گرفته است و این اجازه ایشان موجب مباهات و افتخار من می‌باشد.

همچنین خانم ایندیرا گاندی دختر آفای جواهر لعل نهر و که این نامه‌ها در اصل برای ایشان نوشته شده مقدمه‌ئی منصوص ترجمه فارسی کتاب نوشته‌اند و همراه با دو عکس برای من ارسال داشته‌اند. از این لطف ایشان که با وجود گرفتاری‌های فراوان در خواست مرآ پذیرفتند بسیار سپاسگزارم.

از جناب آفای طیب‌جی سفیر کبیر محترم هند در تهران و آفای قدوائی وابسته فرهنگی و مطبوعاتی هند نیز سپاسگزارم که در تهیه مقدمه کتاب کمک مؤثری کرددند.

عکس‌هایی که ضمیمه کتاب شده از منابع مختلف جمع‌آوری کرده‌ام و بر کتاب افزودم.

امیدم اینست که این کتاب مورد استفاده نوجوانان و هموطنان گرامی قرار گیرد و در ضمن به تقویت روابط دوستانه دو ملت ایران و هند نیز کمک دهد.

تهران شهر یور ۱۳۳۶

## فهرست

### صفحه

### مقدمه‌ها :

۹	مقدمه مخصوص ترجمه فارسی
۱۳	مقدمه جاپ اول کتاب
۱۵	مقدمه جاپ دوم کتاب

### نامه‌ها :

۱۹	۱- کتاب طبیعت
۲۷	۲- چگونه تاریخ آغاز زمین بوشته شده است
۳۵	۳- بوجود آمدن زمین
۴۵	۴- نخستین موجودات زنده
۶۱	۵- حیوانات پیدا می‌شوند
۶۹	۶- پیدا شدن انسان
۷۹	۷- انسانهای ابتدائی
۹۱	۸- چگونه نژادهای مختلف تشکیل شده
۱۰۹	۹- نژادها و زبانهای انسان
۱۱۹	۱۰- خویشاوندی زبانها
۱۲۷	۱۱- تمدن چیست؟
۱۳۳	۱۲- تشکیل قبیله‌ها
۱۴۷	۱۳- چگونه مذهب آغاز کشت و کارها تقسیم شد

- ۱۵۵ - تغییراتی که بر اثر کشاورزی پیش آمد  
 ۱۶۱ - پاتریارک چگونه پیدا شد ؟  
 ۱۶۷ - چگونه قدرت پاتریارک توسعه یافت  
 ۱۷۳ - چگونه پاتریارک پادشاه شد  
 ۱۸۱ - تمدن‌های ابتدائی  
 ۱۸۹ - شهرهای بزرگ دنیاًی قدیم  
 ۱۹۷ - مصروف کرت .  
 ۲۰۵ - چین و هند  
 ۲۱۱ - سفرهای دریائی و داد و ستد  
 ۲۲۵ - زبان ، خط ، اعداد  
 ۲۳۳ - طبقات مختلف مردم  
 ۲۳۹ - پادشاهان و معابد و کاهنان  
 ۲۴۱ - نگاهی به عقب  
 ۲۴۷ - فوسلی‌ها و خرابه‌ها  
 ۲۶۵ - آمدن آریائی‌ها به هند  
 ۲۷۱ - آریائی‌ها در هند به چه شباهت داشتند ؟  
 ۲۷۹ - «رامانا» و «مهابهارانا»

این مقدمه را خانم ایندیر اگاندی مخصوص  
ترجمه فارسی کتاب نوشته‌اند

دهلی نو  
۱۳۰ - ۱۹۵۷

با سرت فراوان اطلاع باقتم که  
آقای محمود تقضی « نامه‌های پدری بدخترش » را بفارسی  
ترجمه کرده است .

هنگامیکه این نامه‌ها نوشته میشد در نظر نبود که  
منتشر شوند . این نامه‌ها پاسخی بود به پرسش‌های یکدخت  
خردسال و کنجکاو . نظر این بود که میان او با کسی که در  
طی سالیان دراز تقریباً همیشه بخاطر آزادی وطنش در  
زندان بسر میبرد همراهی نزدیکتر و پیوند استوار قری

بوجود آید.

این نامدها در یک فرصت کوتاه و محدود در فاصله دودوره زندان نوشته شده است. آنزمان دوران کشمکشها و هیجانات و مشکلات فراوان بود، این نامها بمن کمک میدادند که نظر وسیع تری پیدا کنم زیرا افکارمرا درجهات مختلف و زمینه های گوناگون هدایت میکردند و در من علاقه خاصی بر می انگیختند که نه فقط بسوی تاریخ و باستانشناسی بلکه بسوی سایر جنبه های زندگی نیز معطوف میگشت:

این واقعیت که پدرم با وجود تمام اشتغالات و گرفتاری هایش فرصت می یافتد ذهن را که تازه برآه می افتاد نیز راهنمائی کند موجب شادمانی فراوان من می شد و بمن نیرو می بخشید تا تنهائی و جدائی دوری از او را که دو وضع زندگی آنزمان ما گریز ناپذیر بود تحمل کنم.

امیدوارم کودکان ایران جتوانند در قسمتی از آن شادمانی و مسرتی که من داشتم سهیم گردند و از این راه اندک اندک وطن را بشناسند و تفاهمی نسبت به آن پیدا کنند. ایندیرا گاندی



ایندیرا نهر و در سنین کودکی و حدود زمانی که این نامه ها  
برایش نوشته شده است .

این عکس مخصوص نشر در ترجمه فارسی ارسال شده است



یک عکس قدیمی، ایندیرا و خرد سال و مادرش



ایندیرا و پدرش

## مقدمه چاپ اول کتاب

این نامه‌ها در تابستان سال ۱۹۲۸

بدخترم «ایندیرا» نوشته شده

است . در آنوقت او در بیلاق «مسوری» در ارتفاعات هیمالایا

بس ریبرد و من در روی جلگه‌های کم ارتفاع پائین بودم .

مجموعه آنها نامه‌های خصوصی و شخصی بود که برای یک

دختر کوچک ده ساله فرستاده شده بود . اما دوستانی که نظر و

راهنمایی آنها برای من بسیار پر ارزش است در آن نامه‌ها

فوایدی دیدند و بیشنهاد کردند که آنها را به عده وسیع تر و

بیشتری عرضه دارم .

نمی‌دانم آیا پسران و دختران دیگر هم آنها را خواهند

پسندید یا نه ؟ امیدوارم کسانی که این نامه‌ها را می‌خوانند

بتصریح بیندیشند که این دنیای ما مثل خانواده بزرگی از ملت‌هاست. همچنین هر چند یقین ندارم اما امیدوارم آنها بتوانند در موقع خواندن این نامه‌ها قسمتی از لذتی را که من در موقع نوشتن آنها داشته‌ام بدست آورند.

نامه‌ها بشکلی ناگهانی قطع می‌شوند زیرا آن نابستان دراز بیان رسیده بود و «این‌دیرا» هم می‌بایست از کوهستان بازگردد. در تابسان سال بعد (۱۹۲۹) برای او ییلاق مسوری پاییک آسا یشگاه کوهستانی وجود نداشت..

سه نامه آخری هم مربوط به دوران خاصی هستند و شاید در این کتاب جای مناسبی ندارند. اما این سه نامه را نیز بر کتاب افزوده ام زیرا تصور نمی‌کنم فرصتی بدست آورم که آنها را دنبال کنم.

متوجه هستم که چون نامه‌ها را با انگلیسی نوشته ام دایره انتشار آنها محدود خواهد بود. طبعاً کناه این امر کاملاً متوجه خود من است. فقط با ترجمه کردن آنها ممکن است که این نقص جبران شود.

الله آباد - نوامبر ۱۹۲۹

ج. ن

## مقدمه‌جاپ دوم کتاب

پیش از آنکه این نامه‌ها را به عده‌ای  
وسيعتر و بيشتر از آنجه در اصل مورد نظر بود عرضه دارم  
مدتها در باره آنها تردید داشتم و دو دل بودم اما استقبال  
مهرآمیزی که از طرف مطبوعات و مخصوصاً از طرف مردم  
بعمل آمد بمن جرأت بخشید و تردید و ترس مرا دور ساخت.  
چاپ اول آنها مدتهاست که نایاب شده و حتی خود

نویسنده «نامه‌ها» هم یک نسخه از آنرا ندارد. بدینجهت چاپ دومی از آن فراهم شده است. چند اشتباه کوچک که در چاپ اول بود در این چاپ اصلاح شده است اما از جهات دیگر در آن هیچ تغییری راه نیافته است.

استقبالی که از این کتاب کوچک بعمل آمد بمنجرأت بخشید که در فکر اضافه کردن نامه‌های دیگری برآنها باشم اما من خود را به یک معشوقه حسود بخشیدعام که خدمت به او هیچ فرصت و مجالی برای پرداختن بکارهای دیگر باقی نمی‌گذارد<sup>۱</sup>.

سال گذشته وقتی که در زندان «زنی» محبوس بودم فکر دنبال کردن نامه‌ها بنظرم آمد. در آنجا دیگر فرصت و مجال کم نبود. امانامه‌های زندان زیاد نیستند.<sup>۲</sup> در زندان کتاب کافی برای مراجعت وجود ندارد. بعلاوه ذهن من چنان از ساخته شدن تاریخ، به آن صورت که هر روز در هند

- 
- ۱- منظور از این «معشوقه حسود» فعالیتهای سیاسی و اجتماعی است که تمام وقت نهرو را بخود مشغول میداشت و او را بزندان هم کشاند.
  - ۲- یکی از این نامه‌ها در کتاب «نگاهی به تاریخ جهان» نقل شده و نخستین نامه آن کتاب است.

جواهر لعل نهرو

ساخته میشد ، پر بود که دیگر در فکر گذشته های مرده و از  
دست رفته نبودم .

وقتی که از زندان بیرون آمدم پس از چند هفته محدود  
دوباره به آنجا باز گشتم و باز ماهها در زندان ماندم . معهدزا  
در اول زانویه امسال در زندان خود تصمیم گرفتم که نامه ها  
را ادامه بدهم . در این راه پیشرفت هایی هم کردم اما بزودی  
در ۲۶ زانویه بطور ناگهانی و غیر منتظره آزاد شدم و  
بلافاصله رجهای خانوادگی<sup>۱</sup> و گرداب امور اجتماعی و  
عمومی مرا در خود گرفتند و باین سو و آنسو کشاندند و  
دیگر نتوانستم نوشتن نامه هارا دنبال کنم . اکنون باز در  
انتظار آسایش و آرامش مجد سلول زندان هستم که بتوانم این کار  
را ادامه دهم .

در این ضمن ایندیرا بزرگ می شود و ممکن است  
دیگر من نتوانم با معلومات و اطلاعات روز افزون او  
همراهی کنم .

الله آباد - اکتبر ۱۹۳۱

جواهر لعل نهرو

---

۱- اشاره به مرگ پدر نهرو و مشکلات دیگر زندگی اوست .



# ۱

## كتاب طبیعت

وقتی که با هم هستیم اغلب در باره  
چیزهای مختلف از من سؤالاتی می کنی و من هم می کوشم  
به آنها پاسخی بگوییم . اکنون که تو در « مسوري »  
هستی و من در « الله آباد » دیگر نمی توانیم با هم چنین  
کفتگوهانی داشته باشیم از این جهت می خواهم کاه بگاه  
در باره داستان زمین خودمان و تقسیمات متعدد آن که

کشور های بزرگ و کوچک می باشد مطالب مختصری برایت بنویسم .

تا کنون چیزهایی در باره تاریخ انگلستان و تاریخ هند خوانده ای اما انگلستان فقط یک جزیره کوچک بیش نیست و هند نیز هر چند که سرزمین پهناور و بزرگ است فقط قسمت کوچکی از سطح زمین می باشد . اگر بخواهیم چیزی در باره این دنیای خودمان بدانیم باید تنها به کشور کوچنگی که ممکنست در آنجا بدنیا آمده باشیم بیندیشیم بلکه باید به تمام کشورها و تمام مردمی که در روی زمین هستند فکر کنیم .

افسوس می خورم که در این نامه های مختصر خودنمی توانم جز مطالب بسیار مختصری برایت بگویم اما امیدوارم که همین مختصر هم مورد علاقه اات واقع گردد و سبب شود که بدنام دنیا فکر کنی و مردم دیگری را که در آن هستند همچون برادران و خواهران خودمان بدانی .

وقتی که بزرگتر شدی در باره داستان زمین و مردم آن در کتابهای بزرگ ، مطالب بسیاری خواهی خواند و خواهی دید که این سرگذشت از هر داستان یا هر قصه

دیگر که بتوانی بخوانی جالبتر و شیرین تراست .  
البته می دانی که زمین ما خیلی خیلی کهنسال و پیر است . میلیونها سال عمر دارد . روز گار خیلی خیلی در اری در آن هیچ آدمیزادی زندگی نمی کرد ، نه مردی و نه زنی . پیش از آنکه انسان در روی زمین بیدا شود حیوان ها و جانوران در آن زندگی می کردند و پیش از بیدا شدن حیوانها روز گارهای درازی گذشت که هیچ موجود جانداری در روی زمین نبود .

خیلی دشوار است که تصور کنیم این زمین ما که امروز تا این اندازه از انواع حیوانها و انسانها پر است روز گاری بدون تمام اینها بوده است و هیچ موجود جان- داری در آن بیدا نمی شده است . اما دانشمندان و کسانی که هدتها در باره این موضوع ها مطالعه و فکر کرده اند بمناسبت کویند که روز گارهای دراز زمین خیلی گرم و سوزان . بود بطوریکه هیچ موجود جانداری نمی توانست در روی آن زندگی کند .

اگر ما کتاب های آنها را بخوانیم و سنگ ها و

فوسیل<sup>۱</sup>ها را (که باقیمانده حیوانات قدیمی هستند) مطالعه کنیم خودمان هم می‌توانیم بینیم و بفهمیم که در حقیقت باید همینطورها که می‌گویند باشد.

تو تاریخ را در کتاب‌ها می‌خوانی. اما در روزگار قدیم که هنوز انسان وجود چنداشت مسلماً هیچ کتابی هم نمی‌توانست نوشته شده باشد. لابد می‌گوئی پس چطور می‌توانیم بفهمیم که در آن زمان‌ها چه اتفاقاتی روی داده است؟

بدیهیست که ما نمی‌توانیم بنشینیم و در باره این چیز‌ها فکر کنیم و همه چیز را با تصور خود بسازیم. البته تصور کردن خیلی جالب و شیرین است زیرا ما با تصورات خود می‌توانیم افسانه‌های پریان را هم بسازیم. اما این قبیل افسانه‌ها به حقیقت احتیاجی ندارند زیرا بر اساس هیچ‌باک از واقعیاتی که دیده‌ایم و می‌بینیم تکیه

۱- برای کلمه فوسیل که به معنی بقاوی سنگ شده گیاه‌ها و حیوانات قدیمی است لغت «سنگواره» را وضع کرده‌اند. اما از آنجا که این کلمه در بسیاری از زبانها به همین صورت بکار می‌رود در ترجمه فارسی هم عیناً بکار برده شد.

ندارند و فقط محصول خیال و تصور مان هستند در صورتی که آنچه راجع بداستان و سرگذشت زمین می‌دانیم و می‌گوئیم فقط محصول خیال و تصور نیست.

در واقع هر چند که ما هیچ کتاب و نوشته‌ئی از آن روزگارهای قدیمی نداریم اما خوشبختانه بعضی چیزهای داریم که مثل بک کتاب برای مامطالب بسیار زیادی نقل‌هی کنند. ما صخره‌ها و سنگها و کوهستانها و دریاها و ستاره‌ها و رودخانه‌ها و بیابانها و فوسلیل‌های باقیمانده از حیوانات قدیمی را داریم

اینها و چیزهای دیگری مثل اینها کتابهای مادر باره داستان روزگارهای قدیم زمین هستند.

تنها راه واقعی برای فهمیدن داستان زمین فقط این نیست که در این باره در کتابهای مردم دیگر مطالبی بخوانیم بلکه راه بهتر آن اینست که بخود کتاب طبیعت رجوع کنیم. امیدوارم تو نیز بزودی بیاموزی که چگونه می‌توان این داستان را از روی سنگها و کوهها خواند.

تصور کن که چقدر این کار جذاب و شیرین است.

هر قطعه سنگ که می بینی در کنار راه یاد را منه یک کوه افتاده است می تواند یک صفحه کوچک از طبیعت باشد و می تواند برایت چیزی بگوید البته بشرط آنکه خواندن آنرا بلد باشی.

برای اینکه بتوانی هرزبانی را بخوانی چه هندی چه اردو چه انگلیسی (وچه فارسی) محتاج آن هستی که الفبای آنرا بیاموزی بهمین قرار پیش از آنکه داستان طبیعت را در کتابهای آن یعنی در سنگها و صخره‌ها بخوانی باید الفبای آنرا یاد بگیری. چه بسا که همین حالات را اندازه‌ئی می دانی که چگونه می توان این کتاب را خواند.

اگر یک سنگ کوچک گرد و صاف و صیقلی را بینی آیا چیزی برایت نخواهد گفت؟ آیا از خودت نمی پرسی که این سنگ چگونه چنین صاف و صیقلی و گرد و بدون گوشه و بدون لبه‌ای تیز شده است؟ اگر یک سنگ بزرگ را بشکنی و چند تکه کنی، هر تکه آن ناصاف است و برای خود گوشه-

های متعدد و لبمی‌های تیز دارد.

این سنگهای نوک تیز و ناصاف به آن سنگ صاف و  
صیقلی هیچ شباهتی ندارند پس چگونه آن سنگ صاف با آن  
شکل گرد و هموار و صیقلی درآمده است! اگر چشمها یست  
خوب بینند و گوشها یست خوب بشنود این سنگ هم داستان  
خود را برایت خواهد گفت.

این سنگ بتومی کوید که یک روز گاری، روز گاری  
خیلی پیش از این‌ها، قسمتی از یک تخته سنگ بزرگ بوده  
است، درست مثل یک تکه سنگ که از یک تخته سنگ  
 بشکنیم. یا یک تکه سنگ ناصاف بوده است که گوشها  
ولبه‌های تیز فراوان داشته است. بعد بارانها باریمه است و  
کم کم جریان آب آنرا به دره‌ای که در پای کوه بسوده  
کشانده است و جریانهای کوچک آب‌های کوه یواش یواش  
آنرا پیش و پیش تر رانده است تا به یک رودخانه کوچک  
رسانده است. رودخانه کوچک‌هم آنرا همراه خود یک  
رودخانه بزرگتر آورده است. در تمام این مدت آن تکه

سنگ در ته رودخانه می‌غلطیده و در اثر این غلطیدن یواش یواش گوشدهایش از میان رفته است و بهیک سنگ صاف و گرد و صیقلی مبدل شده است و باین ترتیب آن سنگ ناصاف و گوشدار بصورت سنگ گرد و صافی که می‌بینی درآمده است. عاقبت هم دریک جایی این سنگ از رودخانه بیرون افتاده است و تو آنرا پیدا کرده‌ای. اگر رودخانه آنرا همچنان با خود برده بود این سنگ باز هم کوچکتر می‌شد تا اینکه عاقبت بصورت یک سنگریزه و ماسه در می‌آمد و در کناره‌های دریا به برادران خود می‌پیوست و جزء شنهای زیبای ساحل دریا می‌شد که بچه‌ها با آن بازی می‌کنند و با آنها برای خود قصر می‌سازند.

وقتیکه یک تکه سنگ کوچک می‌تواند این‌همه مطلب برایت بگوید آیا از تمام تخته سنگها و صخره‌ها و کوه‌ها و این‌همه چیز‌های دیگر که دور و بر خودمان می‌بینیم چه چیز‌ها می‌توان آموخت؟

چگونه تاریخ  
آغاز زمین نوشته شده است

در نامه دیروزم برایت نوشت که ما  
باید آغاز سرگذشت زمین را از روی کتاب طبیعت یا موزیم.  
این کتاب شامل تمام چیزهایی می‌شود که در اطراف خود  
می‌بینی . صخره‌ها ، کوه‌ها ، دره‌ها ، رودها ، دریاها و  
آتش فشان‌ها همه قسمت‌های مختلف این کتاب هستند .  
این کتاب همیشه در برابر ما گشوده است . اما در میان

ما عده کسانی که با آن توجه می کنند یا می کوشند آنرا  
بخوانند خیلی کم و ناچیز است !  
اگر ما یاد بگیریم که چگونه می توان این کتاب را  
خوانند و فهمید . چه داستان ها و چه سرگذشت های شیرینی که  
برایمان نقل خواهد کرد . داستان هایی که می توانیم در  
صفحات سنگی این کتاب بخوانیم از داستان پریان هم زیباتر  
و جذاب تر خواهد بود .

همچنین از روی این کتابست که می توانیم درباره آن  
روزگار های بسیار قدیم که حتی هیچ آدمیزاد یا حیوانی هم  
در روی زمین مازند گی نمی کرد مطالبی بیاموزیم .  
وقتی که ما مطالعه این کتاب را دنبال کنیم خواهیم  
دید که پس از مدت های دراز نخستین حیوانات پیدا شده اند  
و بعد بدنبال آنها حیوانات بیشتر و بیشتری بوجود آمده اند  
و بعد از آنها آدمیزاد یعنی نخستین مردان وزنان پیدا شده اند  
مردان و زنانی که با آنچه اکنون می بینیم بسیار متفاوت  
بوده اند . آنها وحشی بودند و با حیوانات فرق زیادی نداشتند  
اما تدریجاً و کم کم برای خود تجربه های آموختند و بفکر  
کردن پرداختند . نیروی فکر ، آدمیزاد را از حیوانات

جواهر لعل نیرو

ممتاز ساخت . همین نیرو آن‌هارا از قویترین و بزرگترین حیوانات وحشی هم نیرومندتر ساخت .

امروز می‌بینی که یک آدم کوچک روی سریک فیل بزرگ‌می‌نشیند و اورا ادار می‌سازد که هر چه دلش می‌خواهد برایش انجام دهد .

فیل خیلی بزرگ و قوی است ، خیلی قوی تراز «فیلبان» کوچکی که روی کردنش می‌نشیند . با وجود این «فیلبان» می‌تواند فکر کند و چون بهتر از فیل فکر می‌کند اربابو آقای فیل شده است و فیل خدمتکار او می‌گردد .

با این قرار بتدریج که فکر انسان بیشتر رشد می‌کند باهوش‌تر و روشن‌بین‌تر و عاقل‌تر می‌شود . چیز‌های فراوانی کشف می‌کند . می‌فهمد که چگونه آتش روشن کند ، چگونه زمین را بکارد و برای خودش در آن غذا برویاند ؟ چگونه برای لباس خود پارچه بیافد و برای سکونت خود منزل بسازد ؟ جماعاتی از آن مردان و زنان قدیمی عادت کردند که با هم زندگی کنند و بین‌تر ترتیب نخستین شهرها بوجود آمد . پیش از آنکه شهرها ساخته شود مردم در یک جا ساکن نبودند و عموماً از یک جا به جای دیگر منتقل می‌شدند .

احتمال دارد که در آن موقع مردم در یک نوع چادر زندگی  
می‌کردند و صورت چادر نشین‌ها را داشتند.  
در آنوقت انسان هنوز نمی‌دانست که چگونه‌ی تواند  
غذای خودش را از زمین بدهست آورد. به این جهت در آن  
زمان نه برنج وجود داشت و نه گندم که از آنان نان درست  
کنند. در آن زمان‌ها حتی سبزی‌ها و بسیاری از چیزهای که  
امروز می‌خوریم وجود نداشت و ناشناس بود. شاید فقط  
بعضی میوه‌های وحشی طبیعی وجود داشت که انسان آن روزی  
آن‌هارا می‌خورد. مسلماً بیشتر مردم از گوشت حیواناتی  
که شکار می‌کردند و می‌کشتند می‌خوردند و با آن زندگی  
می‌کردند.

وقتی که شهرها رشد پیدا کرد مردم هنرهای زیبای را  
هم آموختند. همچنین نوشتن را نیز یاد گرفتند. اما تا  
مدتهای زیاد هنوز کاغذ وجود نداشت که بر روی آن  
بنویسنند. مردم آن زمان بر روی پوست درخت «بهوجباترا»  
می‌نوشتند.

تصور می‌کنم این درخت را به انگلایسی «بیرچ» می‌گویند.  
همچنین بر گذرخوارهای نخل را برای نوشتن بکار می‌بردند.

بعدها کاغذ پیدا شد و نوشن خیلی آسان تر گشت .  
 اما هنوز هم نامدتها ماشین های چاپ نبود و نمی شدم مثل امروز  
 کتابها را در هزاران نسخه چاپ و منتشر کرد .  
 در آنوقت کتابها را با دست و با کمال دقت می نوشند  
 باین جهت مسلماً کتابهای زیاد وجود نداشت . نمیشد به  
 یک کتاب فروشی رفت و مثل امروز یک جلد کتاب خرید .  
 هر کس کتابی می خواست باید کسی را پیدا میکرد که از روی  
 آن کتاب یک نسخه دیگر برایش بنویسد و این کار هم وقت  
 زیاد می گرفت اما در عوض مردم در آن زمان خط خوش  
 داشتند و خیلی قشنگ می نوشند . امروز در کتابخانه های  
 خودمان کتابهای فراوانی داریم که با خط های بسیار خوش  
 وزیبا و با دست نوشته شده اند . مخصوصاً در هند ما کتابهایی  
 بزبانهای «санскритی» و «فارسی» و «اردو» داریم که باین  
 ترتیب نوشته شده اند . اغلب کسی که نسخه کتاب جدید را  
 مینوشت در اطراف صفحات آن نقوش گل و بوته های زیبائی  
 هم میکشید و تزئیناتی درست میکرد .  
 با رشد و توسعه شهرها ، کم کم کشورها و ملت ها

تشکیل شدند . مردمی که در یک کشور زندگی میکردند و بهم نزدیک تر بودند طبعاً بایکدیگر بیشتر آشنامی شدند و تصور میکردند از مردمان دیگری که در کشورهای دیگر زندگی میکنند بهتر هستند و در کمال حماقت با دیگران میجنگیدند . آنها نمی فهمیدند و حتی امروزهم بسیاری از مردم نمی فهمند که جنگیدن مردم باهم و کشتن یکدیگر احتماقه ترین کاریست که انسان می تواند بکند . این کار برای هیچکس فایده ای ندارد .

برای آموختن سرگذشت شهرها و کشورها در آن روزگاران باستانی گاهی اوقات کتابهای قدیمی و کهنه ای بدست می آوریم . اما این کتابها زیاد نیستند . در مقابل چیزهای دیگری هستند که بما کمک می دهند . مثلا بعضی از پادشاهان و امپراطوران باستانی گزارش سلطنت و حکومت خودشان را بر لوحها و ستونهای سنگی مینوشند . کتابها مدت درازی باقی نمی مانند . کاغذهای آنها می پرسد یا موش خوردگی پیدا میکند . اما سنگها روزگار خیلی طولانی تری دوام میکنند . شاید ستون سنگی «آشوکا»<sup>۱</sup> را در ارگ

۱- آشوکا از پادشاهان بزرگ و باستانی هند است که دو تاریخ هند ، تقریباً مقام داریوش بزرگ را در تاریخ ایران دارد .

شهر الله آباد بخاطر داشته باشی . بر روی این ستون سنگی  
یک اعلامیه از طرف «آشوکا» کنده شده است . او یکی از  
پادشاهان بزرگ هند بود و صدھا سال پیش سلطنت داشت .  
اگر بهموزه شهر «لکنھو» بروی کتیبه‌ها و لوح‌های  
سنگی فراوانی خواهی دید که بر روی آنها کلماتی کنده و  
نوشته شده است .

در موقع مطالعه تاریخ باستانی و قدیمی کشورهای  
 مختلف مطالبی درباره چیزهای بزرگی که در چین و مصر  
 بوجود آمده بود خواهیم آموخت . این چیزها خیلی پیش ،  
 در روزگارهای قدیم و در دورانی که کشورهای اروپا هنوز از  
 قبیله‌های وحشی پر بود وجود داشت .

همچنین مطالبی درباره روزهای عظمت هند و دورانی  
 که منظومه‌های «رامایانا» و «مها برانا»<sup>۱</sup> نوشته شدند و هند  
 کشوری بزرگ و نیرومند بود خواهیم آموخت .

امروز کشورها بسیار فقیر است و مردمی خارجی برآن

---

۱ - «رامایانا» و «مها برانا» دو منظومه قدیمی و باستانی هند  
 است که در هند، مثل «شاہنامه» در ایران می‌باشد . در آخر همهین کتاب  
 مطالب بیشتری درباره آنها است .

## جواهر لعل نهر و

حکومت میکنند . ماحقی در کشور خودمان آزاد نیستیم و  
نمیتوانیم آنچه می خواهیم بگنیم . اما همیشه وضع چنین  
نبوده است و شاید اگر ما جداً بکوشیم بتوانیم کشور خودمان  
را دوباره آزاد سازیم و بتوانیم سرنوشت مردم فقیر آنرا  
بهتر کنیم و هند را نیز هانند بعضی کشورهای امروز اروپا  
تصورتی در آوریم که برای زندگی مطبوع باشد<sup>۱</sup> .  
در نامه بعدی سرگذشت جذاب و شیرین زمین را از آغاز  
آن برایت شروع خواهم کرد .

---

۱- خوانندگان گرامی توجه دارند که این مطالب سالها پیش  
نوشته شده است که انگلیسیان بر هند مسلط بودند و حکومت داشتند .

### ۳

#### بوجواد آمدن زمین

می‌دانی که کره زمین بدور  
خورشید می‌چرخد و کره ماه هم بدور زمین حرکت می‌کند.  
همچنین شاید میدانی کرات دیگری هم هستند که مثل زمین  
ما بدور خورشید می‌چرخند. تمام این کرات که زمین‌ماهم  
جزئی از آنهاست «سیاره‌های» خورشید نامیده می‌شوند.  
زیرا در سیر و حرکت هستند و بدور خورشید می‌چرخند.

«ماه» که بدور زمین می‌چرخد یک «وابسته زمین» نام دارد زیرا وجودش به زمین وابسته است . سیاره‌های دیگر هم هانند زمین ما برای خود یک یا چند «ماه» دارند . خورشید و سیاره‌ها یش باضافه وابسته هایشان که «ماه‌ها» باشند مجموعاً یک خانواده خوشبخت را تشکیل می‌دهند وهمکی باهم «منظومه خورشیدی» نام دارند .

آنها را از آنجهت بنام خورشید و «خورشیدی» می‌نامند که متعلق به خورشید هستند و در واقع خورشید پدر تمام آنهاست و این سیاره‌ها و ماه‌ها که منظومه خورشیدی نامیده می‌شوند همه از خورشید بوجود آمدند .

هنگام شب وقتی که آسمان نگاه می‌کنی هزاران ستاره کوچک و بزرگ در آن می‌بینی . از میان تمام آن‌ها فقط چند تائی «سیاره» هستند در واقع اینهارا نمی‌توان «ستاره» نامید و ستاره نیستند زیرا از خودشان روشنی و نور ندارند .

آیا می‌دانی فرق یک «سیاره» با یک «ستاره» چیست ؟ آیا می‌توانی آنها را از یکدیگر تشخیص بدھی ؟ «سیاره‌ها» مثل زمین مادر مقایسه با ستاره‌های دیگر بسیار کوچک هستند . اما در آسمان نسبت به ستاره‌های دیگر

بزر گتر بنظر می رسد. دلیل این وضع آنست که سیاره ها از از ستاره ها بـما نزدیکتر هستند . همانطور که ماه که در واقع یک بچه سیار کوچولو درخانواده منظومه شمسی است بنظر ما خیلی بزرگ جلوه میکند زیرا از ستاره ها و سیاره های دیگر بـما خیلی نزدیکتر است .

راه درست تشخیص ستاره ها از سیاره ها اینست که وقتی آنها نگاه میکنی به بینی آیا چشمک میزند یا نه ؟ ستاره ها همیشه چشمک میزند اما سیاره ها چشمک نمیزند و نورشان آرام است . زیرا سیاره ها خودشان روشنائی ندارند و فقط بـاین جهت روشن هستند که از خورشید ماروشنی میـکنند و مثل آینه نور خورشید را منعکس میـسازند . نوری که ما از این سیاره ها و از ماه میـبینیم در واقع انعکاس نور خورشید است که بر آنها میـتابد . در صورتی که ستاره های واقعی هر کدام مثل خورشید ماهستند و خودشان نور و روشنائی دارند . این نور و روشنی هم از آنجهـت است که همه آنها مثل کرانی آتشین مشتعل و سوزان هستند .

خورشید ماه در حقیقت ستاره ایست از نوع ستاره های دیگری که در آسمان میـبینیم و شبها بـما چشمک میزند .

مantha چون از ستاره‌های دیگر بمانزد دیکتر است ، بنظرمان بزرگتر می‌آید و ما آنرا بشکل یک سینی بزرگ یا یک توب بزرگ آتشی می‌بینیم .

با اینقرار زمین ما از خانواده خورشید یعنی منظومه خورشیدی است و مثل یکی از سیاره‌های دیگر می‌باشد که از خودشان نور و روشنی ندارند .

ما فکر می‌کنیم که زمین خیلی بزرگ است . در حقیقت هم زمین نسبت بخود ما که موجودات خیلی کوچکی هستیم بسیار بزرگ است بطوری که اگر ماما یک قطار تندرو راه آهن یا با یک کشتی بزرگ و سریع سفر کنیم هفته‌ها و ماه‌ها طول می‌کشد تا از یک قسمت زمین به یک قسمت دیگر آن برومیم<sup>۱</sup> اما با وجود آنکه زمین بنظر ما این قدر بزرگ است در حقیقت مثل یکی از نزدات خالک و غبار می‌باشد که وقتی نور خورشید از داخل پنجره یک اطاق تاریک می‌تابد در روشنائی دینه می‌شوند .

خورشید که زمین را روشن می‌کند میلیونها کیلومتر از زمین مادر است و ستاره‌های دیگر خیلی بیشتر از ما

---

۱ - در موقعی که این نامه نوشته شده است مسافت با هواپیما با اندازه امروز رواج نیافتنه بود .

ستاره شناسان یعنی کسانیکه در باره ستاره‌ها مطالعه میکنند بمامیگویند که در روز گارهای خیلی خیلی قدیمی زمین ما و تمام سیارات دیگر جزء خورشید بوده‌اند. خورشید در آن موقع هم همان طور که حالا هست نوده ای از مواد سوزان و مشتعل و فوق العاده گرم بوده است.

گاه بگاه قطعه‌های کوچکی از خورشید جدا شده و در فضا پرتاب گشته است. این قطعات دیگر نمی‌توانستند به پدر خودشان که خورشید بود به پیوندند و بجسبند ولی انگار که آنها را با یک طناب ناپیدا به خورشید بسته باشند همه به آن پیوند دارند و بدود خورشید می‌جرخدند.

این ستاره‌ها را یک نیروی عظیم که «نیروی جاذبه» نام دارد در فاصله معینی نسبت به خورشید نگاه داشته است و همین نیروست که من آنرا برایت بصورت یک طناب ناپیدا وصف کردم. این نیرو هر چیز کوچکتر را بسوی چیز بزرگتر جذب میکند و در زمین ما هم همه چیز را بسوی زمین می‌کشند. در اثر همین نیروست که اشیاء وزن پیدا

می کنند و بروی زمین می افتد. چون زمین بزرگترین چیز است که نزدیک هاست همه چیز را بسوی خود جذب می کند و میکشند.

با ینقرار زمین ماهم مثل سیارات دیگر در ابتدای ذره خورشید بوده است و یک زمانی از خورشید جدا شده و در فضا پرتاب گشته است و در فاصله معینی از خورشید قرار گرفته و بدور آن می چرخد و در عین حال بدور خودش هم می چرخد.

•

وقتیکه زمین از خورشید جدا شد بصورت خورشید بود. یعنی مثل یک توپ آتشین و سوزان بود که گاز های مختلف و هوای سوزانی آنرا احاطه کرده بود. اما چون زمین خیلی کوچک بود در اثر حرکت در فضا پس از مدت های طولانی کم کم سرد شد.

خورشید هم بتدریج و کم کم سرد می شود و حرارت شش را از دست می دهد. منتها چون خورشید نسبت بزمین خیلی خیلی بزرگتر است، میلیون ها سال طول میکشد تا مقداری از حرارت شش را از دست بدهد و میلیون ها سال طول خواهد

کشید تاخورشید هم مثل زمین سرد بشود . ولی رمین که کره بسیار کوچکی است و مثل ذره ای در فضا می باشد در مدت خیلی کمتری که البته برای ما هزاران هزار سال می شود سرد شد .

بدیهی است وقتی که زهین خیلی گرم و داغ و سوزان بود هیچ چیزی نمی توانست در روی آن وجود داشته باشد و زندگی کند . در آن زمان نه انسان بودونه حیوان ، نهر خت و نه گیاه . همه چیز در روی زمین شعله ور و سوزان و مذاب بود .

پس از مدت های دراز در همان وقت که زمین هنوز کاملا سرد نشده بود همانطور که سابقاً قسمتی از خورشید جدا شده و بصورت زمین در آمده بود ، که بدور خورشید می گردد ، یک قطعه هم از زمین جدا شد که بصورت یک کره جدا گانه در آمد که بدور زمین می گردد و آن قطعه جدا شده همین «ماه» است که در آسمان می بینیم .

بعضی از دانشمندان که در این موضوع ها مطالعه و تحقیق کرده اند فکر می کنند که ما از آن ناحیه زمین

بریده و جدا شده که حفره وسیع و پهناور آن امروز بصورت  
ایقانوس آرام میان آمریکا و آسیا قرار دارد.

در هر حال بطور یکه کتم زمین در طول هزاران سال  
کم کم گرمای شدید خودرا از دست میداد و بتدریج سرد  
می شد. این کار روز گاران بسیار درازی طول کشیده است.  
کم کم سطح زمین خیلی سردتر شد. اما درون آن باز هم گرم و  
وداغ باقی مانده است.

حتی همین حالا اگرچاه بسیار عمیقی حفر کنیم یا  
به اعماق معدن های زغال سنگ که در دل زمین کنده شده اند  
فرو برویم هرچه پائین و پائین تر برویم گرما و حرارت بیشتر  
خواهد شد. احتمال دارد که اگر بتوانیم به اندازه کافی به  
اعماق زمین فرو برویم خواهیم دید که قلب زمین ما سرخ و  
گداخته، سوزان و مذاب است.

ماه نیز که از زمین جدا شده بود و در ابتداء گرم و  
سوزان بود کم کم سرد می شد. منتها چون ماه از زمین هم  
خیلی کوچکتر است خیلی زود تر از زمین سرد شده است. و  
اکنون بشکل مطبوعی سرد بنظر می رسد.

آیا اینطور نیست؟

حتی بعضی از شاعران و بعضی از مردم آنرا «ماه سرد» می‌نامند. شاید هم اکنون تمامی سطح ماه از یخچال‌های دائمی و دشتهای یخ پوشیده است.<sup>۱</sup>

وقتی که زمین سرد شد، تمام بخارانی که در هوای اطراف آن جمع بود بصورت آب مایع در آمد و احتمال دارد که مدت‌ها بشکل بارانهای شدید و دائمی بروی زمین می‌باریم است.

ظاهرآ آب‌های بارانهای عظیم، گودیها و حفره‌هایی را که در روی سطح چین خورده زمین بوجود آمده بود، پر کرده است و به این شکل، اقیانوس‌های بزرگ و دریاها و بعضی از دریاچه‌های بزرگ بوجود آمده اند که آب‌آن‌ها هم تامدتها خیلی کرم و داغ بوده است.

وقتی که زمین باز هم سردد شد و آب اقیانوس‌ها هم

---

۱- با پیشرفتی که علوم پیدا می‌کند امید زیاد هست که پس از چندین سال دیگر انسان بتواند بکره ماه برود و اسرار آنرا هم کشف کند. چه بسا کودکانی که امروز این سطور را می‌خوانند خودشان بتوانند بکره ماه بروند.

کم کم سردرتر گشت دیگر ممکن می شد که موجودات زنده در روی زمین - چه در روی سطح زمین و چه در آب دریاها و اقیانوس ها بوجود آیند و زندگی کنند و به این شکل کم کم زندگی در روی زمین آغاز گشت .

درباره آغاز حیات و زندگی در روی زمین در نامه آینده ام صحبت خواهم کرد .

## ۴

### نخستین موجودات زنده

در نامهٔ سابق دیدیم که زمین روزگاران درازی گرمتراز آن بود که موجودات زنده بتوانند در آن زندگی کنند و حیات در آن وجود داشته باشد. طبعاً این سؤال پیش‌می‌آید که پس چهوقت زندگی در روی زمین آغاز کشت و آیا نخستین موجودات زنده چه‌چیز‌هائی بودند؟

این سؤال بسیار جالب توجه و جذاب است اما پاسخ  
دادن با آن هم خیلی دشوار می باشد .

خوبست اول بیینیم که اصولاً زندگی چیست و چه  
چیزهایی زندگ هستند .

ممکن است بگوئی که انسانها و حیوانهایی که در  
اطراف ما هستند و حرکت می کنند موجودات زندگ هستند  
اما درخت ها ، بوته ها ، گل ها و گیاهها چطور ؟ بیقین آنها  
هم موجودات زنده ای می باشند زیرا آنها هم رشد می کنند ،  
آب می آشامند ، غذا می خورند ، نفس می کشند و میرند .  
شاید فرق اصلی و اساسی میان یک درخت و یک حیوان  
 فقط از آن جهت باشد که درخت از جای حرکت نمی کند و  
 جا بجا نمی شود در حالیکه حیوانات حرکت می کنند و جای  
 خود را تغییر می دهند .

اگر یادت باشد یکروز دربلغ بباتات لندن <sup>۱</sup> چند

---

۱ - در سال ۱۹۲۶ یعنی دو سال پیش از نوشتن این نامه ها نهرو  
با همسر و دخترش که در آنوقت هشت ساله بود باروپا رفت و مدتی  
بیش از یک سال در آنجا ماند . بعضی از مطالبی که در این نامه ها دیده  
می شود بالشاره بمشاهدات و خاطرات آن سفر نوشته شده است .

کیاه نشات دادم که به آنها گیاه شکارچی می‌گویند. آن  
گیاهها وقتی مکسی روی برگشان می‌نشینند خود را جمع  
می‌کنند و مکس را می‌گیرند و می‌خورند ولی اینهادر ظاهر  
کیاه هستند نه حیوان. در مقابل بعضی حیوان‌ها هم هستند  
که مانند گیاه‌ها هرگز از جای خود حرکت نمی‌کنندما نند  
اسفنج‌ها و مرجان‌هایی که در اعماق دریاها زندگی دارند و  
جزء حیوانات حساب می‌شوند.

در واقع بعضی موجودات هستند که بزحمت می‌توان  
کفت آیا حیوان هستند یا گیاه.

بعدها موقعی که «گیاه‌شناسی» یعنی علمی که با  
نباتات و گیاه‌ها سروکار دارد و «حیوان‌شناسی» یعنی علم  
شناختن حیوانات و جانوران را یاموزی این قبیل موجودات  
شکفت انگیز را هم خواهی شناخت که نه کاملاً حیوان  
هستند و نه گیاه.

بعضی‌ها می‌گویند که حتی سنگها و جمادات هم یک  
نوع زندگی دارند و یک نوع درد ورنج را احساس می‌کنند  
اما باور کردن این حرف خیلی آسان نیست.

شاید بخاطر داشته باشی که وقتی در شهر «ژنو» (در کشور سویس) بودیم یک روز آقائی بدیدن ما آمد که اسمش «سر جاگادیش بوس» بود.

آن آقا با آزمایش‌های خود نشان داده است که گیاهها زندگی پنهانور و بزرگی در خود دارند و همان آقا یکی از کسانیست که فکر می‌کند حتی سنگ‌ها و جمادات هم برای خود یکنوع زندگی دارند.

بدینقرار می‌بینی که جواب این سؤال خیلی آسان نیست که آیا چه چیزی زنده است و چه چیز زنده نیست؟

فعلاً ماسنگها و جمادات را از موجودات زنده کنار می‌گذاریم و فقط گیاهها و حیوانات را زنده می‌شماریم. بطوری که می‌دانی و می‌بینی امروز تعداد انواع موجودات زنده بسیار زیاد و متنوع و مختلف است.

بالآخر از همه موجودات زنده، انسان قرارداد که تمام مردان و زنان جهان از جمله آنها می‌باشند. بعضی از آنها بسیار زیرک و دانا و باهوش هستند و بعضی هم ابله و کودن

و کم فهم می باشند .

بعد از انسان انواع حیوانات هستند که در میان آنها هم بعضی ها مانند فیل والاغ و مورچه خیلی با هوش و چیز فهم می باشند و بعضی ها هم بسیار بیهوش و ابله هستند . پس از این حیوانات ماهی ها و جانوران دیگری که در دریا زندگی می کنند هستند که از نظر زندگی در مرحله پائین تری جای دارند .

بالاخره در آخرین صفات موجودات زنده و حیوانات ، اسفنجها و مرجانها و ستاره های دریائی و موجودات شبیه آنها هستند که نیمه حیوان و نیمه گیاه می باشند . بعدهم گیاهها هستند .

اکنون ما باید بیینیم آیا تمام این انواع مختلف حیوانات و جانوران بطور ناگهانی و یکباره و یکروزه با هم پیداشده اند یا بتعریج و کم کم ؟

آیا چگونه می توانیم این مطلب را بفهمیم ؟ ما کتابی نداریم که در همان زمانهای بسیار قدیمی نوشته شده باشد و این مطالب را برای ما بگوید ولی آیا کتاب طبیعت

نمی تواند در این موضوع بـما کمک بـدهد ؟ چرا . در اینجاست  
که کتاب طبیعت بـما کمک می کند و بـسیاری مطالب را از روی  
آن می آموزیم و می فهمیم .

کاهی اوقات در صخرهـها و تخته سـنگـهـای قدیمی شـکـل  
استخوانهـای بعضی حـیـوـانـات رـاـپـیدـامـی کـنـیـم کـهـ بشـکـلـ سنـگـکـدرـ  
آـمـدـهـ اـنـدـ اـینـ سنـگـهـا رـاـ «ـفـوـسـیـلـ» مـیـ گـوـینـدـ .  
وقـتـیـ اـینـ قـبـیـلـ سنـگـهـا رـاـ پـیدـا مـیـ کـنـیـم مـیـ توـانـیـم  
بـگـوـئـیـم مـوـقـعـیـ کـهـ آـنـ سنـگـهـا تـشـکـیـلـ مـیـ شـدـهـ لـاستـ یـعنـیـ درـ  
روـزـ گـارـانـ خـیـلـیـ خـیـلـیـ قـدـیـمـیـ، حـیـوـانـاتـیـ کـهـ شـکـلـ استـخـوـانـشـانـ  
درـسـنـگـهـا باـقـیـ مـانـدـهـ اـسـتـ زـنـدـگـیـ مـیـ کـرـدـهـ اـنـدـ .

اـکـرـیـادـتـ باـشـدـ خـودـتـ هـمـ بـسـیـارـیـ اـزـ اـینـ قـبـیـلـ فـوـسـیـلـهـاـ  
وـ اـزـ اـینـ قـبـیـلـ آـثـارـ حـیـوـانـاتـ بـزـرـگـ وـ کـوـچـکـ قـدـیـمـیـ رـاـ کـهـ  
بعـدـهـاـ سـنـگـ شـدـهـ اـنـدـ درـیـکـیـ اـزـ مـوزـهـهـایـ لـندـنـ <sup>۱</sup> دـیدـهـاـیـ .  
وقـتـیـ کـهـ حـیـوـانـیـ مـیـ مـیرـدـ قـسـمـهـایـ گـوـشـتـیـ وـ نـرمـ بـدـنـشـ  
بـزـودـیـ مـیـ پـوـسـدـ وـ مـتـلاـشـیـ مـیـ شـودـ وـ اـزـ مـیـانـ مـیـ رـودـ اـماـ

۱- به حاشیه صفحه ۱۶ رجوع شود .

۲- موزه جنوب کنسینگتون South Kensington Museum

استخوانهاش مدت خیلی زیادی باقی می‌ماند و حتی صورت سنگ درمی‌آید.

همین سنگهاست که بدهت ما می‌افتد و بوسیله آنها درباره حیواناتی که در روز کارهای بسیار دور گذشتندگی می‌کرده‌اند اطلاعاتی بدهت می‌آوریم.

اما بعضی از حیوانات ساده‌مانند ستارهای دریائی نیز هستند که اصلاً استخوان ندارند. در این صورت وقتی که می‌میرند بدنشان بزودی متلاشی می‌شود و هیچ چیزی از آنها بجا نمی‌ماند که بعدها بتوان از روی آنها چیزی فهمید.

اکنون وقتی که سنگها و صخره‌های قدیمی را که آثار حیوانات مختلف در آنها هست با دقت مطالعه می‌کنیم و مجموعه‌های استخوان‌های قدیمی را که پیدا شده است جمع‌آوری می‌کنیم می‌توانیم بینیم که همه حیوانات یک‌باره پیدا نشده‌اند و با هم زندگی نمی‌کرده‌اند بلکه در دوران‌های مختلف انواع مختلفی از حیوانات وجود داشته‌اند.

از آثار حیواناتی که باقی‌مانده است چنین معلوم می‌شود

که در آغاز فقط حیوانات بسیار ساده‌ای در دریاها بوده اند  
که مثل بعضی از حیوانات که امروز هم در دریاها زندگی  
می‌کنند صدف داشته‌اند.

وقتی که بکنار دریا می‌روی می‌بینی مقدار زیادی  
صفهای بزرگ و کوچک زیبا در آنجا هست که به آنها گوش  
ماهی نیز می‌گویند و معمولاً آنها را جمع می‌کنی.

می‌دانی که این صفهای همه پوشش‌های حیوانات  
کوچکی هستند که در دریا زندگی می‌کنند و موقعی که  
می‌میرند صدف خالیشان بوسیله امواج آب بکنار ساحل  
می‌آید.

در میان فویل‌ها و سنگ‌های بسیار کهنه هم فقط آثار  
این قبیل صفهای که در روزگارهای بسیار قدیمی بوده است  
باقیست و معلوم می‌شود که در آن زمانها فقط این قبیل  
موجودات زنده وجود داشته‌اند.

در سنگ‌های دوره‌های بعد بقایا و آثار حیوانات  
بزرگتر و کاملتری راهم پیدا می‌کنیم. مانند بعضی خزندگان  
و جانوران عظیم که حتی از فیل‌های امروزی ما هم

بزرگتر بوده اند و بعضی پرندگان و حیوانات که تا اندازه ای با آنچه امروز هم هست شباخت دارند. بالاخره در سنگ های زمان های خیلی بعد آثار و بقایای انسان را هم پیدا می کنیم.

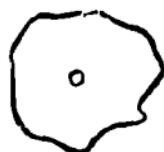
بدین قرار چنین بنظر می رسد که انگار در ظهرور پیدا شدن جانوران و حیوانات نظم معینی وجود داشته است یعنی ابتدا ساده ترین حیوانات پیدا شده اند و بعد حیوانات عالی تر و کاملتری که هر دسته نسبت بدسته دیگر کاملتر بوده اند تا اینکه می رسمیم بانسان که خود در واقع عالی ترین و کاملترین نوع حیوانات است.

این موضوع که آیا اسفنج ساده دریائی و ستاره دریائی یعنی حیوان بسیار ساده و ابتدائی چگونه تکامل یافته و تغییر شکل پیدا کرده و بشکل عالی تری درآمده است خود یکی از جالبترین موضوعهای مطالعه است که شاید یکروز در این باره هم مطالبی برایت بگویم اما اکنون در باره نخستین موجودات زنده صحبت می کنیم.

احتمال دارد در موقعی که زمین سرد شد، نخستین جانداران که در آن پیدا شدند موجودات ساده و نرمی بودند که بسفیده تخم مرغ شباهت داشتند و هیچ گونه صدف یا استخوان در بدنشان نبود و در اعماق دریاها زندگی می کردند.

از آنجاکه بدن آنها استخوان و صدف نداشته است هیچ نوع اثری هم از آنها باقی نمانده و هیچ نوع فویل از آنها در دست نداریم و پیدا نمی کنیم. باین جهت در باره آنها باید کما بیش حدیث بزنیم.

امروز هم موجودات زنده‌ای در دریا هستند که از نوع ستاره‌های دریائی یا همین موجودات ساده هستند و می‌توانیم زندگی آنها را مطالعه کنیم. شکل آنها معمولاً گرد است اما چون استخوان یا صدف ندارند شکلشان



هم دائمًا تغییر می کند. آنها تقریباً باین شکل‌ها هستند.

وقتی با آنها خوب نگاه بکنی می بینی که نقطه‌ای در وسط آنها هست . این نقطه که مثل دانه یا هسته آنهاست «نوکلتوس» نام دارد و مثل یک نوع قلب برای این موجودات می باشد که زندگیشان با آن بستگی دارد .

این حیوانات یا موجودات ، یا هر چه ام Manson را بگذاریم ، بشکل عجیب و غریبی زیاد می شوند . در واقع زیاد شدن آنها با این صورت است که هر یکی از آنها بدو قسمت تقسیم می شود و به دو موجود شبیه به اولی مبدل می گردد .

این تقسیم با این شکل است که ابتدا در یک جای این موجود فرو رفتگی پیدا می شود و آن قسمت ظریف تر و نازک تر می گردد . این نازکی کم کم زیاد تر می شود تا اینکه بالاخره موجود مزبور بدو قسمت می شود که هر دو قسمت شبیه اولی هستند . این تقسیم تقریباً بشکل زیر صورت می گیرد .



بطوری که می بینی «نوکلثوس» یا قلب این موجود هم مانند خودش بدو قسمت می شود و هر قسمت آن بیکی از تقسیمها می رود و باین ترتیب حیوان یا موجود زنده مزبور تقسیم وزیاد می شود .

احتمال دارد که نخستین جاندارانی که در روی زمین بوجود آمده اند چیز هایی شبیه باین موجودات و این جانداران یک ساوی بوده اند .

چه مظاهر ساده و ناچیزی برای زندگی و حیات به این عظمت !

در آنموقع در تمام زمین هیچ موجود یا حیوان عالی نرو بهتر و کاملتری وجود نداشته است . حیوانات واقعی هنوز به وجود نیامده بودند و هنوز میلیونها سال هم طول داشت تا انسان پیدا شود .

در واقع بدنبال این موجودات زنده ساده و ابتدائی ، ابدا گیاهها و جانوران دریائی ساده و صدفها و خرچنگها و کرمها بوجود آمدند و بعد از آنها ماهی ها پیدا شدند . البته درباره این دسته اخیر از حیوانات قدیمی مط - الی

می‌دانیم زیرا این حیوانات قسمت‌های صدفی و استخوانی داشتند و آنارشان برای ما بجا مانده است و بعدها مارسیده است و ما بوسیله این آثار می‌توانیم در باره آنها مطالعه کنیم.

لابد می‌کوئی که آیا این آثار چگونه باقی‌مانده است و چگونه بقا‌یابی حیواناتی که در ته دریاها بوده‌اند بدست ما رسیده است؟

وقتی که آن حیوانات صدف‌دار یا استخوان‌دار که در دریا زندگی می‌کردند می‌مردند صدف یا استخوان‌شان در گل‌ولای ته دریاها باقی می‌ماند. بعد گل‌ولای نازه و شن‌ریزه روی آنها را می‌پوشانند و باین ترتیب آنها بخوبی محفوظ می‌مانند آن گل‌ولای کف دریا که صدفها را در خود داشت بر اثر فشار طبقات گل‌ولای بعدی و شن‌هائی که بروی آنها می‌نشست کم کم سخت و سفت می‌شد و سنگ می‌شد. این سنگ‌ها مدت‌ها در ته دریاها می‌مانند. هنوز هم دائماً در ته دریاها از این نوع سنگ‌ها تشکیل می‌شود.

بعد وقتی که زلزله می‌شد و زمین شکاف می‌خورد و  
قسمت‌هایی از کف دریاها بروی زمین بالا می‌آمد این سنگها  
بروی زمین می‌افتدند و در خشکی می‌ماندند . بعدها آب  
بارانها کم کم این سنگها را می‌شست یا جریان آبرودخانه  
ها آنها را می‌سائید و باین ترتیب صدفها و استخوانها که  
قرنها و قرنها پیش در میان گل ولای اعماق دریاها پنهان  
شده و سنگ شده بودند نمایان می‌گشتند و در این موقع  
مردم آنها را می‌دیدند و جمع می‌کردند و برای مطالعه و  
تحقیق بموزه‌ها می‌بردند .

امروز نمونه‌ای این قبیل فوایل‌های حیوانات و  
جانوران قدیمی در تمام موزه‌های علوم طبیعی هست و تو  
خودت هم مقدار زیادی از آنها را دیده‌ای .

باین شکل است که ما بوسیله سنگهای قدیمی که  
فوایل حیوانات قدیمی را در خود دارند می‌توانیم در باره  
آن روزگارها مطالعه کنیم و بفهمیم که زمین ما پیش از آنکه  
حتی انسان در آن پیدا شود چه شکلی داشته و به چه چیزی  
شبیه بوده است .

جواهر فعل نیرو

در نامه بعدي خود خواهم نوشت که چگونه آن  
جانوران ساده و حیوانات صدفی ابتدائي کم تکامل یافته‌اند  
و بصورت آنچه امروز وجود دارد درآمده‌اند .



۶

## حیوانات ییدا میشوند

دیدیم که نخستین موجودات

جاندار بر روی زمین ما محتملاً حیوانات کوچک و ساده در بائی و گیاهان آبی بوده‌اند. آنها فقط می‌توانستند در آب زندگی کنند و اگر از آب بیرون می‌آمدند و خشک می‌شدند می‌مردند همانطور که ماهی‌ها و ستاره‌های دریائی اگر بر روی شن‌های ساحلی دریا بیفتند و خشک بشوند

## جواهر لعل نهرو

می میرند . در آن زمان های قدیم سرزمین های پوشیده از آب و با تلاقی خیلی فراوان تر و بیشتر از امروز بوده است . از جانداران آبی و ستاره های دریائی و ماهی های نرم و سایر حیوانات ساده آنهایی که پوستشان سفت تر بوده چون بزودی خشک نمی شدند می توانستند مدت دراز تری در روی زمینهای خشک باقی وزنده بمانند .

با این ترتیب جانوران ساده دریائی و ستاره های دریائی و موجودات دیگر که در آب ها زندگی می کردند چون نمی توانستند آسانی بازمین های خشک مقابله کنند بتدریج کمتر و کمتر می شدند . اما آنهایی که پوست سفت تر و سخت تری داشتند و می توانستند در محیط جدید زندگی کنند افزایش می یافتدند و بیشتر و بیشتر می شدند .

این یک موضوع بسیار جالب توجه است که باید به آن توجه کرد . معنی آنچه گفته ایم اینست که حیوانات و جانداران کم کم خودشان را با محیط اطرافشان تطبیق می دهند وجود می کنند .

در همان موزه شهر لندن<sup>۱</sup> دیده ای که چگونه برنده کان

۱- موزه کنسینگتون .

و حیوانات در زمستان و در سر زمینهای که در آنجا مقدار زیادی بخ و برف هست رنگشان سفید و شبیه برف می باشد. در نواحی کرمسیر استوائی که مقدار فراوانی گیاههای سبز و درخت های مختلف هست آنها رنگ سبز یا رنگ های روشن دیگر بخود گرفته اند. این وضع از آن جهت است که آنها با محیط اطراف خود منطبق و جور می شوند. آنها رنگشان را عوض می کنند تا خودشان را از خطر دشمنانشان محفوظ نگاهدارند. زیرا وقتی که رنگشان هم رنگ محیط اطرافشان باشد به آسانی دیده نمی شوند و بخطر نمی افتند. در سر زمینهای سرد پشم حیوانات بلند تر می شود تا آنها را از سرما حفظ کند. و همچنین بهمین جهت است که مثلاً پوست بیر بر نگ کزدد و راه می باشد زیرا باین شکل به لکه های نور آفتاب که از میان درخت های جنگل بر زمین می افتد شباهت دارد. و خیلی دشوار است که بتوان بیر را در یک جنگل انبوه دید.

همین واقعیت جالب توجه که حیوانات می کوشند خودشان را با محیط اطرافشان جو رکنند یک موضوع بسیار

با اهمیت است . البته حیوانات خودشان سعی نمی کنند که وضعشان را تغییر بدهند . اما آنهایی که بر حسب طبیعت وضعشان عوض می شود و بیشتر با محیط اطرافشان جور می - شوندقدرت زندگیشان بیشتر می گردد و باین ترتیب تعدادشان زیادتر می شود در صورتیکه آنها یکه با محیط جو رنمی شوند بتدریج از میان میروند .

این موضوع خیلی چیز هارا بیان می داردو نشان میدهد که حیوانات ساده یواش یواش نکامل یافته اند و برای انتساب با محیط زندگی خود بصورت حیوانات عالیتری درآمده اند . احتمال دارد که انسان هم با همین ترتیب و پس از میلیونها سال تحول و تکامل حیوانات پیدا شده باشد .

بدیهی است ما قادر بیستیم که تغییرات و تحولات عمیقی را که در محیط اطرافمان صورت می گیرد بینیم زیرا این تغییرات بسیار کند هستند و عمر ما هم نسبت به تحولات طبیعی خیلی کوتاه است . اما طبیعت بکار خود و تغییرات خود و تکامل خود همچنان ادامه می دهد . و هر گز هم متوقف نمی - شود یا استراحت نمی کند .

حالا بخار اینجا که برایت گفتم زمین کم کم سردتر  
می شد و در ریاهاتم بواش بواش خشک می شدند .

وقتی که زمین کم کم سردتر شد آب و هوا هم تغییر  
یافت خیلی چیز ها عوض شد . موقعی که وضع زمین باین  
شکل آهسته آهسته تغییر می یافت حیوانات هم تغییر پیدا  
می کردند و انواع تازه‌ای از آنها پیدا می شدند و بوجود  
می آمدند .

در آغاز فقط حیوانات ساده دریائی را داشتیم . بعد  
حیوانات کاملتر دریائی پیدا شدند و سپس موقعی که خشکی ها  
زیادتر شد حیواناتی بوجود آمدند که هم در آب و هم در خشکی  
زندگی می کردند و موجوداتی شبیه تماسح ها و قورباگمهای  
امروز بودند بدنبال آنها حیواناتی هم پیدا شدند که فقط  
در روی خشکی بودند . و دیگر در آب زندگی نمی کردند  
سپس پرنده گان بوجود آمدند که می توانستند در هوای پرواز  
کنند .

برایت از قورباگه اسم بردم . در واقع مطالعه در وجود

این حیوان بسیار جالب توجه است زیرا با زندگی خود تقریباً نشان می‌دهد که چگونه حیوانات تدریجاً از حیوانات آبی به حیوانات زمینی و خاکی مبدل شده‌اند. یک قورباغه در آغاز فقط یک ماهی است و بعد بصورت یک حیوان خاکی در می‌آید که با ریه‌ها یش تنفس می‌کند و مثل تمام حیواناتی است که در روی خاک زندگی می‌کنند و نفس می‌کشنند.

در آن روز کاران قدیم که زندگی در روی زمین آغاز می‌کشت جنگل‌های بسیار بزرگی وجود داشت. سراسر زمین بصورت باتلاقی و پوشیده از جنگل‌های انبوه بود این جنگل‌ها بعدها بر اثر انفجارهای زمین و زلزله‌ها و زیر و رو شدن‌های بزرگ زیر خاک‌ها و قسمتهای دیگر زمین پنهان شد و بر اثر فشار مقادیر زیادی سنگ و خاک یوаш یوаш بزغال سنگ مبدل گشت.

میدانی که ما ذغال سنگ را از معدن‌هایی که در اعماق زمین هست بدست می‌آوریم. این معدن‌های ذغال سنگ امروزی در واقع همان جنگل‌های آنروز کارهای

دور و گذشته هستند.

در میان نخستین حیوانات زمینی، مارها و سومارها و تمساحهای بسیار بزرگی وجود داشتند که بعضی از آنها طولشان به سی تا چهل متر می‌رسد. مجسم‌کن که یک مار یا یک سومار که سی با چهل متر طول داشته باشد چقدر عظیم و مهیب می‌شود! یادت هست که فوسلیهای این جانوران را در موزه علوم طبیعی لندن دیده‌ای؟

مدتها بعد حیواناتی پیدا شدند که به حیواناتی که امروز می‌بینیم بیشتر شباهت داشتند. اینها پستانداران نامیده می‌شدند. زیرا بچه‌هایشان را با پستان شیر می‌دادند. این‌ها هم در آغاز خیلی بزرگ‌تر از امروز بودند.

پستانداری که از همه بیشتر بسانان شباهت دارد میمون است، معنی این حرف این است که چون هر حیوان تبدیلاً خود را با محیط اطرافش جور می‌کند و تعطیق می‌دهد کم کم کاملتر و کاملتر می‌شود. باین قرار

شاید انسان هم در آغاز کار یک نوع میمون کاملتر و بهتر بوده است . البته این موجود یا انسان ابتدائی بتدربیج پیشرفت کرد یا بهتر بگوئیم طبیعت در نکامل خود پیشرفت کرد و او را کاملتر ساخت .

اکنون انسان دیگر بسابقه خود و آغاز وجود خویش فکر نمی کند و خودش را بکلی از حیوانات جدا می داند . اما خیلی خوبست همیشه بخاطر بیاوریم که ما پسر عمومی میمونها هستیم و حتی می ترسم که رفقار بسیاری از ما واقعاً مانند میمونها باشد .

۷

پیدا شدن انسان

در نامه آخریمان دیدیم که  
چگونه حیات باشکل‌های بسیار ساده در روی زمین پیدا شد  
و کم کم در طول میلیونها سال تحول و تکامل یافت و بصورت  
امروزی درآمد.

همچنین یادآوری کردیم که یکی از قوانین بسیار  
جالب و مهم در این تحول زندگی اینست که موجودات زنده

همیشه می کوشند خودشان را با محیط اطرافشان جور کنند و منطبق سازند . در اثر همین کوشش است که صفات و خصائص جدیدی در آنها پیدا شده و تکامل یافته است و حیوانات کاملتر و عالیتری هم بوجود آمدند .

این تغییر یا تکامل و پیشرفت را از راههای مختلف می توان دید . مثلاً بطوریکه گفتم بیش از همه حیوانات ، جانوران بدون استخوان و نرم تنان بوده‌اند ، اما چون آنها نمی توانستند مدت درازی زنده بمانند کم کم استخوان در آنها توسعه و تکامل یافت . نخستین استخوانی که در این حیوانات رشد یافت « تیره پشت » (ستون فقرات) بود . بدین شکل تقسیمی در حیوانات بوجود آمد : یکدسته حیوانات بدون استخوان ، دسته دیگر حیوانات استخواندار . البته انسان و حیواناتی که در اطراف خود می بینی همه استخواندار هستند .

سپس در میان استخوانداران حیوانات ساده‌ای مانند ماهی‌ها را می بینیم که تخم می گذارند اما تخم‌های خود را رها می کنند . هر یک از این حیوانات در موقع تخم ریزی

هزاران تخم می‌ریزند اما مراقبتی از تخمهای خود نمی‌کنند و به آنها توجهی ندارند. در میان آن حیوانات مادر بجهوجه مراقب بچه‌ها یش نیست. فقط بشکلی بسیار ساده تخم ریزی می‌کند و می‌رود و هر گز بر سراغ تخمهای خود بر نمی‌گردد از آنجا که هیچ‌کن مراقب این تخمها نیست بیشتر آنها می‌میرند و فقط چند تا از آنها رشد می‌کنند و ماهی می‌شوند.

آیا این وضع یک ضایعهٔ هولناک نیست؟

وقتی که به حیوانات کاملتر و عالیتر نگاه کنیم و آنها را مورد آزمایش قرار دهیم می‌بینیم که آنها تعداد تخمها و بچه‌ها یشان کمتر است اما در میان آنها مادران خیلی بیشتر و بهتر مراقب تخمها هستند. فی المثل می‌بینیم که مرغ خانگی تخم می‌گذارد اما روی تخمهای خود می‌نشیند تا جوچه‌ها یش از آنها بیرون آیند و موقعی که جوچه‌ها از تخم بیرون آمدندتا مدتی هم به آنها غذا می‌دهد. فقط وقتی که جوچه‌ها بزرگ شدند و بدرشد خود رسیدند دیگر مادر توجه زیادی به آنها نشان نمی‌دهد.

در پستانداران که حیوانات عالیتری هستند و در نامه  
قبلی خودم مطالبی در باره آنها گفتم تغییرات بزرگی روی  
داده است .

این حیوازات تخم نمی گذارند بلکه مادر تخم را در  
درون خودش حفظ می کند و بچه کوچکی بدینا می آورد  
که خیلی از تخم حیوانات دیگر کاملتر است مثل سکه ها،  
گربه ها و خر گوشها . بعدهم مادر به بچه هایش شیر می دهد .  
بدین قرار مادر تا مدت زیادی از فرزندانش مراقبت  
می کند .

اما با تمام این احوال حتی این حیوانات هم مقدار  
زیادی از بچه ها را از دست می دهند . خر گوش هر چند ماه  
بیکبار مقدار زیادی بچه خر گوش بدینا می آورد اما بسیاری  
از آنها میمیرند ، در صورتی که حیوانات عالی تر مثل فیل هر  
سال یا چند سال فقط یک بچه بدینا می آورند و خیلی هم از  
آن مراقبت می کنند .

بدین ترتیب می بینی به نسبتی که حیوانات کامل تر  
می شوند دیگر تخم نمی گذارند ؟ بلکه بچه هائی که شبیه

خودشان هستند و فقط خیلی کوچک‌تر می‌باشند در درون خودشان می‌پرورانند. بعلاوه حیوانات عالی‌تر در هر نوبت فقط یک بچه بدینها می‌آورند. همچنین متوجه می‌شوند که حیوانات عالی‌تر نسبت به بچه‌ها باشان علاقه و توجه بیشتری نشان می‌دهند.

انسان عالی‌ترین نوع حیوانات است و بدین جهت است که می‌بینی مادر و پدر فرزندانشان را خیلی دوست دارند و از آنها توجه و مراقبت می‌کنند.

از این رو می‌توان تصور کرد که قاعده‌نا انسان از یک حیوانی که یک مرحله از او پائین‌تر بوده بوجود آمده است احتمال دارد که انسان‌های ابتدائی خیلی انسان نبودند و به آدمهایی که امروز می‌بینیم شباهت زیاد نداشتند. آنها ظاهراً نیمه میمون و نیم‌دانسان بودند و بیشتر مثیل میمون‌ها زندگی می‌کردند.

یادت هست که با هم در آلمان بدیدن یک پروفسور رفته که در شهر «هایدلبرگ» بود؛ آن پروفسور موزه کوچکی را بمناسبت داد که از انواع فوسیل‌ها پر بود و

محضوصاً يك جمجمه خيلي کنه و قدیمی در آنجا بود که آنرا با دقت زیاد دریلک قفسه جدا کانه نگاهداری می کرد . نصور می شود که جمجمه مال یکی از همین انسان های اولی بوده است . اکنون ما آن نوع انسان های آن زمان را انسان «هايدلبرگ» می نامیم . زیرا آن استخوان جمجمه در حدود آن شهر پیدا شده است . بدیهی است که متوجه هستی در زمان زندگی آنها نه شهر «هايدلبرگ» وجود داشته است و نه هیچ شهر دیگری .

در آن روز گارهای بسیار قدیمی که آدمها زندگی می کردند هوا خیلی سرد بود . آن زمان را دوران یخ‌بندان ها می نامند زیرا خیلی بخ وجود داشت . یخچالهای عظیم و سر زمین های عظیم یخی شبیه سر زمینهای که اکنون در نزدیکی قطب شمال هست تا خیلی پائین تراز حدود قطب و تا حدود انگلستان و آلمان امروزی می رسید .

برای آدمهای آن زمان مسلماً زندگی خیلی دشوار بود و روز گار بسیار سختی داشتند آنها فقط می توانستند در جاهایی زندگی کنند که یخ‌بندان نباشد .

دانشمندان برای ما می‌گویند که در آن زمان دریایی مدیترانه ابدأ بصورت امروزی یک دریایی بزرگ نبود، بلکه بجای آن فقط یکی دو دریاچه بود. همچنین دریایی بزرگ نیز (که اکنون میان عربستان و آفریقاست) وجود نداشت و درجای آن زمین بود.

احتمال دارد که قسمت عمده‌ای از سرزمین هند هم یک جزیره بود و ایالت پنجاب و قسمتی از ولایات خودمان<sup>۱</sup> هم دریا بوده است. تصور کن که تمام قسمت جنوبی و مرکزی هند بشکل یک جزیره بزرگ باشد و بوسیله یک دریا از کوههای هیمالایا جدا شود!

دراینصورت اگر میخواستی به «مسوری»<sup>۲</sup> بروی باید قسمتی از راه باکشی میرفتی!

- ۱- خانواده نهر و در شهر الله آباد سکونت داشتند که جزو استان «ولایات متحده» در شمال هند بود. این استان یکی از بزرگترین استانهای هند است که بیش از ۵۰ میلیون نفر جمعیت دارد. پس از استقلال هند این استان را بنام هندی «اوتروپرادش» مینامند.
- ۲- مسوری محل ییلاقی در دامنه‌های هیمالایا است که دختر نهر و در موقعی که این نامه باونوشته میشد برای ییلاق تابستانی در آنجا بس میبرد.

وقتی که انسان ابتدائی پیدا شد در اطرافش حیوانات بزرگی بودند که ظاهراً انسان از آنها می‌ترسید. امروز انسان ارباب و صاحب اختیار دنیاست و حیوان هارا به رکاری که میل دارد و ادار می‌سازد. بعضی‌هارا مانند اسب، گاو، فیل، سک، گربه و بسیاری حیوانات دیگر، رام و اهلی ساخته است. بعضی‌هارا برای غذای خود می‌خورد و بعضی دیگر مانند شیر و بیر را برای تفنن خود شکار می‌کند.

اما در آندروزگارها انسان ارباب دنیا و قادر بر همه چیز نبود. بلکه خودش یک مخلوق بیچاره و ضعیفی بود که می‌کوشید خود را از حیوانات بزرگ آن زمان دور و محفوظ نگاه دارد. با وجود این کم کم انسان خودش را ترقی داد و تکامل یافت و نیرومند تر و قوی‌تر گشت تا اینکه از تمام حیوانات تواذا تر شد و بر همه برتری یافت.

آیا این برتری چگونه بدست آمد؟ بدیهی است که این برتری بخارط نیروی جسمی انسان نبود زیرا مثلا

فیل خیلی از انسان نیرومندتر است . این برتری بخاطر هوش و ذکاوت و قدرت مغز انسان بود .

ما می توانیم خط حرکت تکاملی و رشد فکری انسان را از آن روز کاران قدیمی تا امروز ترسیم کنیم . البته همین ذکاوت و فکر است که انسان را از سایر حیوانات ممتاز می سازد و گرنه علامه میان یک انسان بدون فکر و یک حیوان فرقی نیست .

احتمال دارد نخستین چیز بزرگی که انسان کشف و پیدا کرد آتش بود ؟ اکنون ما با یک کبریت آتش روشن می کنیم . اما بدیهی است که کبریت یک چیز تازه است . در روز گارهای قدیم برای روشن کردن آتش دو سنگ چخماق را بهم می زدند و جرقهای تولید می شد و با این جرقه یک قطعه‌نی یا چوب یا چیز خشک دیگر را آتش می زدند و روشن می کردند .

شاید گاهی اوقات آتش خود بخود در جنگلها پیدا می شد . مثلاً دو قطعه سنگ چخماق بر حسب تصادف بهم می خورد و جرقهای می پرید و آتشی روشن می شد یا بوسائل

دیگر مثلاً بوسیلهٔ برق آسمانها جنگلی آتش می‌گرفت در این قبیل موارد حیوانها آنقدر هوش و ذکاوت نداشتند که از این اتفاق چیزی یاموزند. اما انسان با هوش تر و با فهم تر بود و فایدهٔ آتش را می‌دید. می‌فهمید که بوسیلهٔ آتش می‌تواند در سرما خود را گرم نگاهدارد و حیوانات بزرگ را که دشمنش بودند بترساند و از خود دور کند. باین جهت هرجا و هر وقت یک آتش طبیعی روشن می‌شد، مردمان آن زمان سعی می‌کردند با زیختن برگهای خشک و چوب بر روی آتش آن راز نده نگاهدارند و نمی‌گذاشتند که آتش خاموش شود.

بوаш یواش شاید خودشان هم فهمیدند که می‌توانند بوسیلهٔ زدن سنگ‌های چخماق ییکدیگر و با جرقه آنها آتش روشن کنند. این موضوع برای آنها کشف‌بزرگی بود و به ایشان نیروئی بخشید که بتوانند بر حیوانات دیگر غلبه کنند.<sup>۱</sup>

از آن زمان انسان در راه تسلط و آفائی بر دنیا قرار گرفت.

۱ - دربارهٔ پیدا شدن آتش در میان ملت‌های قدیمی افسانه‌هایی وجود دارد از جمله در شاهنامهٔ ما نیز داستان هوشنگ معرف است.

## ۷

### انسانهای ابتدائی

در نامهٔ قبلی دیدیم که مهمترین  
تفاوت میان انسان و سایر حیوانات هوش و ذکالت انسان بود.  
همین ذکالت باو همارت بخشید و او را از حیوانات عظیم هم  
نیرومند تر ساخت و گرنه چه بسا این حیوانات انسان را از  
میان میبردند و نابود می‌ساختند.

بهمان نسبت که ذکالت و هوشیاری انسان افزایش

می یافت قادرش هم زیادتر می شد . در آغاز کار انسان هیچ نوع سلاحی برای جنگیدن با دشمنان نداشت . فقط می - توانست قطعات سنگ را بسوی آنها پرتاب کند . سپس برای خود از سنگ تبر و نیزه و چیز های دیگر و از جمله سوزنهای ظریف سنگی درست کرد . ما باهم بسیاری از این سلاحهای سنگی را در موزه شهر لندن و همچنین در موزه شهر زنو دیدیم .

دوران یخنده‌انی که در نامه گذشته‌ام در باره آن برایت چیزهایی که قدم کم کم بایان یافت و یخچالها هم از اروپای مرکزی و آسیا ناپدید شد . بهمان نسبت که این نواحی گرمتر می شد انسان هم در آنجا بیشتر پراکنده می کشت .

در آن زمان‌ها هیچ نوع خانه و منزل یا ساختمانی نبود . مردم در غارها زندگی می کردند . هیچ نوع کشاورزی و کشت و کار در مزرعه‌ها وجود نداشت . انسان میوه‌های وحشی و طبیعی درخت‌ها و گوشت حیواناتی را که شکار می کرد می خورد . انسان‌های آن زمان مثل

امروز نان و برنج نداشتند زیرا هیچ مزرعه‌ای نبود و چیزی نمی‌کاشتند. آدمهای آنزمان غذا پختن هم بلد نبودند شاید فقط خوراکی‌های خودرا در مقابل آتش‌های بزرگی که داشتند یا کمی گرم یا کباب می‌کردند. آنها در آن زمان هیچ نوع اسباب طبخ و ظرف و کاسه و بشقابی نداشتند.

یک چیز خیلی جالب توجه و عجیب است و آن اینست که انسانهای وحشی نقاشی کردن را بلد بودند. البته آنها کاغذ و قلم و مداد و قلم موی نقاشی نداشتند. آنها فقط سوزن و میخهای سنگی داشتند که نوک آنها تیز بود و با همین اسبابها می‌توانستند دیوارهارا بخراسند و بر روی دیوار غارهای خود عکس حیوانات را نقاشی می‌کردند. بعضی از نقاشی‌های آنها هم قشنگ است. اما بیشتر این نقاشیها صورت‌های نیمرخ حیوانات است و آنها را از پهلو نشان می‌دهد. می‌دانی که کشیدن نیمرخ خیلی آسانتر است و بچه‌ها هم همیشه بین شکل نقاشی می‌کنند. چون غارها تاریک بوده است می‌توان تصور کرد

که آنها برای خودشان یکنوع چراغ ساده‌هم داشتند.

این انسانهایی که برایت نقلشان را نوشتمن انسان «پالثولیتیک» یا انسان دورازسنگ قدیمی نامیده می‌شوند. این زمان را باین جهت دوران سنگی نامیم که تمام امیابها و لوازم انسان از سنگ بود. آنها نمی‌دانستند که می‌توانند از فلزات هم استفاده کنند و آنها را بکار برند. امروز بیشتر چیزهای ما از فلزات و مخصوصاً از آهن ساخته شده است. اما در آن زمان انسان هنوز آهن یا مفرغ را نمی‌شناخت و باین جهت سنگ را بکار می‌برد که کار کردن با آن هم خیلی سخت تر و دشوار تراست.

پیش از آنکه دوران سنگ به پایان برسد آب و هوای دنیا تغییر زیاد پیدا کرد و خیلی گرمتر شد. یخچالهای در روی سطح زمین خیلی کمتر شدند و تا نواحی اقیانوسهای قطبی عقب رفتند. در آسیای مرکزی و اروپا جنگل‌های بزرگی روئید و سبز شد. در میان این جنگل‌ها نژاد جدیدی از انسان زندگی می‌کرد.

این انسان‌ها از جهات مختلف نسبت به انسانهای دوران

«پالثولیتیک» که وضعشان را نقل کردیم با هوشتر بودند . اما اینها هم هنوز اسباب‌ها و لوازمشان را از سنگ درست می‌کردند . باین جهت این انسانها هم بدوران سنگ تعلق دارند اما بهیک دوران سنگ دیرتر و نازهتر . از این رو آنها را انسان «ثولیتیک» یا انسان دوران سنگ جدید می‌نامند .

وقتی که زندگی این انسان‌های «ثولیتیک» را مطالعه کنیم می‌بینیم پیشرفتهای بزرگی صورت گرفته است و هوش و ذکاوت انسان اورا نسبت بسا بر حیوانات خیلی پیش آورده است .

این انسان‌های ثولیتیک راه و رسم کشاورزی را کشف کردند . آنها بزراعت مزرعه پرداختند و برای خودشان از راه زراعت و از زمین غذا بدست آوردند .

این موضوع برای آنها اهمیت زیادی داشت و کشف بزرگی بود . زیرا بجای دو بدن دائمی بدنبال شکار حیوانات و سرگردانی همیشگی می‌توانستند خوراکشان را از راه آسانتر و بوسیله کشاورزی فراهم سازند . در نتیجه راحتی

و فراغت بیشتری بدست آوردند و برای فکر کردن هم فرصت بیشتر پیدا کردند.

هر چه فراغت و فرصت انسان بیشتر شد ترقیات بیشتری کرد و چیزهای نازه‌تر و روشهای نازه‌تر پیدا کرد. این انسانها ساختن ظرفهای سفالی را هم شروع کردند و با کمک این ظرفها بعذا پختن هم پرداختند. اسبابهای سنگی هم که در این زمان بکار می‌بردند خیلی بهتر بود و آنها را بشکل زیبائی صیقلی می‌کردند.

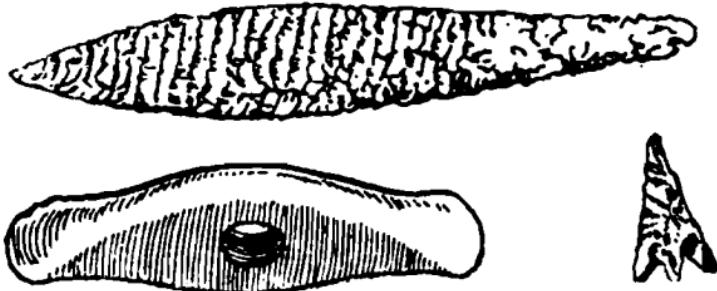
همچنین انسانها یاد گرفتند که بعضی حیوانات عاند کاو و سگ و گوسفند و بز را رام و اهلی کنند. بعلاوه راه رسیدن نخ و بافتن پارچه را هم کشف کردند.

آن آدمها برای خود خانه و کلبه‌هائی نیز تهیه کردند، این کلبه‌هارا اغلب در داخل دریاچدها می‌ساختند که حیوانهای وحشی یا آدمهای دیگر نتوانند با آسانی آنها حمله کنند. با این جهت آنها را «آدمهای دریاچه نشین» هم مینامند.

لابد هیپرسی که ما از کجا درباره آن آدمهای اطلاع

داریم و این چیزها را میدانیم ؟ البته آنها کتابی ننوشته‌اند که بجا مانده باشد اما قبل از برایت گفتم کتابی که ماسر- گذشت این آدمها را در آن می‌خوانیم کتاب بزرگ طبیعت است . خواندن این کتاب آسان نیست . این کار حوصله فراوان لازم دارد . اشخاص بسیاری عمر خودشان را در راه کوشش برای خواندن این کتاب صرف کرده‌اند و مقدار زیادی فسیل‌ها و سایر چیز‌های باقی‌مانده از روز کارهای قدیم را جمع آورده‌اند . این فسیل‌ها و آثار در موزه‌ها در کنار هم جمع شده است و ما اکنون می‌توانیم تبرهای سنگی که خیلی قشنگ صیقلی شده و ظرفهای سفالی و نوک‌های تیز سنگی برای تبرها و سوزن‌های سنگی و بسیاری چیز- های دیگر را که بوسیله انسانهای دوران نئولیتیک ساخته شده است در موزه‌ها بیینیم . خودت هم بسیاری از این چیزها را در موزه‌ها دیده‌ای اما ممکن است که اکنون فراموش کرده باشی<sup>۱</sup> مسلم است که اگر بار دیگر آن- ها را ببینی خیلی بهتر و بیشتر آن‌ها را خواهی

۱ - درموزه ایران باستان در تهران نیز می‌توان نمونه‌های این قبیل چیزهارا دید .



کارد ، تیر و تبر سنگی

شناخت .

یادم می آید که در موزه شهرزنو یک نمونه بسیار خوب از کلبه هایی که در دریاچه ساخته می شد دیدیم . در آن نمونه بخوبی دیده می شد که تیر های بزرگ چوبی را در دریاچه فرو کرده بودند و در بالای این تیرها یک تختگاهی چوبی تهیه شده بود . روی این تختگاهی کلبه های چوبی بربا کرده بودند و تمام تختگاهی بوسیله یک پل چوبی نسبتاً باریک به زمین و ساحل دریاچه وصل می شد .

این آدمهای «ثولیتیک» لباسشان را از پوست حیوانات یا از پارچه های زمخت و خشنی که با کتان می بافتند درست می کردند . کتان یک گیاه است که الیاف نخی خوبی دارد

و می توان با آن پارچه درست کرد . امروز هم پارچه های  
ظریف کتانی را از همین گیاه درست می کنند اما در آن-  
زمان ها پارچه های کتانی قاعده تا خشن درشت و ناصاف  
بوده است .

پیشرفت این انسانها همچنان ادامه داشت . کم کم  
اسبابهایی از مس و مفرغ هم برای خودشان درست کردند .  
بطوریکه میدانی مفرغ فلزیست که از مخلوط کردن  
مس با قلم بدست می آید و از هر دوی آنها هم سفت تر  
و محکم تراست . آنها طلا را نیز پیدا کردند و حتی آنقدر  
بوالهوس بودند که برای خود تزئیناتی هم از طلا  
بسازند .

این آدمها قاعده تا در حدود ۱۰۰۰۰ سال پیش زندگی  
می کردند . البته ما تاریخ و زمان دقیق زندگی آنها را  
درست نمی دانیم . بیشتر این اطلاعات از روی حدس و گمان  
است .

لابد توجه داری که ما قبل از درباره اوضاع روزگار-  
های گذشته دور و میلیونها سال قبل صحبت می کردیم اما

کم کم بدورانهای کنونی تردیک و تزدیکتر شدیم . از زمان انسان‌های نئولیتیک تا انسان‌های زمان ما فاصله و جدائی فاگهانی و بزرگی وجود ندارد . با وجود این ما با آنها تفاوت فراوان داریم ؛ این تغییرات همانطور که قانون طبیعت است خیلی آهسته و کم کم صورت گرفته است . در این مدت نژادهای مختلفی نکامل یافته اند و هر نژاد راه خود و زندگی مخصوص بخود را دنبال کرده است .

از آنجا که آب و هوا در نقاط مختلف دنیا متفاوت بوده است مردم هم خودشان را با آن جور ساخته‌اند و تطبیق داده‌اند و باین شکل تغییرات بزرگی پیدا شده است که در این باره بعداً صحبت خواهیم کرد . اما یک چیز دیگر هست که می‌خواهم امروز برایت بگویم .

در حدود اوآخر دوران «نئولیتیک» مصیبت بزرگی برای انسان پیش آمد . قبل از برایت کفتم که در آن زمان‌ها در بیان مدیترانه بصورت امروزی وجود نداشت و ابدآ در بیان

به این بزرگی نبود . بجای آن فقط چند دریاچه کوچک بود و در این دریاچه‌ها واطراف آنها مردم زیادی در کلبه‌هائی که برای خود ساخته بودند زندگی می‌کردند .

ناگهان زمین‌هائی که در حدود تنگه «جبل الطارق» امروزی میان اروپا و افریقا وجود داشت در آب فرو رفت و آبهای اقیانوس اطلس بدرون دره پستی که در جای مدیترانه بود سرازیر گشت . این آبها این دره وسیع و بزرگ را پر کرد و عده بسیار زیادی از زنان و مردانی که در روی دریاچه واطراف آن زندگی داشتند همکی غرق شدند . آنها نمی‌توانستند بهیچ شکل و بهیچ جا فرار کنند . در طول صدها کیلومتر همه‌جارا آب فرا گرفته بود بالاخره آنقدر آباز اقیانوس اطلس در این دره پهناور و بزرگ فرو ریخت که همه جای آن از آب پر شد و بداین شکل دریای عظیم مدیترانه بوجود آمد .

البته بشنیده‌ای یا شاید هم خوانده‌ثی که یکبار یک طفیان بسیار عظیم صورت گرفته است . در کتاب «تورات» هم درباره آن صحبت شده است و بعضی از کتابهای سانسکریتی

ماهم به آن اشاره کردند.<sup>۱</sup>

ممکن است که این طفیان عظیم همان پرشدن دره وسیع مدیترانه از آب باشد. این واقعه چنان مصیبت و فاجعه بزرگی بود که قاعده‌تاً چند تن معلوم که توانستند از آن جان بدر برند تفصیل هولناک آنرا برای فرزندان خود نقل کردند.

این فرزندان هم شرح آن واقعه در خاطر شان ماند و آنرا برای فرزندان خودشان نقل کردند و باین ترتیب این داستان بزرگ نسل بنسل وسینه بسینه نقل گشته تادر کتابها ثبت شده و بزمان هارسیده است.

---

۱- منظور طفیان بزرگی است که بنام طوفان نوح در تورات کتاب مقدس یهودیان بیان گشته و در قرآن هم نقل شده است. سانسکریت زبان قدیمی مردم آریائی شمال هند است که چند هزار سال پیش رواج داشته است و اکنون کتابهای هم با آن زبان باقی است.

# ۸

چگونه نژادهای مختلف تشکیل شده

در نامه اخیر مان در باره انسان

نوولیتیک کفتگو کردیم که زندگانیش در روی دریاچه ها  
می کذشت . دیدیم که آن انسان ها از جهات مختلف پیشرفتهای  
بزرگی حاصل کردند .

آنها کشاورزی را کشف کردند و می دانستند چگونه  
غذا پیزند و حیوانات را برای استفاده خودشان اهلی و رام

کنند . تمام این چیزها در هزاران سال پیش بوده است و درباره آنها مطالب خیلی زیادی نمی دانیم اما احتمال دارد که بیشتر نژادهای انسان که امروز در دنیا ماهستند او لا دان همان مردمان نئولیتیک باشند .

بطوریکه میدانی اکنون ما مردمانی سفید پوست ، زرد پوست قهوه ای رنگ و سیاه داریم . اما در واقع به آسانی نمی توان مردم روی زمین را باین شکل به چهار نژاد تقسیم کرد . نژادهای انسان با یکدیگر مخلوط شده اند و اکنون بسیاری از مردم بدشواری می توان گفت که جزو کدام قسم هستند .

دانشمندان معمولاً جمجمه انسان هارا اندازه می کیرند و از روی این اندازه کیری می توانند نژاد هر کس را پیدا کنند . همچنین راههای دیگری هم برای تشخیص نژادهای مختلف از یکدیگر هست .

اما لابد می پرسی که آیا این نژادهای مختلف چگونه بوجود آمده اند ؟ اگر همه آنها او لا دان یکدسته از مردمان هستند پس چرا تا این اندازه با هم تفاوت و فرق

ميداني که يك آلماني مثلاً بایك سياهپوست خيلي خيلي فرق دارد . آلماني سفيد است درحالی که رنگپوست سياه تيره و سياه است . موی آلماني کمرنگ و بلند است اماموي سياهپوست سياه و کوتاه و مجعد است . در ضمن ميداني بكنفر جيني هم با هر دوی آنها تفاوت دارد .

البته خيلي بزحمت میتوان گفت که اين تغييرات چگونه حاصل شده است با وجود اين ما بعضی از دلایل اين تغييرات را هي دانيم .

سابقاً برایت گفتم که چگونه حیوانات در تلاش برای جور شدن با محیط زندگیشان تدریجاً تغيير یافتند . ممکن است آلماني و سياهپوست از اولادان مردمان مختلف باشند و در اينصورت در روزگارهای خيلي قدیمي اجداد مشترک داشته‌اند . بدینقار ا تغييرات آنها دنباله تغييراتی است که در اولادان بعدی آنها برای جور شدن با محیط اطرافشان بوجود آمده است . با اينکه ممکن است يك دسته از انسانها

هم مثل بعضی از حیوانات بیشتر و زودتر با محیط خودشان جور می‌شوند و تغییر می‌یابند. باین شکل شخصی که مثلاً در سرماهای سخت و بخهای نواحی شمال و حدود قطب زندگی می‌کنند طبعاً به شکلی بار می‌آید که بتواند سرما را بیشتر و بپر تحمل کند. حتی امروز هم «اسکیموها»<sup>۱</sup> در میان دشت‌های پوشیده از برف و بیخ که در نواحی قطبی هست زندگی می‌کنند و بخوبی می‌توانند سرماهی سخت آنجارا تحمل کنند. اختلال دارد که اگر آنها را بکشورهای گرم‌سیری شبیه کشور ما بیاورند بزودی تلف شووند و بمیرند.

آنها از آنجهت که از سایر قسمت‌های دنیا جدا هستند و باید زندگی دشوار و سختی را بگذرانند نتوانسته‌اند با اندازه مردمی که در سایر نقاط جهان هستند چیز بیاموزند.

مردم آفریقا یا نواحی اطراف خط استوا که در آنجا هوا خیلی گرم‌ست نیز با گرما عادت می‌کنند و گرمای شدید خورشید رنگ پوستشان را تیره و سیاه

۱- قبایلی که در نواحی شمالی و حدود قطب شمال زندگی می‌کنند.

می‌سازد.

میدانی که اگر خودت مدت زیادی در ساحل دریا  
با درجاهای دیگر در آفتاب بمانی رنگ پوست بدنت تیره  
و قهوه‌ئی می‌شود و از رنگ طبیعی خودت پر رنگ تر  
می‌گردد.

اگر پس از چند هفته حمام آفتاب رنگ خودت تا  
این اندازه تیره می‌شود آیا رنگ پوست کسی که همیشه در  
آفتاب زندگی می‌کند چقدر تیره‌تر و سیاه‌تر خواهد شد؟  
باین فرار اگر مردمی در طی صدها و هزاران سال در یک  
سرزمین گرم و پر آفتاب زندگی کنند، پدران و فرزندانشان  
و فرزندان فرزندانشان همه بهمین ترتیب در آن سرزمین  
بمانند طبعاً رنگشان تیره‌تر خواهد شد تا وقتیکه تقریباً  
سیاه می‌شوند.

تو دهقانان هندی را دیده‌ای که حتی در زیر آفتاب  
یمروز در مزارع کار می‌کنند. بسیاری از این دهقانان آنقدر  
فقیر هستند که نمی‌توانند بدن خودشان را خوب و با اندازه  
کافی پوشانند و اغلب بر هنره هستند. باین جهت تمام بدن

## جواهر لعل نهرو

آنها در معرض تابش آفتاب است و تمام عمر شان باین ترتیب سپری می‌شود و در نتیجه رنگ پوستشان ناچار تیره و سیاه شده است.

باین ترتیب می‌بینیم که رنگ پوست مردم نتیجه آب و هوای محیطی است که در آن زندگی می‌کنند. رنگ پوست بهیچوجه با بدی و خوبی و نیکی شخص ارتباطی ندارد. یک شخص سفید پوست هم اگر مدتی در سرزمین های گرم زندگی کند رنگ پوتش تیره خواهد شد، البته بشرط آنکه خودش را در ساختمانها در زیر سایه چترها و سایه بانها از آفتاب مخفی نسازد!

تو میدانی که ما<sup>۱</sup> کشمیری هستیم و بیش از ۲۰۰ سال پیش اجدادمان در کشمیر زندگی می‌کردند. در کشمیر می‌بینی که همه کس و از جمله کشاورزان و کارگران رنگ پوست و صورتشان روشن و سفید است. اما همین کشمیری ها آنست که هوای کشمیر سرد است. اما همین کشمیری ها وقتی که سرزمین های جنوبی تر و سایر نواحی هند می‌آیند که گرمر است بعد از چند نسل رنگشان تیره تر می‌شود.

---

۱- منظور از «ما» در اینجا خانواده نهروست.

بعضی از دوستان کشمیری تو رنگشان روشن است و بعضی  
دیگر رنگشان تیره . کشمیریهایی که مدت بیشتری در سایر  
ناحی هند زندگی کرده اند رنگشان تیره تر شده است .

بدینظر آب و هوا و محیط طبیعی زندگی علت  
اصلی تغییرات رنگ پوست بدن و صورت است . البته ممکن  
هم هست کسانی باشند که هر چند در سرزمینهای گرم‌زندگی  
می‌کنند به آن علت که در زیر آفتاب کار نمی‌کنند یا آنقدر  
ثروت دارند که در خانه‌های بزرگ و راحت بسر برند و  
مراقب خودشان و رنگ پوستشان باشند در رنگشان تغییری  
پیدا نمی‌شود .

ممکن است یک خانواده ثروتمند در طی چند نسل به  
این شکل در یک سرزمین گرم‌سیر زندگی کنندورنگ پوستشان  
هم تحت تأثیر آب و هوا واقع نشود و تغییر نکند . اما کار  
نکردن و دیگران را بخاطر خود بکار و اداشتن نمی‌تواندعاً به  
افخار و غرور آدمی باشد !

۱- کنایه‌ایست به انگلیسیان مقیم هند که خودشان را بعلت  
سفیدی پوست عالیتر از هندیان که رنگ بدنشان تیره است می‌شمردند  
و ضمناً در هند در عمارات راحت یاد رزیر چتر و سایه‌بان زندگی  
می‌کردند .

## جواهر لعل نهرو

در هند می بینی که در شمال ، در کشمیر و در پنجاب مردم معمولاً رنگشان روشن تر است و هر چه بسمت جنوب برویم رنگشان تیره تر می شود . بطوریکه دیده ای در «مدرس» و در «سیلان» رنگ مردم خیلی تیره است .

البته خواهی گفت که این وضع نتیجه آب و هواست زیرا هر چه بیشتر بطرف جنوب برویم بخط استوا تزدیکتر می شویم و هوایم گرمتر می شود .  
البته این حرف توکاملاً صحیح است و همین امر دلیل عده و اساسی برای اختلاف رنگ مردم در نواحی مختلف هند می باشد .

همچنین بطوریکه بعد خواهیم دید این اختلاف رنگ تا اندازه ائی هم بعلت اختلافات طبیعی نژادهای مختلفی است که بهند آمده اند . در دوران های گذشته نژادهای متعددی بهند آمده اند و هر چند تا مدت ها سعی

---

۱- در ایران هم همین طور است ، مردم عادی و دهقانان نواحی گیلان و مازندران رنگ سفیددارند در حالیکه مردم استان های جنوبی یاده قنان روی دسته ای پر آفتاب و نگشان خیلی تیره تر است .

جواهر لعل نهرو  
کرده‌اند خودشان را از دیگران جدا نگاهدار ندنتواسته‌اند  
با هم مخلوط نشوند . باین جهت اکنون خیلی دشوار است  
که بگوئیم یک فرد عادی هندی کاملاً از یک نژاد خالص  
می‌باشد .

---

۱- این حرف درباره ایران مردم ایران نیز صحیح است .

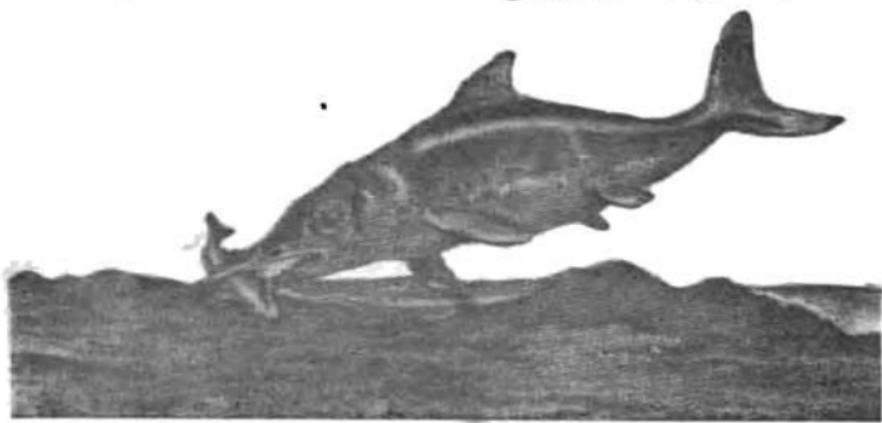




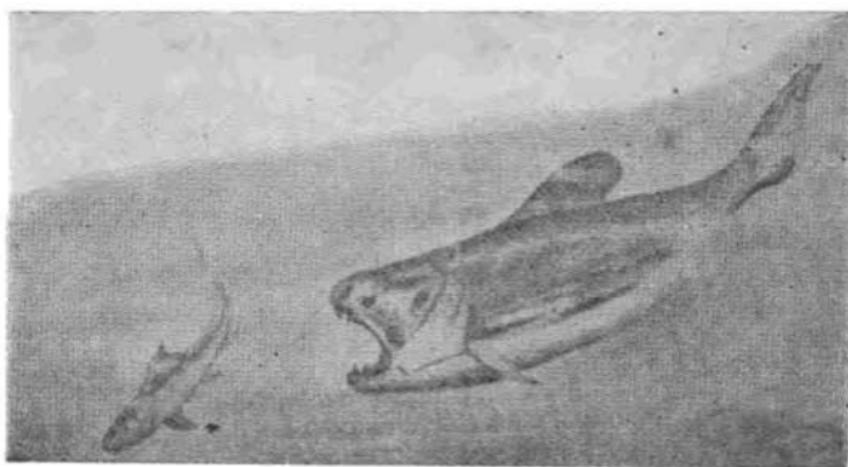
سنگواره یک حشره



یک حیوان ساده دریانی

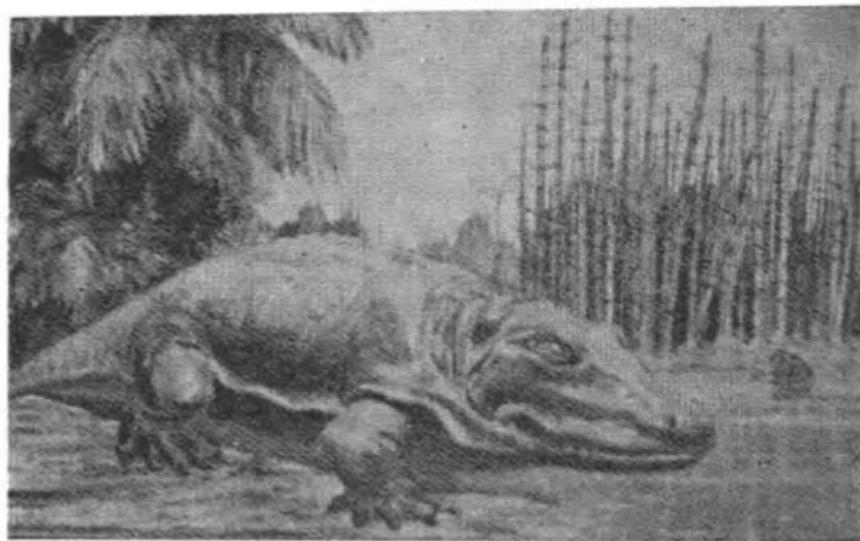


پس از نخستین جانداران، ماهیهای بزرگ تر پیدا شده‌اند



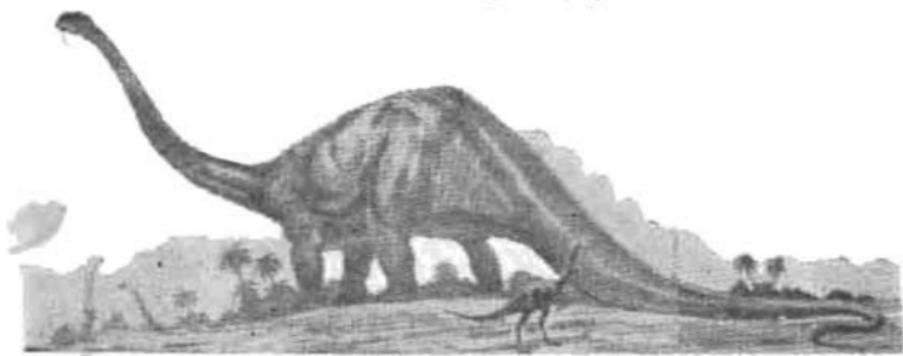
یك ماهی عظیم باستانی ، ، ،

... و یك سوسمار عظیم باستانی

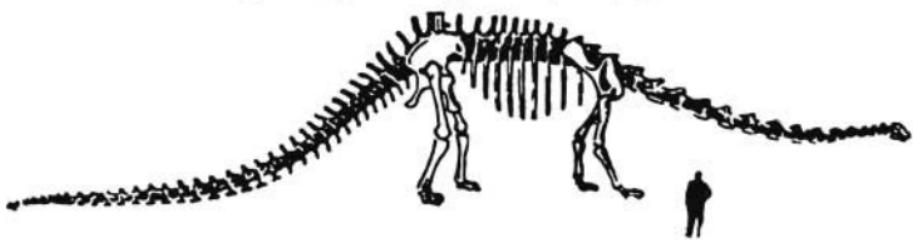




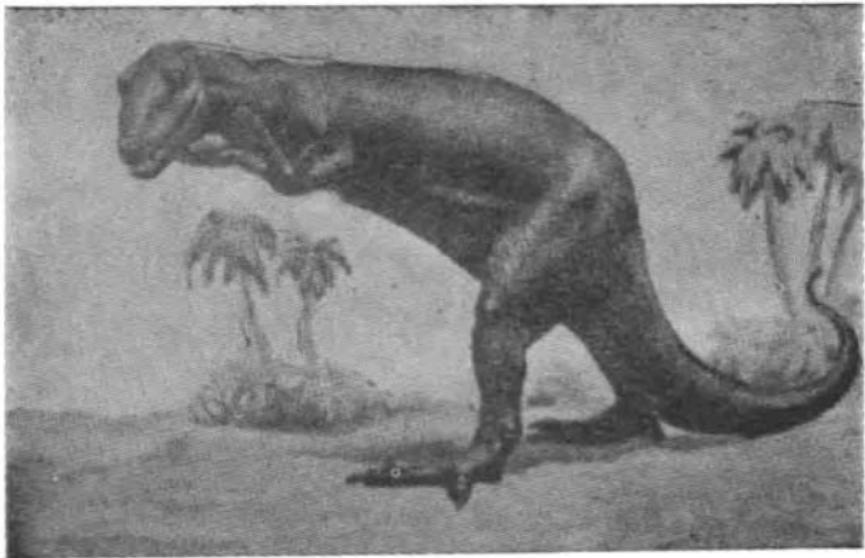
یک حیوان دریائی باستانی



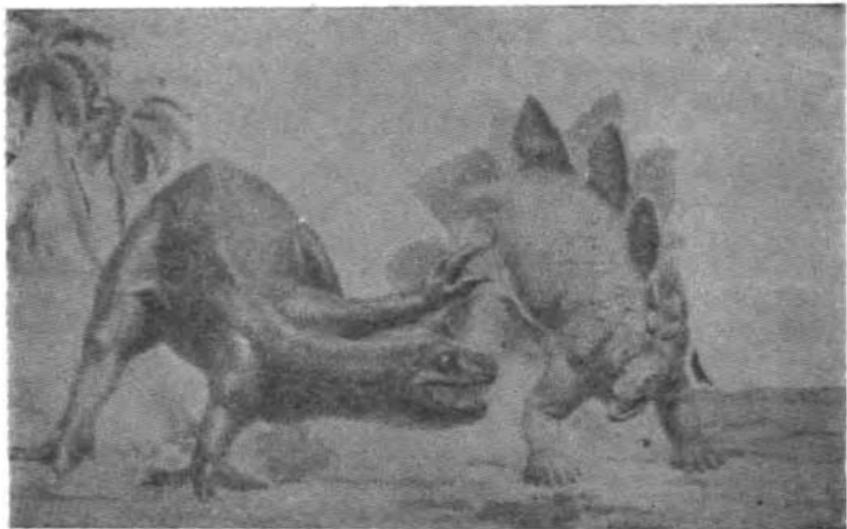
دیپلودوکوس ، خزندۀ عظیم باستانی



اندازه قامت یک انسان معمولی نسبت به اسکلت یک دیپلودوکوس



بعضی از جانوران عظیم باستانی که از میان رفته‌اند



## خرس عظیم غارنشین

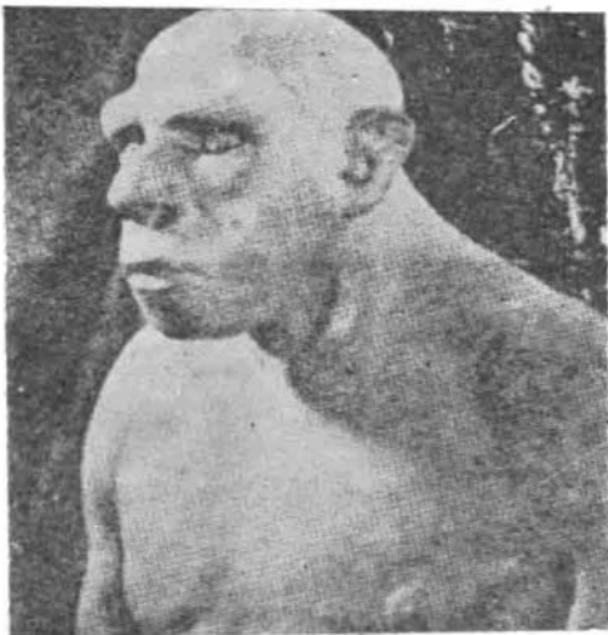


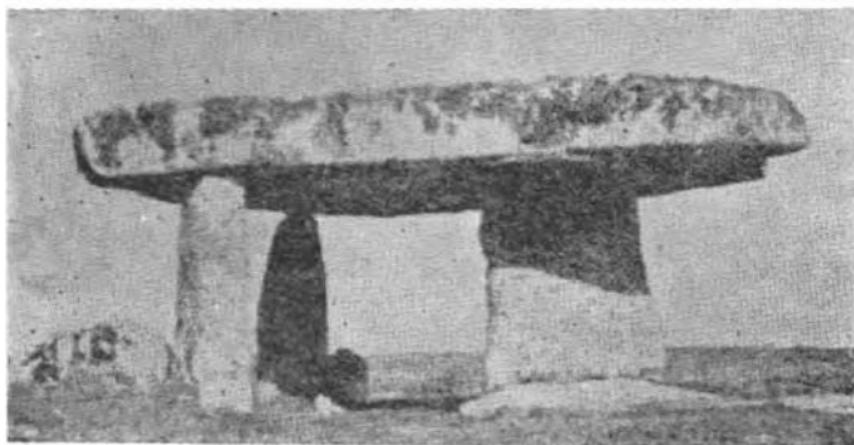
فیل‌های بزرگی که از میان رفتند

جمعجمه یک انسان باستانی که از زیر خاک بدست آمده است

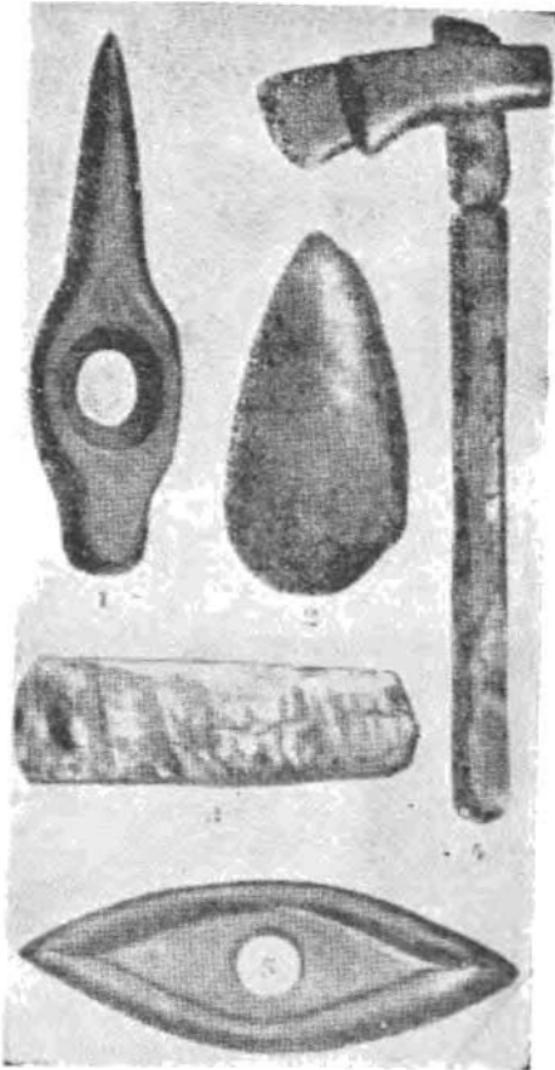


از روی جمجمه ها تصور  
می شود که انسانهای  
ابتدائی تقریباً باین  
شکل بوده اند





«دولمن» و «من‌هیمر»  
ساخته‌های سنگی انسانهای ابتدائی



ابزارهای سنگی دوران سنگ جدید

## ۹

### نژادها و زبانهای انسان

نمی‌توان گفت که انسان ابتدا در کدام قسمت دنیا بوجود آمده است. همچنین نمی‌دانیم که محل سکونت انسان‌های ابتدائی کجا بوده است. شاید انسان تقریباً در یک زمان در چند نقطه زمین پیدا شده است با وجود این ظاهرآمی‌توان گفت در زمانی که یخچالهای بزرگ دوران یخبندان آب شدو مناطق یخ بسمت شمال

عقب رفت انسان‌ها در مناطق گرمتر زندگی می‌کردند. وقتی که بین‌ها آب شد و از میان رفت بجای آنها دشت‌های وسیعی با گیاه‌های مختلف بوجود آمد که شبیه به سرزمین‌هایی بود که اکنون در شمال سیریه هست و آنها را «دوندراء» می‌نامند. این دشت‌ها علفزار‌های وسیعی شدند و انسان که حیوانات اهلی خود را می‌چراند در این علف‌زارها حرکت می‌کرد و جابجا می‌شد.

این انسان‌ها که جا و مکان ثابتی برای زندگی خود نداشتند و همیشه در حرکت بودند «جادرنشین» و «صحر‌اگرد» نامیده می‌شوند. حتی امروز هم در کشورهای مختلف و از جمله در هند بعضی طوایف چادرنشین داریم که مانند «کولی‌ها» دائماً در حرکت هستند و هرگز در یک جای ثابت نمی‌مانند.

قاعده‌تاً مردم آن زمان در تزدیکی رودهای بزرگ سکونت داشتند زیرا در تزدیکی رودها دشت‌ها برای زراعت خوب بود و علف فراوان ترمی روئید، در این قبیل جاها بواسطه فراوانی آب کاشتن و رویاندن مواد خوراکی در

## جواهر لعل نهرو

زمین آسان‌تر بود . باین جهت است که تصور می‌شود در هند مردم آن زمان در نزدیکی رودهای «سند» و «کنگ» سکونت داشتند و در بین النهرين در نزدیکی رودهای «دجله» و «فرات» و در مصر در نزدیکی های رود «نیل» ساکن شدند و بهمین قرار در چین هم در نزدیکی رودهای بزرگ آن کشور بودند .

در هند ما از نخستین نژادی که اطلاع مسلم داریم و چیزهایی میدانیم نژاد «دراویدی» است . بعدها بطوریکه خواهیم دید آریائی‌ها از سمت شمال غربی و مغول‌ها از سمت شرقی به سرزمین هندآمدند . حتی هم اکنون بیشتر مردمی که در جنوب هستند از اولادان و بقایای همان نژاد قدیمی «دراویدی» میباشند . آنها رنگ پوستشان از مردم شمالی تیره‌تر و پررنگ‌تر است و این امر شاید از آن جهت است که «دراویدی»‌ها مدت زیادتری در هند اقامت داشتند .  
دراویدی‌ها مردمی مترقب و پیش‌رفته بودند . برای خود زبان مخصوص داشتند و با مردم دیگر ارتباطهایی بر قرار کرده بودند اما آنچه میگوییم مربوط بزمانهای خیلی دیر قر است و در اینجا ما خیلی زود و زیادی پیش

آمده‌ایم.

در آن روزگارهای قدیم یک نژاد تازه در قسمت‌های آسیای میانه و آسیای غربی و اروپای شرقی نکامل می‌یافت. این نژاد «آریائی» نامیده می‌شود. در زبان سانسکریتی نیز این کلمه «آریا» وجود دارد که به معنی شخص شریف یا نجیب زاده است.

از آنجاکه زبان سانسکریتی یکی از زبانهای مردم آریائی بوده است معنی این کلمه بمانشان می‌دهد که آریائی‌ها خودشان را خیلی شریفتر و نجیب زاده‌تر از دیگران می‌دانسته‌اند! ظاهراً آنها هم مانند مردم زمان ما این عیب را داشته‌اند که خودشان را از دیگران بهتر و برتر می‌شمردند.

بطوریکه می‌دانی امروز هم یکنفر انگلیسی، نژاد و ملت خودش را از تمام مردم روی زمین بهتر می‌داند. یک نفر فرانسوی هم یقین دارد که فرانسویها بزرگترین و عالی‌ترین ملت دنیا هستند. آلمانی‌ها و آمریکائی‌ها و دیگران نیز درباره خودشان همینطورها فکر می‌کنند.

## جواهر لعل نهرو

آربائی‌های آنروز در سرزمین‌های شمالی آسیا و اروپا در دشت‌های وسیع و چمنزارها در حرکت بودند و گله‌ی چرانی می‌کردند.

اما از یک طرف دائماً تعدادشان زیادتر می‌شد و از طرف دیگر زمین‌هایی که در اختیارشان بود خشک تر و میزان علف کمتر می‌کشت و دیگر محصولات خوراکی برای غذای همه آنها کافی نبود بدین جهت آنها مجبور شدند که در جستجوی غذا بسایر نقاط زمین کوچ کنند. باین شکل بود که آنها در سراسر اروپا پراکنده کشتند و بطرف هند و ایران و بین‌النهرین هم آمدند.

پس می‌بینیم تقریباً تمام مردمان اروپا و شمال هند و ایران و بین‌النهرین با وجود اینکه اکنون اینهمه باهم تفاوت و اختلاف دارند در واقع اولادان اجداد مشترک و واحدی هستند که همان آربائی‌های سابق بوده‌اند. البته این وقایع در روز کاری خیلی پیش از این اتفاق افتاده است و از آن زمان تا کنون حوادث فراوانی روی داده است و نژادهای مختلف هم تا اندازهٔ زیادی با هم مخلوط شده‌اند.

بعدین شکل دیدیم که آریائی های سابق یکی از نژادهای بزرگ بوده اند که اجداد بسیاری از مردمان دنیا ای امروز بشمار می روند.

یکی از نژادهای بزرگ دیگر نژاد «مغول» است. این نژاد در قسمت های شرقی آسیا ، در چین ، ژاپن ، تبت سیام و برمه پراکنده شد . گاهی اوقات آنها را نژاد «زرد» هم می نامند. بطوریکه بعضی از آنها را دیشهای معمولاً استخوانهای صورتشان برآمده و درشت است و چشمهای ریز و تنگ دارند.

مردم آفریقا و بعضی جاهای دیگر «نگرو» (سیاه پوست) هستند ، آنها آریائی هستند ، نه مغولی و رنگ پوستان هم خیلی تیره تر است .

مردمان عربستان و فلسطین یعنی عربها و یهودی ها هم از یک نژاد دیگر می باشند .

در طول هزاران سال تمام این نژادهای بزرگ به بسیاری نژادهای کوچکتر تقسیم شده اند و تا اندازه‌ئی بهم مخلوط گشته اند اما احتیاجی نیست که در این باره خودمان

را ناراحت سازیم.

یک وسیله مهم و بسیار جالب برای تشخیص نژادهای مختلف و شاخه‌های آنها از یکدیگر مطالعه در زبانهای آنها میباشد. هر نژاد یک زبان جداگانه و مخصوص بخود داشته است اما در طول زمان از هر زبانی زبان‌های متعدد دیگری بوجود آمده و تکامل یافته است. ولی این زبانها مثل بچه‌های زبان اصلی بودند و جزو یک خانواده میباشند.

ما به آسانی میتوانیم کلمات مشترک را در زبانهای مختلف تشخیص بدھیم و خویشاوندی و ارتباط آنها را بفهمیم.

وقتی که آریائی‌ها در آسیا و اروپا پراکنده شدند دیگر توانستند تماس و رابطه میان خودشان را حفظ کنند و با یکدیگر مربوط بمانند. در آن روزگارها راه آهن و تلگراف و پست و حتی کتابهای نوشته شده وجود نداشت که مردم را باهم مربوط و آشنا سازد. باین ترتیب هر گروه از آریائی‌ها کم کم همان زبان اصلی را بشکل مخصوص

خودشان حرف زدند و بعد از مدتی این زبان با زبان اصلی که پدر آن بود یا با زبانهای دیگری که پسر عموهای آن حساب میشدند و در سرزمینهای دیگر آریائی بکار میرفت تفاوت پیدا کردند. باین دلیل است که امروز اینهمه زبانهای مختلف در دنیا می‌بینیم.

با وجود این وقتی این زبانهار امطالعه میکنیم می‌بینیم که هر چند تعداد آن‌ها اینهمه زیاد است بسیاری از زبانها با هم خویشاوند هستند. مثلاً هرجا که آریائی‌ها رفته‌اند زبان مردم اکنون از خانواده زبانهای آریائی است.

زبانهای سانسکریتی، لاتینی، یونانی، انگلیسی، آلمانی، ایتالیائی، ایرانی و بعضی زبانهای دیگر باهم پسر-عمو و جزو خانواده زبانهای آریائی می‌باشند. بسیاری از زبان‌های هندی ما مانند هندی، اردو، بنگالی، مراتی و گجراتی فرزندان زبان سانسکریتی هستند و باین قرار آنها هم از خانواده زبانهای آریائی می‌باشند.

یک خانواده بزرگ دیگر خانواده زبانهای چینی است که چینی، برمهای، تبتی و سیامی و غیره جزو آنست.

جواهر فعل نهرو

یک گروه سوم زبانهای سامی است که شامل زبان عربی و زبان یهودی می‌شود.  
بعضی زبانها مانند ترکی و ژاپنی با هیچ یک از این سه گروه نسبتی ندارند.

بعضی زبان‌های جنوب هند نیز مانند زبانهای تامیل، تلوگه، مالایalam، و کنارسی نیز جزو این گروهها نیستند، این چهار زبان جنوبی از خانواده زبان‌های دراویدی می‌باشند و بسیار قدیمی هستند.<sup>۱</sup>

---

۱- در هند چهارده زبان مختلف بزرگ وجود دارد که بر سمت نشانخوشده‌اند و زبانهای ملی هستند و برای خود ادبیات دارند و به ریک از آنها می‌لیونها نفر صحبت می‌کنند و از این جهت بعضی از آنها در ردیف زبانهای بزرگ دنیا می‌باشند.



## ۱۰

### خویشاوندی زبانها

دیدیم که چگونه آریانی‌ها در  
کشورها و سرزمین‌های مختلف پراکنده شدند و بهر جا  
رفتند و هر طور که بود زبان خودشان را همراه داشتند  
آیا آب و هواهای گوناگون و اوضاع و احوال و شرایط  
متفاوت محیط‌ها اختلافات فراوانی در میان گروه‌های  
 مختلف آریانیها بوجود آورد. هر گروهی از آنها کم کم

عادات و آداب مخصوصی پیدا کردند.

بطوریکه هر گروه دیگر نمی توانست گروههای دیگر را که در سرزمین های دیگر بودند بییند زیرا در آن زمانها مسافرت کاری بسیار دشوار بود. در نتیجه هر گروه از گروه های دیگر جدا ماند.

اگر مردمی در یکجا یا در یک سرزمین مطلب تازه ای می آموختند و کشف می کردند نمی توانستند آنرا به مردمان سرزمین های دیگر هم بگویند. با این شکل تغییراتی روی می نمود و پس از چند نسل خانواده واحد و مشترک آریانی تقسیم گردید و بصورت خانواده های متعددی درآمد. شاید هم همه فراموش کردند که تمام ایشان از یک خانواده بزرگ بوده اند.

زبان واحد آنها هم بصورت زبانهای مختلف و متعددی درآمد که بنظر میرسید با یکدیگر تفاوت های بسیار دارند اما هر چند که این زبان ها با هم متفاوت بودند اختلافات زیادی در آنها دیده می شد بسیاری کلمات مشترک و شبیه بهم در این زبانها وجود داشت. حتی اکنون پس از هزاران سال هنوز

## جواهر لعل نهر و

هم می‌توانیم این کلمات مشترک را که در زبان‌های مختلف وجود دارد پیدا کنیم و می‌توانیم بگوئیم که روزگاری تمام این زبان‌ها یک زبان واحد بوده‌اند.

بطوریکه می‌دانیم کلمات بسیاری هست که در زبان‌های انگلیسی و فرانسوی و بعضی زبان‌های دیگر یکسانست.

اکنون برای مثال دو کلمه بسیار مأнос و عادی «پدر» و «مادر» را هورد آزمایش و مطالعه قرار می‌دهیم. همانطور که میدانی در زبان هندی‌ها آنها را «پتا» و «ماتا» می‌گوئیم. در زبان سانسکریتی «پتر» و «ماتر» می‌باشد در زبان لاتینی این دو کلمه «پاتر» و «ماتر» در زبان یونانی «پاتر» و «متر» در زبان آلمانی «فاتر» و «موتر» در زبان فرانسوی «پر» و «مر» و در زبان انگلیسی «فادر» و «مادر» و همچنین در بسیاری زبان‌های دیگر کلماتی نزدیک و شبهه این کلمه هست.

آیا بنظر نمیرسد که آنها بایکدیگر شباخت فراوان دارند؟ در واقع آنها مثل پسر عموهای یک خانواده بیکدیگر

شبیه هستند.

البته بسیار ممکن است که بسیاری از کلمات یک‌زبان از زبان دیگری اقتباس و گرفته شده باشد. هم اکنون در زبان هندی کلماتی هست که از زبان انگلیسی گرفته شده است. زبان انگلیسی هم بعضی کلمات را از زبان هندی گرفته است.

اما «پدر» و «مادر» کلماتی نیستند که از زبان دیگر اقتباس شده باشند. اینها نمیتوانند کلمات تازه‌ای باشند زیرا در آغاز زندگی انسان و از همان وقت که بشر صحبت کردن بایکدیگر را شروع کرد طبعاً پدران و مادرانی وجود داشتند و برای نامیدن آنها کلماتی درست شده است. بدین قرار می‌توانیم بگوئیم که این کلمات از زبانهای دیگر اقتباس و گرفته نشده‌اند و قاعده‌تاً همه اولادان یک خانواده هستند و از یک جد بزرگ ناشی شده‌اند.

از همین ملاحظات می‌توانیم بفهمیم بسیاری از مردمی که امروز در سر زمین‌های مختلف وجود از هم زندگی می‌کنند و زبانهای مختلفی را بکار می‌برند در روز گاران

گذشته پدرانشان با هم زندگی می‌کرده‌اند و اعضاً یک خانواده بزرگ بوده‌اند.

می‌بینی که مطالعه زبانها چقدر شیرین و جالب است و چقدر مطالب زیاد را بما می‌آموزد. اگر ما سه یا چهار زبان یاد داشته باشیم یاد گرفتن زبان‌های بیشتر هم کاردشواری نیست.

همچنین می‌بینی بسیاری از کسانی که اکنون در سرزمینهای مختلف جدا از یکدیگر و دور از هم زندگی می‌کنند در روز گارهای پیش از این مردم واحدی بودند. از آن‌زمان به بعد تغییرات بزرگی روی نموده است و بسیاری ازما خویشاوندیها و پیوندهای قدیمی خودمان را فراموش کرده‌ایم.

اکنون در هر کشوری مردم تصور می‌کنند که خودشان بهترین و باهوشت‌ترین مردمان هستند و دیگران بخوبی و شایستگی ایشان نیستند. یک انگلیسی تصور می‌کند که او و کشورش از همه مردم و همه کشورها بهتر هستند. فرانسوی هم از فرانسه و هر چیز فرانسوی مغور است. آلمانیها و

اینالیائیها فکر میکنند که کشورشان پایان و نهایتی ندارد و  
بسیاری از هندی‌ها تصور میکنند که هند از جهات مختلف  
بزرگترین کشور جهانست.<sup>۱</sup>

اما تمام این تصورات از خودبینی و خودخواهی است.  
هر کس خودش و کشورش را خوب و بهتر از دیگران  
میشمارد اما درواقع هیچ کسی نیست که در خود مقداری  
خوبی و مقداری بدی نداشته باشد و بهمین شکل هیچ کشوری  
هم نیست که در آن چیز‌های بدی نباشد و از بعضی جهات  
خوب نباشد.

ما باید خوبی را در هر جا پیدا میکنیم بگیریم و بکوشیم  
که بدی را هم از هر کجا که هست دور سازیم.  
البته ما باید بیشتر درباره آنچه مربوط بکشور خودمان  
است فکر کنیم. متاسفانه کشور ما امروز در وضع بدیست و  
بیشتر مردم وطن ما بسیار فقیر و مستمند هستند و هیچ لذت  
و شادمانی در زندگی آنها وجود ندارد.

ما باید بینیم که در رفتار و آداب ما چه چیزهای خوبی  
هست و بکوشیم آنها را حفظ کنیم و هر چهره‌ام بدهست باید

---

۱- متاسفانه بسیاری از اینها خودمان هم چنین تصوراتی دارند.

بدور افکنیم همچنین اگر در کشورهای دیگر هم چیزهای خوبی هست مسلماً باید آنها را اقتباس کنیم.

ما که هندی هستیم باید در هندزندگی کنیم و بخاطر هندکار کنیم اما باید فراموش کنیم که در عین حال بخانواده بزر گتری که در سراسر جهان است تعلق داریم و بالاخره مردمی هم که در سایر کشورهای جهان زندگی میکنند خویشاوندان و پسرعموهای ما هستند.

چقدر خوب و عالی خواهد بود که تمام مردم جهان شادمان و خشنود و راضی باشند. بدین جهت ما باید بکوشیم تا سراسر جهان بصورتی درآید که بتوان در آن شادمان تر و خوشبخت تر زندگی کرد.



## ۱۱

### تمدن چیست؟

اکنون میخواهم برایت درباره  
نخستین تمدنها مطالبی بگویم اما پیش از آنکه باین کار  
پردازم باید بگوشیم تا معنی و مفهوم تمدن را بفهمیم .  
کتاب لفت بما میگوید که متمدن ساختن عبارت است  
از بهتر کردن ، ظریف تر و پاکیزه تر کردن ، عادات و رسوم  
عالی و نیک را جانشین عادات و رسوم وحشیانه ساختن و در

این مطالب مخصوصاً نظر متوجه یک اجتماع با پک گرده  
از مردم است.

وضع وحشیانه زندگی انسان در موقعی که شکل  
زندگی او از حیوانات وحشی فقط کمی بهتر است  
«وحشیگری» با «بار بار یسم» نامیده میشود. کلمه «تمدن»  
مخالف ومتضاد «وحشیگری» است یعنی هرچه از وحشیگری  
بیشتر دور شویم بیشتر تمدن هستیم.

اما آبا چگونه میتوان فهمید که یک شخص یا یک  
جامعه وحشی است یا تمدن بسیاری از مردم در اروپا تصور  
میکنند که آنها خیلی تمدن هستند و مردم آسیا کاملاً  
وحشی میباشند.

آبا این تصور بخاطر آنست که مردم اروپا بیشتر از  
مردم آسیا و آفریقا لباس میپوشند؟

البته این حرف نمیتواند صحیح باشد زیرا وضع  
کمی یا زیادی لباس با آب و هوای استگی دارد. در جایی که  
آب و هوای سرد است انسان بیش از جاهائی که آب و هوای گرم  
است لباس میپوشد.

## جواهر علی نهرو

شاید اروپائی‌ها از آن جهت خود را متمدن تر  
می‌شمارند که تصور می‌کنند انسانی که یک تفنگ دارد  
از انسان بدون سلاح قوی تر است و بدینجهت متمدن تر  
می‌باشد !

در هر صورت ولو مرد تفنگدار باندازه یک مرد بی‌سلاح  
متمدن نباشد ظاهراً نباید باو گفت که متمدن بیست زیرا  
در غیر این صورت با تفنگ خود او را از پا خواهد  
افکند .<sup>۱</sup>

میدانی که چند سال پیش جنگ بزرگی انفاق  
افتاد که بیشتر کشورهای جهان در آن شرکت کردند و  
هر یک از آنها می‌کوشید که هر چه بتواند بیشتر افراد طرف  
مقابل را بکشد .<sup>۲</sup>

انگلیسها تمام نیروی خودشان را بکار میبردند که

- 
- ۱ - این عبارت کنایه‌ای بخشنونتها و تجاوزات انگلیسها در هند است که خود را عالی تر و متمدن تر از هندیان می‌شمردند و اگر به آنها خلاف این حرف گفته می‌شده آنرا توهین حساب می‌کردند .
  - ۲ - منظور جنگ جهانی اول است که از سال ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸ طول کشید و متأسفانه مصیبت‌ها و فجایع آن در جنگ جهانی دوم هم تکرار شد .

## جواهر لعل نهر و

آلمانی‌ها را بکشند و آلمانی‌ها هم هرچه می‌توانستند  
انگلیسی‌ها را می‌کشند، در این جنگ میلیونها نفر از  
مردم کشته شدند و هزاران هزار نفر دیگر برای تمام عمر  
خود علیل و ناقص کشتند. بعضی‌ها دیگر چشم ندارند و  
کور شده‌اند و بعضی دیگر دست یا پا ندارند.

اگر یادت باشد بسیاری از این مجروه‌های جنگ  
را در فرانسه و جاهای دیگر دیده‌ای. یادت هست  
در مترو<sup>۱</sup> پاریس برای این قبیل اشخاص صندلی‌های  
مخصوص هست.

آیا نصور می‌کنی که این یک کار تمدن آمیز و  
خوبیست که مردم یکدیگر را باین شکل بکشند؟ در  
حالی که اگر دونفر در خیابان باهم دعوا کنند مأمور پلیس  
آنها را از یکدیگر جدا می‌کند و مردم هم فکر می‌کنند که  
آنها چه اشخاص نادان و ابله هستند.

این وضع درست مثل جنگ‌های وحشیانه است که  
در میان قبایل جنگل‌ها اتفاق می‌افتد. بنابراین وقتی

---

۱- راه آهن زیر زمینی پاریس.

که وحشی‌های جنگلی را «وحشی» می‌نامیم آبا کشورهایی که  
باین شکل به جنگ و کشتار می‌پردازند چقدر وحشی‌تر  
هستند.

بدینقرار وقتی که از این نظر به موضوع نگاه  
کنی خواهی کفت کشورهایی که در جنگ بزرگ  
جنگیدند و کشتار کردند یعنی انگلستان، آلمان،  
فرانسه، ایتالیا و بسیاری کشورهای دیگر ابداً تمدن  
نیستند.

با وجود این میدانی که در این کشورها چیزهای  
زیبا هم فراوانست و مردم یک هم زیاد هستند اکنون  
خواهی کفت که بدینقرار فهمیدن معنی تمدن آسان نیست  
و البته حق هم داری. این یک موضوع بسیار دشوار و  
پیچیده است.

ساختمانهای زیبا، تابلوهای زیبا و کابهای گوناگون  
وهر چه زیبائی است مسلمًا نشانه‌های تمدن هست اما بهترین  
نشانه تمدن وجود انسان عالی و بیک است که خود خواه نباشد  
و همراه با دیگران برای خوشبختی همه کار کند. کار-

جواهر لعل نهرو

کردن با هم بهتر از کار کردن به تنهائی است و کار کردن  
با هم برای خیر و خوشی مشترک و عمومی از هر چیز بهتر  
است.

### تشکیل قبیله‌ها

در نامه‌های قبلی خود برایت

کفتم که انسان در آغاز کار و موقعی که نازه در روی زمین  
 پیدا شد تاچه اندازه بحیوانات شباهت داشت . یواش یواش ،  
 در طول هزاران سال ، انسان پیشرفت کرد و کاملتر و بهتر شد .  
 قاعده‌نا در ابتدا انسان هم مانند بعضی حیوانات وحشی امروز  
 شخصاً بهم چیز حمله می‌برد و بشکار موجودات دیگر می‌پرداخت

و تنها زندگی میکرد.

بعد فهمید که خیلی عاقلانه‌تر و بهتر است که دسته جمعی همراه با دیگران زندگی کند و اگر عده‌ای مردم با هم می‌بودند خیلی نیرومند تر می‌شدند و می‌توانستند در مقابل حملات حیوانات یا احتمالاً حملات انسان‌های دیگر از خودشان بهتر دفاع کنند. حتی بسیاری از حیوانات هم بخاطر صلاح خودشان بصورت دسته جمعی و بشکل رمه‌ها و گلدها زندگی می‌کنند.

گوسفندها و بزها و گوزنها و حتی فیلها بصورت دسته جمعی بسر می‌برند و حرکت می‌کنند. وقتی که گله‌های حیوانات به خواب می‌روند بعضی از آفراد آنها بیدار می‌مانند و از دیگران مراقبت می‌کنند.

لابد درباره گله‌های گرگها نیز مطالبی خوانده‌ای. در رویه هنگام زمستان گرگها بصورت دسته جمعی حرکت می‌کنند و موقعی که خیلی گرسنه می‌شوند. دسته جمعی به آدمها حمله می‌برند. این اتفاق در فصل زمستان بیشتر روی می‌دهد و گرگها که کمتر غذا گیر می‌آورند و گرسنه

می‌مانند بیشتر به آدمها حمله می‌کنند.

خیلی کمتر اتفاق می‌افتد که یک گرگ به تنهایی یا یک انسان حمله کند بلکه آنها بصورت دسته جمعی و چندنائي جمع می‌شوند و در این موقع خود را برای حمله کردن به – عده‌ای از انسانها قوی‌تر میدانند.

در این موقع اغلب انسانها مجبور می‌شوند که برای نجات جان خودشان با کمال سرعت از مقابل حمله گرگها فرار کند و اغلب میان انسانها که سوار سورتمه هستند و بر روی یخها می‌گردند و گرگها که آنها را دنبال می‌کنند مسابقه پرهیجانی برپا می‌شود.

با این قرار نخستین پیشرفتی که انسانهای اولی در راه تمدن حاصل کردند این بود که دور هم جمع شدند و بصورت گروه‌ها یا با اصطلاحی که امروز می‌گوئیم بصورت «قبیله» هادر آمدند.

آنها در قبیله‌ها با هم کار و زندگی می‌کردند. و در میان آنها چیزی که با اصطلاح امروز همکاری نامیده می‌شود برقرار گردید.

هر فرد انسان اول بمقبیله اش فکرمی کرد و بعد بخودش.  
اگر قبیله بخطر می افتاد هر یک از افراد آن بخاطر آن و  
برای دفاع از آن بجنگ می پرداخت و اگر یکی از افراد قبیله  
کار نمی کرد از قبیله اخراج می گشت.

وقتی که مردم با یکدیگر کار می کردند باید نظم و  
ترتیبی بکار خود میدادند اگر هر کس هر چند اش می خواست  
می کرد دیگر از قبیله چیزی باقی نمی ماند.

با این ترتیب لازم بود که در قبیله یکنفر رهبر یا رئیس  
 بشود. حتی گله و گروههای حیوانات هم برای خود رهبرانی  
 دارند. قبیله های انسان نیز نیرومند ترین افراد را از میان  
 خود بعنوان رهبر و رئیس انتخاب می کردند. از آنجهت  
 نیرومندترین شخص برای رهبری انتخاب می شد که اغلب  
 برای قبیله جنگهای فراوان در پیش بود.

اگر افراد قبیله در میان خودشان بجنگ و دعوا  
 می پرداختند بزودی قبیله در هم می شکست و از میان میرفت  
 بدینجهت رهبر قبیله از جنگ و زد و خورد در داخل قبیله  
 جلو گیری می کرد.

بدیهی است که یک قبیله با قبیله‌های دیگر جنگ می‌کرد و این کار هم زیاد اتفاق می‌افتد. این کار در واقع نسبت بوضع سابق که هر فرد بخاطر خودش با هر فرد دیگر جنگ می‌کرد پیشرفت و تکاملی بود.

نخستین قبیله‌ها در واقع خانواده‌ای بزرگ بودند که تمام افراد آنها بایکدیگر خویشاوندی داشتند. اما خانواده‌ها دائماً بزرگ و بزرگتر می‌شد تا اینکه قبیله‌هم وسعت زیاد پیدا می‌کرد و بصورت بزرگی درمی‌آمد.

برای انسان‌های اولی آن روز گارها مخصوصاً پیش از آنکه قبیله‌ها تشکیل شوند زندگی خیلی دشوار بوده است. انسان در آن زمان نه خانه داشت و نه لباس. قطعاً از پوست حیواناتی را که شکار می‌کرد بخود می‌بست و دائماً هم در حال جنگ و سیزی بود. برای بدست آوردن غذای روزانه خود ناچار بود که حیوانات را شکار کند و بکشد یا میوه‌های درختهای وحشی را جمع آوری کند.

قاعدتاً انسان آن زمان احساس می‌کرد که از همه طرف با دشمنان گوناگونی احاطه شده است. حتی طبیعت

هم در نظرش بصورت یک دشمن جلوه میکرد که صاعقه و برف و زلزله را بر سرش فرمی آورد . انسان بد بخت و بیچاره همچون یک اسیر و حشت زده در روی زمین سرگردان بود و چون نمی توانست هیچ چیز بفهمد از همه چیز می ترسید .

اگر برق در آسمان می درخشید و صاعقه میفرماید فکر می کرد که خدائی در درون ابرهاست که با او کینه میورزد و میخواهد او را مضروب سازد به این جهت بوحشت می افتد و میترسید و می خواست کاری بکند تا آن کسی را که در میان ابرها هست ورعد و برق و برف و باران را بر سر او میریزد نسبت بخود مهر بان سازد .

آیا چگونه می توانست اورا بر سر مهر بیاورد ؟  
انسان آن زمان روش نیم و با فکر نبود . پیش خودش فکر می کرد خدائی که در ابرها هست بخودش شبیه است و گرسنه است و غذا و خوراکی دوست دارد . با این جهت مقداری غذا برای خدا نذر میکرد یا یک حیوان را برای رضای او می کشت یا باصطلاح امروز «قربانی» میکرد و آنرا

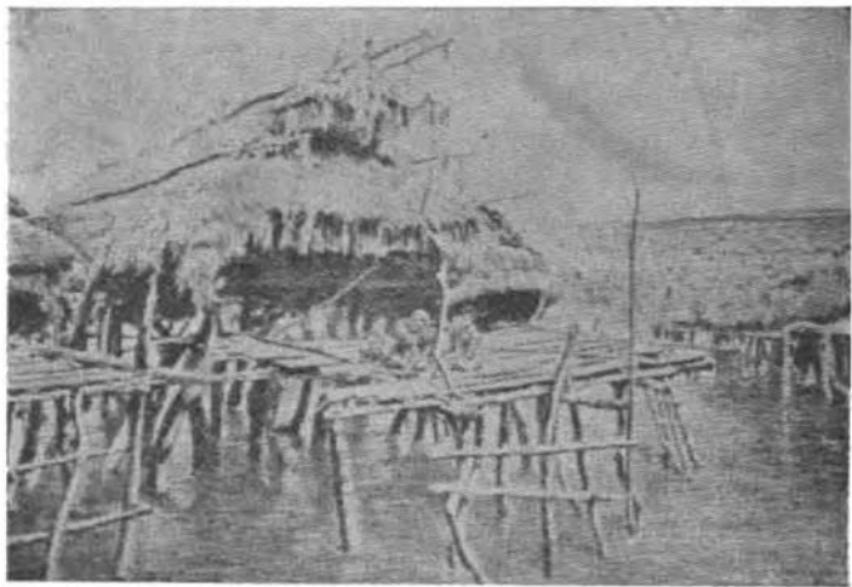
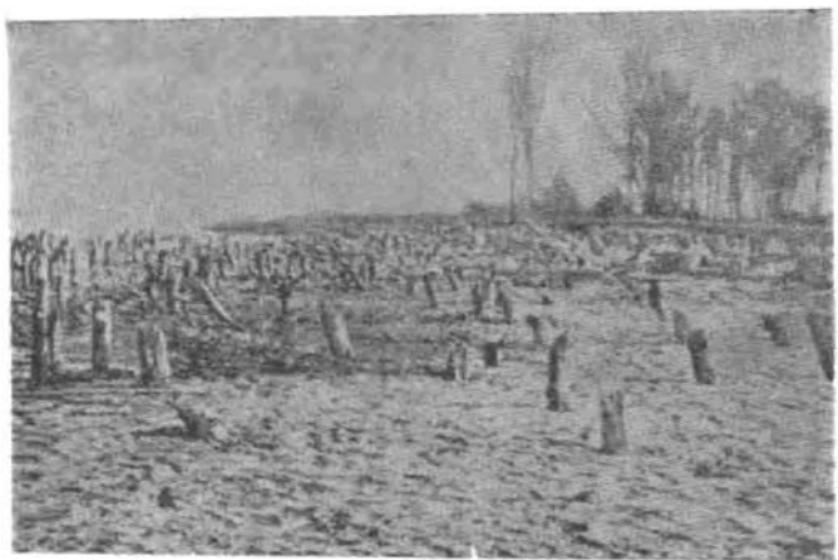
در یک جایی می‌گذاشت که خدا آنرا بخورد! خیال می‌کرد  
که باین وسیله میتواند خدارا راضی کند و باران یابسرق و  
چیزهای شبیه آنرا متوقف سازد.

این کارها در نظر ما که میدانیم چرا برف و بازان  
می‌بارد و چرا رعد و برق صورت می‌گیرد ابلهانه است. کشتن  
یک حیوان نمی‌تواند در این عوامل طبیعی هیچ اثری  
داشته باشد. اما هر چند هم که این فکر ابلهانه است بسیاری  
مردم حتی امروز نیز آنقدر جا هل هستند که هنوز هم چنین  
کارهایی می‌کنند.





## بقاءیای یک شهر دریاچه‌ئی باستانی



امروزهم بعضی از قبایل نیمه وحشی وابتدائی مثل قدیم در دریاچه‌ها  
زندگی می‌کنند



يڭ زن اسکيمو

يڭ زن سرخ پوست



یک زن سیاه





یک مرد منولی



یک مرد یهودی



← یک مرد سیاه



لوگی ۱۳ عقیده داشت که اوراخداوند یادشاه کرده و در برابرهیچکس  
جز خداوند مستول نیست و نماینده خداوند در روی زمین است و میگفت  
«دولت یعنی من» یا «من دولت هستم» .

پاتریارک نمی‌توانست تمام کارهارا خودش به تنها ئی انجام دهد  
و باینجهت شخص دیگری را برای کمک بخودش انتخاب  
می‌کرد . باین شکل عده زیادی سازمان دهنده بوجود آمد  
که پاتریارک رئیس‌همه بود . بدینقرار قبیله بدو قسمت تقسیم  
می‌گشت : یکی سازمان دهنده گان و دیگری کارکنان عادی<sup>ع</sup>؛  
از آن پس دیگر مردم و افراد قبیله یکسان نبودند . بعضی‌ها  
که سازمان دهنده بودند اُسبت بدیگران که کارگران و کار-

کنان عادی بودند قدرت بیشتری داشتند .

در نامه بعدی خواهیم دید که چگونه اهمیت و قدرت  
پاتریارک بتدریج توسعه و تکامل یافت .

بلکه اورا یک شخص خشمگین و بدخواه میشمردند که همیشه در حال غصب است.

گاهی اوقات وقتی مصیبتي روی میداد مثلاً یک زلزله یا یک طفیان آب یا یک بیماری بزرگ پیش می آمد که عده زیادی از مردم را میکشد. انسان‌ها بوحشت می‌افتدند و پیش خود فکر میکردند که خدايان خشمگین شده‌اند؛ و برای خشنود ساختن ایشان کارهای مختلف میکردند بطوریکه اغلب مردان یازنانی را قربانی می‌ساختند و حتی فرزندان خود شان را میکشند و به خدايان تقدیم میداشتند. این چنین وضعی اکنون در زمان ما مخوف و هولناک بنظر میرسد اما وقتی که انسان وحشت زده میشود و میترسد ممکن است هر کاری بکند. قاعده‌تاً آغاز مذهب باین صورت بوده است. بدینقرار مذهب بصورت ترس از همه چیز ظاهر گشت. و هر چیزی هم که بخارط ترس و وحشت انجام شود خوب نیست. اما بطوریکه میدانی مذهب چیزهای بسیار خوب و زیبائی هم بما میگوید.

وقتی که بزر گتر شدی درباره مذهب دنیا مطالب بیشتری خواهی خواند و از کارهای خوب و بدی که بنام مذهب اتفاق

افناده و انجام گرفته است بیشتر باخبر خواهی شد.

اکنون فقط این نکته مورد نظر ماست که به بینیم فکر مذهب چگونه آغاز کشت. بعدها خواهیم دید که مذهب چگونه رشد پیدا کرد. متأسفانه هنوز هم بنام مذهب بایکدیگر می‌جنگند و بر سری یکدیگر می‌کوبند.<sup>۱</sup>

برای بسیاری از مردم هنوز هم مذهب یک چیز مخوف و ترسناک است. هنوز هم بسیاری از مردم وقت خودشان را در این راه مصرف می‌کنند که بعضی موجودات خیالی را از خود خشنود و خرسند سازند و برای این کار هدایا و تحفه هایی به معابد تقديم میدارند و حتی حیوانات را قربانی می‌کنند.

بدین قرار می‌بینیم که انسان اولی زندگی دشواری داشت. ناچار بود که غذای هر روز را تقریباً در همان روز بدست آورد و در غیر این صورت گرسنه می‌ماند. در آن روز گار هیچ انسانی بدون کار کردن نمی‌توانست زندگی بسازد. برای هیچ کس ممکن نبود که مقداری غذا و آذوقه برای چند وقت

---

۱- این موضوع مخصوصاً در هند که اغلب میان مسلمانان و هندوان تصادعاتی روی میداد جالب توجه و قابل تذکر بود.

اما یواش یواش تغییر اتی بیداشد . کارهای نوع جدیدی بوجود آمد . مخصوصاً در کشاورزی کارهای تازه زیاد می شد . «پاتریارک» هم ناچار شد که اوقاتش را برای سازمان دادن صرف کند و مراقب باشد که اعضای قبیله کارشان را درست و خوب انجام دهند .

کم کم پاتریارک دیگر خودش بکارهای عادی و عمومی و کار زراعت زمین و کشاورزی نمی پرداخت . بدین ترتیب میان وضع او با سایر مردم تفاوتی پیدا شد . اگر نون می بینیم که یک نوع جدید تقسیم کار هم صورت گرفت یعنی پاتریارک به سازمان دادن و تنظیم کردن کار دیگران می پرداخت و سایر افراد قبیله در مزارع کار می کردند یا بدنبال شکار می رفتند یا می چنگیدند و دستورها و فرمانهای پاتریارک را که رهبر و و رئیس ایشان بود اجرا می کردند . اگر میان دو قبیله زدو خورد و جنگی در می گرفت قدرت و اختیارات پاتریارک زیاد تر هم می شد زیرا در زمان جنگ نمی توان بدون یک رهبر و بخوبی جنگید . بدین ترتیب در طول زمان پاتریارک بتدربیح خیلی نیرومندتر و مقتدر تر شد .

چون کارهای سازمانی تدریجاً زیاد ترمی شد ، دینگر

قبیله شمردند و بیشتر اموال و دارائی قبیله را مال خودشان تصور کردند.

وقتیکه «پاتریارک» میمرد تمام افراد قبیله گرد هم جمع میشند و یک نفر دیگر را بعنوان رهبر پاتریارک جدید خود انتخاب می کردند. اما معمولاً خانواده پاتریارک بیشتر از سایر افراد قبیله درباره سازمان دادن و اداره کردن کارها اطلاع پیدا می کردند. زیرا آنها همیشه با پاتریارک بودند و معمولاً در کارها باو کمک می دادند و از این راه درباره کارها اطلاع بیشتری بدست می آورden. با این جهت اغلب وقتی که پاتریارک میمرد افراد قبیله یکنفر از اعضای همان خانواده او بجا ایش انتخاب میکردند و با اینقرار می بینیم که کم کم خانواده پاتریارک با خانواده های دیگر قبیله تفاوتی پیدا کرد و قبیله همیشه رهبر و رئیس خود را از این خانواده انتخاب میکرد.

در این موقع و با این جهات پاتریارک نیرو و قدرت فراوانی بدست آورد. طبعاً هر پاتریارک داشت میخواست که پسر یا

شد . مقداری کار در مزرعه انجام میگرفت . شکار کردن هم هنوز وجود داشت . کسانی هم مأمور مراقبت و نگاهداری از حیوانات اهلی و گلهای بودند . شاید زنها مأمور مراقبت حیوانات و دوشیدن شیر از گاوها بودند . بعضی مردها یک کار را انجام میدادند و بعضی دیگر بکارهای دیگر میپرداختند .

امروزه بینی که در دنیا هر کس یک کار مخصوص را بهدهدار دو انجام میدهد . یکنفر پزشک است یکی دیگر مهندس ساختمان پلها و راههای است . یا یکنفر نجار است یکی دیگر آهنگر است . یکی بناست و خانه هارا میسازد و دیگری کفشدوز و خیاط است و بهمین قرار هر کس کاری انجام میدهد . هر کس یک کار و یک کسب مخصوص مشغول است و در باره کارها و کسبهای دیگر چیز زیادی نمیداند یا اصلاً هیچ چیز نمیدانند . این وضع را تقسیم شغل یا تقسیم کار میگویند .

اگر شخصی بکوشد که یک کار را خوب انجام بدهد بیقین آن کار را خیلی بهتر انجام خواهد داد تا اینکه بخواهد

جواهر لعل نهرو

چند کار را با هم انجام دهد.

اکنون در دنیای زمان ما کارها بمقدار خیلی زیادی تقسیم شده‌اند. بطوریکه می‌بینیم این تقسیم کار خیلی آهسته از زمانهای خیلی قدیم و در موقعی که قبیله‌ها تشکیل شد و مردم بکشاورزی پرداختند آغاز شد.

بخودش نداشت . او هم بعنوان یک فرد قبیله سهمی مانند سایر افراد قبیله داشت . اما او سازمان دهنده کارها بود و مسئولیت مراقبت دارائی و اموال قبیله را هم بعهده اوبود .

کم کم که قدرت پاتریارک اضافه شد باین فکر افتاد که اموال و دارائی قبیله که زیر نظر او هست در واقع مال خودش میباشد، نه مال تعامی قبیله . شاید هم بیشتر از آن جهت بچنین فکری افتاد که پیش خود تصور میکرد چون او رهبر و رئیس قبیله است در واقع مظہر و نماینده قبیله هم میباشد و باید تعامی اموال و دارائی قبیله مال او باشد .

باین ترتیب میبینیم که چگونه فکر مالکیت فردی و داشتن چیزی برای شخص خود آغاز شده است . امروز ما دائمآ درباره اموال و اشیائی فکر یا صحبت میکنیم که میکوئیم «مال من» یا «مال تو» است اما همانطور که برایت گفتم مردان و زنان آن قبیله های قدیمی و ابتدائی هیچ وقت اینطور فکر نمیکردند و تمام دارائی و اموال مال تعامی قبیله محسوب میشد .

با وجود این کم کم پاتریارک های قدیمی خود را مظہر

## ۱۷

چگونه پاتریارک پادشاه شد

پاتریارک پیروقدیمی مقدار زیادی  
از وقت ما را گرفت. آیا اینطور نیست؟ بزودی حرفمان را درباره  
او پیابان خواهیم رساند یا بهتر است بگوئیم که بزودی اونام  
خود را تغییر خواهد داد.

در ابتدای این گفتگو وعده داده بودم برایت بگویم  
که پادشاهان چگونه پیدا شدند و چه بودند و چه می کردند؟

که مردان بشکار میپرداختند وزنان در یک جا میماندند و از  
بجههای خود و حیوانات اهلی نگاهداری و مراقبت میکردند.  
وقتی که مردم کشاورزی را آموختند پیش فتهای جدیدی  
حاصل شد. نخست اینکه تقسیم زیادی در کارها پیدا شد.  
بعضی‌ها شکار میکردند بعضی دیگر بکارهای زراعی میپرداختند  
و زمین را شخم میزدند. بعدها با گذشت زمان مردم باز کارها  
وشغل‌های تازه‌تری آموختند و در این کارها متخصص میشدید.  
یکی دیگر از نتایج زراعت زمین این بود که انسان در  
دهکده‌ها و شهرها ساکن گردید. پیش از شروع کشاورزی  
مردم دائمآ در حرکت بودند و در هرجا که پیش میآمد و  
میتوانستند شکار میکردند. لازم نبود که در یک جا بمانند.  
بهر جا که می‌فتد میتوانستند شکار کنند اغلب هم مجبور بودند  
بخاطر گاوها و گوسفندها و حیوانات اهلی دیگر که داشتند  
از یک جا بجای دیگر بروند. زیرا این حیوانات چرا کاههای  
میخواستند که بتوانند در آنجا بچرند و همینکه مدتی در یک  
جا میمانندند و می‌چریدند دیگر روی زمین آنقدر علف نمیمانند  
که حیوانات بتوانند باز هم سیر شوند و در نتیجه تمام قبیله

## بعای دیگری منتقل می شد<sup>۱</sup>

وقتی کشاورزی پیدا شد مردم ناچار بودند در نزدیک زمین زراعتی خود باقی بمانند، نمیتوانستند زمین و مزرعه‌ئی را که شخم زده‌اند و کاشته‌اند ترک بگویند و باین ترتیب از موقع یک خرمن تا خرمن بعدی در روی همان زمین کار میکردند و باین جهت بود که دهکده‌ها در میان مزارع بوجود آمد و شهرها ساخته شد.

یک تغییر دیگر که کشاورزی پیش آورد این بود که زندگی را راحت‌تر ساخت بدست آوردن غذا از زمین خیلی آسان تر از آن بود که انسان تمام وقت مشغول شکار باشد. محصول زمین‌هم خیلی بیشتر از آن بود که بتوان آنرا یکباره خود در نتیجه باید محصول با دقت برای روزهای بعد نگاهداری میشد.

## بکذار حالا یک پیشرفت جالب توجه دیگر را برآیت

---

۱- بطوریکه میدانیم هم اکنون ایلات ماهم در تابستانها به کوهستانها میروند که در آنجا هوا خنک است و علف برای حیوانات هست و در زمستانها بنواحی گرسیز می‌آیند زیرا در کوهستانها برف و بیخ چراگاهها را می‌پوشاند، اینها از این‌حیث مثل همان انسانهای قدیمی و قبیله‌های اولی زندگی می‌کنند.

جواهر لعل نهرو

قبيله بود تصاحب کرد و آنها را مال خود ناميد مردم «دارا»  
و «نadar» و ثروتمند و فقير هم پيدا شدند.

در نامه بعدی مطالب بيشتری در اين باره برایت  
خواهم نوشت.

انقلاب بزرگی راه انداختندو تصمیم گرفتند که دیگر پادشاه نداشته باشند. بخاطر خواهی آورد که وقتی باهم در پاریس بودیم بدیدن زندان «کونسیرزی» رفتیم. یادت هست که توهم در موقع آن بازدید همراه ما بودی؟

در موقع انقلاب فرانسه اعضا خانواده شاهی و ملکه «ماری آتوانت» در همین زندان محبوس بودند و آنها را از همانجا بپای گیوتین برداشتند و اعدام کردند.

همچنین در باره انقلاب بزرگ روسیه مطالبی خواهی خواند که مردم آنجا فقط چند سال پیش<sup>۱</sup> پادشاه خودشان را که «تزار» نامیده میشد بر کنار ساختند و از هیان برداشتند. باینقرار بتدریج دوران پادشاهی هم بسرآمد است. بیشتر کشورها دیگر پادشاه ندارند. فرانسه و آلمان و روسیه و سویس و کشورهای آمریکا و چین و بسیاری کشورهای دیگر اکنون پادشاه ندارند. این کشورها جمهوری هستند یعنی مردم کشور هر چند سال یکبار فرمانروایان و رهبران خود را انتخاب میکنند و کار این رهبران و فرمانروایان هم

۱- در موقعیکه این نامه نوشته میشد قریب ده سال از انقلاب روسیه میگذشت.

باشد. در این باره خودت را ناراحت نساز. انشاء الله وقتی که  
بزر گتر شدی در این باره مطالب کافی خواهی فهمید.  
اکنون فقط میخواهم برایت متذکر شوم که بر اثر  
کشاورزی محصولی که بدست میآمد خیلی بیشتر از آن بود  
که یکباره بتوان خورد و مصرف نمود. این محصولات اضافی  
ذخیره میشد. در آن روزها پول و بانک وجود نداشت و مردمی  
ثروتمند شمرده میشدند که مقدار زیادی گاو یا گوسفند باشتر  
یا غلات داشتند.

پاتریارک \* چگونه پیدا شد؟

تصور میکنم که نامهایم کمی  
دشوار و پیچیده شده باشد اما این زندگی که در اطراف  
خود میبینیم نیز بسیار پیچیده و دشوار است . در روزگار  
قدیم زندگی خیلی ساده‌تر بود و اکنون بمطالعه زمانی

\* - پاتریارک بمعنی رئیس قبیله‌های قدیمی است . اما چون  
در جامعه‌شناسی معنی و مفهوم خاصی دارد همین کلمه بین‌المللی در  
ترجمه فارسی هم بکار برده شده است .

تعیین شده بودند.

وقتی که بزرگتر بشوی و تاریخ بخوانی خواهی دید که بعدها پادشاهان بقدیری مغور و از خود راضی شدند که فکر میکردند مردم هیچ حق مداخله در کار آنها و انتخاب کردن آنها را ندارند. میگفتند که خود «خدا» آنها را پادشاه کرده است و سلطنت خود را یک موهبت الهی «حق الهی سلطنت» مینامیدند و با مردم به بد رفتاری میبرداختند.

مدهای درازی آنها باین ترتیب بذرفتاری میکردند. در حالیکه مردم گرسنگی میکشیدند و رنج میبردند آنها در میان تجمل و شکوه بیبايانی زندگی میکردند، اما بالاخره عامه مردم نتوانستند این بارسینگین را مدت بیشتری تحمل کنند و در بعضی از کشورها پادشاهان را کنار گذاشتند.

بعدا در باره این موضوعها مطالب خیلی بیشتری خواهی خواند و خواهی دید که چگونه در انگلستان مردم بر ضد «چارلز اول» که پادشاهشان بود قیام کردند، اورا شکست دادند و عاقبت هم کشتنند. خواهی دید که چطور مردم فرانسه

قبل‌اً درباره تشکیل قبیله‌ها مطالبی برایت کفتم وقتی که کشاورزی آغاز کشت و کارها تقسیم شد لازم بود که در قبیله کسی باشد که کارهارا سازمان بدهد. حتی پیش از آن هم قبیله کسی را لازم داشت که در موقع جنگ بایک قبیله دیگر رهبری را عهده‌دار شود. رهبر قبیله معمولاً پیرترین فرد قبیله بود. این رهبر «پاتریارک» نامیده می‌شد. یا بعبارت صحیح‌تر ما امروز اورا به این نام می‌نامیم.

همه کس تصور می‌کرد که چون او از همه پیرتر است از همه هم بیشتر تجربه دارد و داش و عقلاش هم از همه بیشتر است. این «پاتریارک» با اعضا دیگر قبیله فرق زیادی نداشت. او هم با دیگران کار می‌کرد و تمام خوراکیها و غذای که از کار عمومی بدست می‌آمد میان تمام اعضا قبیله تقسیم می‌کشت. همه چیز قبیله مال تمام افراد قبیله بود. آنوقتها مثل امروز نبود که هر کس برای خود خانه جداگانه و پول و چیز‌های دیگر داشته باشد. هرچه هر کس تهیه می‌کرد تقسیم می‌شد زیرا همه چیز مال قبیله بود. «پاتریارک» یا سازمان دهنده قبیله کاراً این تقسیم کردن را بعهده داشت.

اما یواش یواش تغییراتی پیداشد . کارهای نوع جدیدی بوجود آمد . مخصوصاً در کشاورزی کارهای نازه زیادی شد . «پاتریارک» هم ناچار شد که اوقاتش را برای سازمان دادن صرف کند و مراقب باشد که اعضای قبیله کارشان را درست و خوب انجام دهند .

کم کم پاتریارک دیگر خودش بکارهای عادی و عمومی و کار زراعت زمین و کشاورزی نمی پرداخت . بدین ترتیب میان وضع اوباسایر مردم تفاوتی پیدا شد . اکنون می بینیم که یکنوع جدید تقسیم کار هم صورت گرفت یعنی پاتریارک بسازمان دادن و تنظیم کردن کار دیگران می پرداخت و سایر افراد قبیله در مزارع کار می کردند یا بدنبال شکار می رفتند یا می چنگیدند و دستورها و فرمانهای پاتریارک را که رهبر و ورئیس ایشان بود اجرا می کردند . اگر میان دو قبیله زدو خورد و جنگی در می گرفت قدرت و اختیارات پاتریارک زیاد تر هم می شد زیرا در زمان جنگ نمی توان بدون یک رهبر و بخوبی جنگید . بدین ترتیب در طول زمان پاتریارک بتدربیح خیلی نیرومندتر و مقتدرتر شد .

چون کارهای سازمانی تدریجاً زیاد ترمی شد ، دینگر

## جواهر لعل نهرو

پاتریارک نمی‌توانست تمام کارهارا خودش به تنها ئی انجام دهد و باینجهت شخص دیگری را برای کمک بخودش انتخاب می‌کرد . باین شکل عده زیادی سازمان دهنده بوجود آمد که پاتریارک رئیس‌همه بود . بدینقرار قبیله بدو قسمت تقسیم می‌کشت : یکی سازمان دهنده گان و دیگری کارکنان عادی . از آن پس دیگر مردم و افراد قبیله یکسان نبودند . بعضیها که سازمان دهنده بودند اُسبت بدیگران که کار گران و کارکنان عادی بودند قدرت بیشتری داشتند .

در نامه بعدی خواهیم دید که چگونه اهمیت و قدرت پاتریارک بتدریج توسعه و تکامل یافت .



## ۱۶

چگونه قدرت پاتریارک توسعه یافت

امیدوارم آنچه در باره قبیله های  
قدیمی و پاتریارک های آنها نوشتندام و مینویسم برایش خیلی  
دشوار و کسل کننده نباشد.

برایت گفتم که در آن زمان همه چیز بقبیله تعلق داشت  
و مال تمامی قبیله بود نه مال اشخاص و افراد قبیله بصورت جدا  
جدا. حتی خود پاتریارک هم در آغاز کار هیچ چیز مخصوص

بخودش نداشت . او هم بعنوان یک فرد قبیله سهمی مانند سایر افراد قبیله داشت . اما او سازمان دهنده کارها بود و مسئولیت مراقبت دارائی و اموال قبیله را هم بعهده اوبود .

کم کم که قدرت پاتریارک اضافه شد باین فکر افتاد که اموال و دارائی قبیله که زیر نظر او هست در واقع مال خودش میباشد، نه مال تعامی قبیله . شاید هم بیشتر از آنجهت بچنین فکری افتد که پیش خود تصور میکرد چون او رهبر و رئیس قبیله است در واقع مظہر و نماینده قبیله هم میباشد و باید تعامی اموال و دارائی قبیله مال او باشد .

باین ترتیب میبینیم که چگونه فکر مالکیت فردی و داشتن چیزی برای شخص خود آغاز شده است . امروز ما دائمآ درباره اموال و اشیائی فکر یا صحبت میکنیم که میگوئیم «مال من» یا «مال تو» است اما همانطور که برایت گفتم مردان و زنان آن قبیله های قدیمی و ابتدائی هیچ وقت اینطور فکر نمیکردند و تمام دارائی و اموال مال تعامی قبیله محسوب میشد .

با وجود این کم کم پاتریارک های قدیمی خود را مظہر

قبیله شمردند و بیشتر اموال و دارائی قبیله را مال خودشان تصور کردند.

وقتیکه «پاتریارک» میمرد تمام افراد قبیله گرد هم جمع میشند و یک نفر دیگر را بعنوان رهبر پاتریارک جدید خود انتخاب می کردند. اما معمولاً خانواده پاتریارک بیشتر از سایر افراد قبیله درباره سازمان دادن و اداره کردن کارها اطلاع پیدا می کردند. زیرا آنها همیشه با پاتریارک بودند و معمولاً در کارها باو کمک می دادند و از این راه درباره کارها اطلاع بیشتری بدست می آوردن. با این جهت اغلب وقتی که پاتریارک میمرد افراد قبیله یکنفر از اعضای همان خانواده او بجا یش انتخاب میکردند و با اینقرار می بینیم که کم کم خانواده پاتریارک با خانواده های دیگر قبیله تفاوتی پیدا کرد و قبیله همیشه رهبر و رئیس خود را از این خانواده انتخاب میکرد.

در این موقع و با این جهات پاتریارک نیرو و قدرت فراوانی بدست آورد. طبعاً هر پاتریارک داش میخواست که پسر یا

برادرش بجای خودش تعیین شود و بعداز او پاتریارک بشود و  
باین جهت در زمان زندگی خودش سعی میکرد که این کار  
را روپراه کند . از اینرو پسر یا برادر یا یکی از بستگان  
قزدیکش را بشکلی قریبیت میکرد که بعد بتواند جانشین  
خودش گردد . حتی بقبيله میگفت که بعد ازاو فلان شخص  
که خودش او را انتخاب کرده و پرورش داده باید بجای او  
پاتریارک شود .

شاید در آغاز کار افراد قبیله خیلی خوششان نمیآمد  
که پاتریارکها چنین چیزی با آنها بگویند . اما کم کم  
همه عادت کردند که این حرف را قبول کنند و در  
نتیجه همیشه کاری را میکردند که پاتریارک و رئیس  
قبیله میل داشت . دیگر عملاً انتخاباتی وجود نداشت و  
پاتریارک جدیدرا از میان تمام افراد قبیله انتخاب نمیکردند  
 بلکه پاتریارک قدیمی و پیر قبل از کسی را که میل خودش بود  
 برای جانشینی خودش تعیین می کرد و بعد هم همین شخص  
 بجای او پاتریارک میشد .

باين شکل می بینیم که دستگاه و کار «پاتریارک» موروثی شد یعنی در یک خانواده باقی ماند و کارها را از پدر به پسر یا یکی از بستگانش منتقل می گشت . اکنون دیگر «پاتریارک» کاملاً اطمینان داشت که اموال و دارائی که مال تمام قبیله بود در واقع مال خودش می باشد . حتی وقتی هم که پاتریارک میرسد اموال و دارائی قبیله در اختیار و تصرف خانواده اش باقی میماند . باين ترتیب می بینیم که چگونه فکر «مالکیت» وابنکه چیزی «مال من» یا «مال تو» است آغاز شده است .

دواوایل کار بک چنین فکری وجود نداشت . مردم همه باهم کار می کردند و این کارهم بخاطر شخص خودشان نبود بلکه بخاطر تعاملی قبیله بود . اگر مقداری خوراک و غذا یا چیز دیگری تهیه می کردند و بدست می آوردند هر فرد از افراد قبیله از آن برای خود سهمی داشت . در قبیله هیچ کس ثروتمند و دارا یا فقیر و نادر نبود . همه افراد در دارائی و ثروت و اموال قبیله سهم و شریک بودند .

اما همینکه پاتریارکدارائی و اموالی را که مال تمامی

جواهر نهل نهرو

قبيله بود تصاحب کرد و آنها را مال خود ناميد مردم «دارا»  
و «نadar» و ثروتمند و فقير هم پيدا شدند.

در نامه بعدی مطالب بيشتری در اين باره برایت  
خواهم نوشت.

## ۱۷

چگونه پاتریارک پادشاه شد

پاتریارک پیروقدیمی مقدار زیادی  
از وقت ما را گرفت. آیا اینطور نیست؟ بزودی حرفمان را درباره  
او بیان خواهیم رساند یا بهتر است بگوئیم که بزودی اونام  
خود را تغییر خواهد داد.

در ابتدای این گفتگو وعده داده بودم برایت بگویم  
که پادشاهان چگونه پیدا شدند و چه بودند و چه می کردند؟

برای اینکه بدانیم وفهمیم که پادشاهان چه هستند ناچاریم که بروزگار قدیم برگردیم و با «پاتریارک» ها آشنا شویم . خودت باید حدس زده باشی که همان پاتریارک ها بودند که بعد ها پادشاهان یا «راجهها» و «مهراجهها» شدند<sup>۱</sup> .

کلمه «پاتریارک» از کلمه لاتینی «پاتر» که به معنی «پدر» است گرفته شده . پاتریارک در واقع رهبر و پدر تمامی قبیله یا مردمی بود که با او زندگی میکردند . کلمه «پاتریا» نیز که به معنی وطن و «سرزمین پدری» میباشد از همین کلمه لاتینی آمده است . میدانی که در زبان فرانسه به وطن می گویند «پاتری» . در زبان سانسکریتی و در زبان هندی ما کشورمان را بصورت مادر تصور میکنیم و آنرا «مانره بومی» یا مادر-وطن<sup>۲</sup> مینامیم . آیا تو کدام یک از این کلمات را ترجیح میدهی «سرزمین پدری» یا «مادر وطن» را ؟

۱- «راجه» و «مهراجه» شاهزادگان و امراء محلی هند بودند که تازمان استقلال هند قدرت داشتند و مثل پادشاهان محلی بشمار میرفند .

۲- در زبان فارسی هم چنین است و مانیز اغلب از وطن بصورت مادر وطن یاد میکنیم .

در هر حال وقتی که کار «پاتریارک» بصورت مورونی درآمد یعنی پسر بجای پدر تعین کشت دیگر میان پاتریارک با پادشاه فرق زیادی نمایند. کم کم پاتریارک شکل پادشاه را بخود گرفت. و پادشاه‌هم روز بروز بیشتر باین فکر افتاد که هر چه در کشور است مال خود اوست حتی فکر می‌کرد که خود او تمامی کشور است.

یکی از پادشاهان معروف فرانسه<sup>۱</sup> می‌گفت «دولت یعنی من» یا «خود من دولت هستم».

پادشاهان فراموش کردند که آنها در واقع به وسیله مردم برای تنظیم کارها و تقسیم آذوقه و غذا و اموال میان افراد انتخاب شده‌اند. فراموش کردند که اصولاً مردم آنها را انتخاب کرده‌اند. آنها خودشان را با هوش‌ترین و با تجربه‌ترین افراد قبیله و تمامی مردم کشور می‌شمردند. تصور می‌کردند که آنها ارباب و صاحب اختیار همه کس هستند و تمامی مردم دیگر که در قبیله یا در کشورشان بسر می‌برند خدمت‌گذاران آنها می‌باشند، در صورتی که در حقیقت آنها خدمت‌گذاران مردم و کشور بودند و برای خدمت بر مردم و انجام کارهای ایشان

۱- اشاره به لوئی چهاردهم پادشاه معروف فرانسه است.

تعیین شده بودند.

وقتی که بزرگتر بشوی و تاریخ بخوانی خواهی دید که بعدها پادشاهان بقدیری مفرور و از خود راضی شدند که فکر میکردند مردم هیچ حق مداخله در کار آنها و انتخاب کردن آنها را ندارند. میگفتند که خود «خدا» آنها را پادشاه کرده است و سلطنت خود را یک موهبت الهی «حق الهی سلطنت» مینامیدند و با مردم به بد رفتاری میبرداختند.

مدهای درازی آنها باین ترتیب بدرفتاری میکردند. در حالیکه مردم گرسنگی میکشیدند و رنج میبردند آنها در میان تجمل و شکوه بیبايانی زندگی میکردند، اما بالاخره عامه مردم توانستند این بارسینگین را مدت بیشتری تحمل کنند و در بعضی از کشورها پادشاهان را کنار گذاشتند.

بعدها درباره این موضوعها مطالب خیلی بیشتری خواهی خواند و خواهی دید که چگونه در انگلستان مردم بر ضد «چارلز اول» که پادشاهشان بود قیام کردند، اورا شکست دادند و عاقبت هم کشتنند. خواهی دید که چطور مردم فرانسه

انقلاب بزرگی راه انداختند و تصمیم گرفتند که دیگر پادشاه نداشته باشند. بخاطر خواهی آورد که وقتی باهم در پاریس بودیم بدیدن زندان «کونسیرزی» رفتیم. یادت هست که توهم در موقع آن بازدید همراه ما بودی؟

در موقع انقلاب فرانسه اعضا خانواده شاهی و ملکه «ماری آتوانت» در همین زندان محبوس بودند و آنها را از همانجا بیای گیوتین برداشتند و اعدام کردند.

همچنین در باره انقلاب بزرگ روسیه مطالبی خواهی خواند که مردم آنجا فقط چند سال پیش<sup>۱</sup> پادشاه خودشان را که «تزار» نامیده میشد بر کنار ساختند و از میان برداشتند. باینقرار بتدریج دوران پادشاهی هم بسر آمده است. بیشتر کشورها دیگر پادشاه ندارند. فرانسه و آلمان و روسیه و سویس و کشورهای آمریکا و چین و بسیاری کشورهای دیگر اکنون پادشاه ندارند. این کشورها جمهوری هستند یعنی مردم کشور هر چند سال یکبار فرمانروایان و رهبران خود را انتخاب میکنند و کار این رهبران و فرمانروایان هم

۱- در موقعیکه این نامه نوشته میشد قریب ده سال از انقلاب روسیه میگذشت.

دیگر موروثی نیست .

در انگلستان مطوريکه میدانی هنوز يك پادشاه هست اما هيچگونه قدرتی ندارد و اختياراتش بسیار محدود است . تمامی قدرت درست پارلمان است که در آنجا رهبرانی که از طرف مردم انتخاب شده‌اند جمع می‌شوند . باید بخطاطر داشته باشی که در لندن پارلمان بریتانیا را هم دیده‌ای .

در هند ما هنوز عده زیادی «راجه» و «مهراجه» و «نواب داریم . اغلب آنها را می‌بینی که در انواع موبیلهای بسیار کرانقیمت می‌کذرن و مقادیر هنگفتی پول خرج خودشان می‌کنند .

آبا آنها این پولها را از کجا می‌آورند ؟ این پولها بوسیله مالیاتها از مردم می‌گیرند .

مالیاتها اصولا برای این وضع شده‌اند که پولی جمع شود و برای مصارف عمومی مردم کشور مصرف شود . با آنها مدرسه‌ها ، بیمارستانها ، کتابخانه‌ها ، موزه‌ها ، جاده‌های خوب و بسیاری چیزهای دیگر که برای مردم مفید و لازم است ساخته شود . اما راجدها و مهاراجه‌های ما هنوز هم مثل پادشاه سابق فرانسه فکرمی کنند که می‌گفت «من دولت هستم»

و پول مردم را برای هوسهای خودشان خرج می کنند .  
در حالیکه آنها در میان تجمل پرشکوه خود زندگی  
می کنند مردم کشورهای ایشان که بسختی کار می کنند و  
و پول خود را با ایشان می دهند گرسنگی می کشند . و بجهه -  
هایشان مدرسه ندارند که بتوانند درس بخوانند <sup>۱</sup> .

---

۱ - آنچه در اینجا درباره هند گفته شده مربوط به سال ۱۹۲۸ و زمانی است که هند هنوز تحت سلط بریتانیا بود و در آن قریب ۶۰۰ «راجه» و «مها راجه» حکومت های نیمه مستقل کوچک محلی داشتند که بوسیله دولت بریتانیا حمایت می شدند . پس از استقلال وضع هند عوض شده است و اکنون سراسر هند بصورت یک کشور واحد و یک جمهوری در آمده است . و از قدرت راجد ها و مها راجه ها اثری نمانده است .



## ۱۸

### تمدن‌های ابتدائی

در باره پاتریارک‌ها و پادشاهان

باندازه کافی سخن گفتیم. اکنون کمی بعقب بر می‌گردیم و تمدن‌های ابتدائی و نوع مردمانی را که در آن زمان‌ها زندگی می‌کرده‌اند ملاحظه می‌کنیم.

در باره مردمان آن زمان و کسانی که تمدن‌های ابتدائی را بوجود آورده‌اند چیز خیلی زیادی نمی‌دانیم. با وجود این

اطلاعاتمان درباره اینها از آنجه درباره انسانهای پالثولیتیک و انسانهای نثولیتیک<sup>۱</sup> میدانیم خیلی زیادتر است . حتی اکنون خرابه‌های ساختمانهای عظیمی را کشف کرده‌ایم که هزاران سال پیش از این ساخته شده‌اند . موقعیکه به این ساختمانها و معابد و کاخها نگاه کنیم میتوانیم تصوری درباره مردم سابق داشته باشیم که چگونه بوده‌اند . مخصوصاً حجاریها و نقاشیها که بر روی این ساختمانهای قدیمی باقیست بما کمک فراوان میدهند . از روی این حجاریها و کنده کاریها ما میتوانیم بفهمیم که مردم آن زمانها چه نوع لباسهای میپوشیده‌اند . همچنین بسیاری مطالب دیگر راهم بهمین وسیله میتوان فهمید .

اکنون بطور قطعی نمیتوان گفت که انسان در کدام نقطه جهان زودتر سکونت گزید و تمدن را شروع کرد و توسعه داد . بعضی‌ها میگویند که در روز کارهای سابق سرزمینی بنام «آنلاتسیس» در محل

۱- انسانها دوران سنگ قدیمی و دوران سنگ جدید که در نامهای قبلی راجع به آنها صحبت شده است .

اقیانوس اطلس<sup>۱</sup> کنونی بوده است. میگویند در این سرزمین مردمی زندگی میکردند که تمدنی عالی و بزرگ داشتند اما تمام آنسرزمین ناگهان در اقیانوس اطلس فرومفت و هیچ قسمت آن باقی نماند. اکنون هیچ دلیلی برای این حرف در دست نداریم و تمام این حرفها فقط بصورت افسانه است با این جهت از آنها صرف نظر میکنیم و احتیاجی نیست که بیشتر بآن پردازیم.

همجین کفته می شود مردمانی که تمدن زندگی داشتند در روزگار قدیم در آمریکا زندگی میکردند. البته میدانی که کریستف کولومب آمریکا را باصطلاح کشف کرد. اما معنی آن حرف این نیست که آمریکا پیش از آنکه کریستف کولومب به آنجا برود وجود نداشت. بلکه معنی این حرف فقط آن است که مردم اروبا از وجود آمریکا خبر نداشتند تا اینکه او با آنجا رفت و آنها از بودن چنین سرزمینی مطلع ساخت.

۱- اروپائیان اقیانوس اطلس را «آتلانتیک» میگویند که با نام آن سرزمین افسانه‌ای و قدیمی که «آتلانتیس» است نزدیک میباشد.

در واقع مدت‌های دراز پیش از آنکه «کولومب» به آنجا برود مردمی در آن سرزمین زندگی می‌کردند و برای خود یک نوع تمدن داشتند. اکنون خرابه‌های عمارت‌ها و ساختمان‌های مهمی در «یوکاتان» در کشور مکزیک در قسمت جنوبی آمریکای شمالی و همچنین در سرزمین «پرو» در نواحی شمالی آمریکای جنوبی باقیست.

از روی این خرابه‌ها و این آثار با اطمینان کامل می‌توانیم بگوئیم که در روزگارهای قدیم در «پرو» و «یوکاتان» مردمان متعدد زندگی می‌کردند. اما مطالب بیشتری در باره آنها نمیدانیم زیرا هنوز اطلاعات بیشتری از آنها بدست نیاورده‌ایم. شاید بعدها اطلاعات و حقایق خیلی زیادی در باره آنها بدست آوریم و کشف کسیم.

احتمال دارد که در «اورآسیا»، یعنی قاره‌های اروپا و آسیا روی هم رفته، نخستین تمدنها در بین النهرین<sup>۱</sup> و مصر و کرت و هندوچین بوده است. هر چند مصر در قاره افریقا

۱- سرزمین میان رودهای دجله و فرات که امروز قسمتی از کشور عراق است.

قرار دارد ما میتوانیم آنرا در ردیف کشورها و سرزمینهای «اورآسیا» بشماریم زیرا به این منطقه بسیار تزدیک است.

بطوریکه گفتیم قبیله‌های ابتدائی مدت‌ها در حرکت بوده‌اند و از راه شکار و نگاهداری حیوانات زندگی میکردند تا اینکه کشاورزی را کشف کردند و در یک جا ساکن شدند. اکنون به بینیم آنها برای سکوت خود چه جور محل‌های را انتخاب می‌کردند؟ مسلم است که آنها جانی را انتخاب می‌کردند که بتوانند به آسانی در آنجا برای خود غذا تهیه کنند. قسمت عمده غذای آنها هم بوسیله زراعت در مزرعه‌ها فراهم می‌شد. برای زراعت هم آب لازم است. بدون آب مزرعه‌ها خشک می‌شوندو هیچ چیز در آنها سبز نمی‌شود و نمی‌رود.

میدانی وقتی که در فصل بارانهای موسمی در هند باران کافی نمی‌بارد محصول و خوراکی کافی بدست نمی‌آید و فقط سالی می‌شود. در این موقع فقیران هیچ چیز بدست نمی‌آورند و کرسنگی می‌کشند.

باین قرار می‌بینیم که آب برای زراعت و برای زندگی بسیار لازم است و بهمین جهت هم قاعده‌تاً نخستین قبیله‌هایی که ساکن شدند جاهای را برای خود انتخاب کردند که در آنها آب فراوان بوده است. اکنون هم وقتی که به آثار آن مردمان نگاه می‌کنیم می‌بینیم در واقع همین طور است.

در «بین النهرين» آنها در میان دورود بزرگ سکونت گزیدند که یکی «دجله» است و دیگری «فرات». در مصر در کناره‌های رود بزرگ «نیل» ساکن شدند. در هند هم بیشتر شهرهای آنها در نزدیکی رودهای بزرگ «سن» و «گنگ» و «جمنا» بوده است

آب بقدرتی برای آنها لازم بوده است که باین رودها بصورت چیزهای مقدس و الهی مینگریستند که برای ایشان غذا و نعمت و فراوانی فراهم می‌ساخت. در مصر رود نیل را «بابانیل» مینامیدند و آنرا مقدس می‌شمرند و ستایش می‌کردند. در هند هم بطور یکه میدانی رود گنگ مقدس و مورد ستایش بوده است و حتی هنوز هم مقدس شمرده می‌شود.

## جواهر لعل نهرو

میدانی که «کنگ» را «کنگ‌گامائی» یا «مامادر کنگ»، مینامند و شنیده‌ای که در موقع عبادتها و مراسم مذهبی که در کنار این رود بعمل می‌آید فریاد می‌کشند «کنگ‌گامائی کیجای»، یعنی «مامادر کنگ زنده باد».<sup>۱</sup>

خیلی آسانست که بفهمیم چرا این ستایش بعمل می‌آمده است. زیرا رودها برای مردم بمعنی زندگی و همه چیز بوده است. رودها نه فقط آب در اختیار مردم می‌گذاشتند بلکه هرسال در موقع طغیان‌های خود مقداری کل ولای و رسبات بسر روی زمین‌های اطراف خود بجا می‌گذاشتند که هزاردها را پرحاصل و بارآور می‌ساخت. بخارتر آب رودها و بخارتر همین کودی که از رسبات رودها پیدا می‌شد مزرعه‌ها حاصل‌زیاد و غذای فراوان میداد. باین جهت مردم حق داشتند که رودها را «پدر» یا «مامادر» خود بنامند.

اما مردم معمولاً اغلب علت کارهای خود را ازیاد می‌برند و بعدها بدون اینکه بفهمند چرا، کارهای دیگران را تقلید

---

۱- در آلمان هم رود بزرگ «راین» را که بزرگترین رود آن کشور است «پدر ماراین» مینامند.

ولی ما باید بخاطر بیاوریم و فراموش نکنیم «نیل» و «کنگ» از آن جهت مقدس و محترم شمرده میشند که آب و غذا برای مردم فراهم میساختند.<sup>۱</sup>

---

۱- بطوريکه ميدانيم ايرانيان قدیم هم آب را مقدس و گرامي ميشمردند و هرگز آبها را آلوده نميساختند . هنوز هم در رسوم عاميانه قرباني هائی به آب جاري داده ميشود که رسوم قدیمي ستایش آب را بخاطرمی آورد . مثلا در مورد بعضی بیماریها آمن «ابودرداء» میپزند و عروسکی بشکل آدم از خمیر درست میکنند و درش میگذارند و بعد آن را به آب جاري میدهند .

همچنین پشت سر مسافري که بسفر دور ميرود همراه آينه و قرآن آب میگذارند و برای سلامت او آب را پشت سرش بزمین ميباشند

## شهرهای بزرگ دنیا قديم

بطوریکه دیدیم مردم ابتدا در کناره‌های رودهای بزرگ و در دره‌های حاصلخیزی زندگی می‌کردند که در آنجاها غذا و آب فراوان بود. شهرهای بزرگ آنها هم در کناره‌های همین رودها قرار داشت. شاید اسم بعضی از اين شهرهای قدیمی و باستانی را شنیده باشی. در بین النهرين «بابل» (بایبلون)، «نينو» و «آسور»

## جوامن لعل نهرو

شهرهای بزرگی بودند اما تمام آنها مدت‌هاست که دیگر نابود شده‌اند و گاه بگاه وقتیکه زمینهای آن نواحی را بمقدار عمیقی حفر می‌کنند آثاری را که از آن شهرها در زیر خاک باقی‌مانده بدمت می‌آورند.

در طول هزاران سال آن شهرها بکلی در زیر شن و خاک پنهان شده‌اند و هیچ نشانه ظاهری از آنها دیده نمی‌شود. در بعضی جا‌ها درست در همان محلی که شهرهای قدیمی وجود داشتند و در زیر خاک پنهان شده‌اند شهرهای تازه‌ای بنا شده است. کسانی که می‌کوشند نشانه‌هایی از آن شهر-های قدیمی بدمت آورند باید زمین را خیلی زیاد حفر کنند. کاهی هم در موقع حفر کردن می‌بینند که چند شهر روی هم ساخته شده است.

البته این شهرهای مختلف که روی هم فرار داشته‌اند همه باهم و در یک زمان بوده‌اند.

احتمال دارد که یک شهر مدت چند صد سال وجود داشته است و مردمی در آن زندگی کرده‌اند و مرده‌اند بعد هم بجهه‌های آنها و بجهه‌های بجهه‌های آنها در آن زندگی

کرده‌اند و مرده‌اند. کم کم آن شهر خراب و ویران شده است و عده کمتری در آن باقی مانده‌اند. بالاخره دیگر هیچ کس در آنجا نمانده و تمامی آن شهر بصورت توده انبوی از خانه‌های ویران درآمده است.

شن و خاک که با باد و طوفان حرکت می‌کند کم کم این شهرها را پوشانده است و هیچ کس هم نبوده است که این خاکها و شنها را جمع کند، بعد از گذشتن سالها و سالها تمامی شهر بکلی در زیر شن و خاک پنهان می‌شده است و حتی مردم هم دیگر بخاطر نمی‌آورند که سابقاً در آنجا شهری هم وجود داشته است. ظاهر اصل‌ها سال بدین قرار می‌گذسته است و بعد مردم دیگری به آنجا می‌آمدند و آن محل را برای سکونت مناسب تشخیص میداده‌اند و شهر جدیدی در آنجا می‌ساختند و بعد از چند سال باز این شهر تازه‌هم بنوبه خود کهنه و خراب می‌شود بصورت ویرانه‌ای در می‌آمد و این شهر نیز در طول زمان در زیر شن و خاک پنهان می‌گشت.

بدین شکل است که گاهی خرابهای شهرهای متعددی

## جواهر لعل نهرو

را پیدا میکنیم که هر یک بروی دیگری قرار گرفته‌اند. این وضع بیشتر در جاهای ریگزار و در محله‌هایی که شن و خاک بیان بیشتر است انفاق میافتداده است زیرا شن و خاک همه چیز را خیلی زود پنهان می‌سازد و می‌پوشاند.

چقدر عجیب است که یک شهر بجای شهر دیگری ساخته می‌شده است و جماعت زیادی از مردان و زنان و کودکان را در خود پناه میداده است و بعد بتدریج نابود می‌شده و میمرده است. آنوقت باز شهرهای جدیدی در همان جانی که آن شهر قدیمی وجود داشته ساخته می‌شده و باز مردمان تازه‌ای می‌آمدند و در آنها زندگی می‌کرده‌اند و آنها نیز میمرده‌اند و هیچ نشانه و اثری از خود بجا نمی‌گذاشته‌اند.

در باره این شهرها فقط چندین جمله برایت نوشت اما فکر کن که هزاران سال گذشته است تا اینکه این شهرها بوجود آمده‌اند و مرده‌اند و باز شهرهای دیگری بجای آنها ساخته شده و باز هم ویران شده است.

اگر یکنفر انسان هفتاد یا هشتاد سال عمرداشته باشد

او را پیر می‌شماریم ولی آیا هفتاد یا هشتاد سال در برابر این هزاران سال چقدر ناچیز است.

آیا فکر می‌کنی در موقعیکه آن شهرها وجود داشتند چقدر بچه‌های کوچولو در آنها کم کم بزرگ شده‌اند، پیر شده‌اند و مرده‌اند، و باز بچه‌های آنها و بچه‌های بچه‌های آنها هم بهمین شکل پیر شده‌اند و مرده‌اند و اکنون خود، آن شهرها هم از میان رفته است و از «بابل» و «نینوا» دیگر جز اسماً چیزی برای ما نمانده است.

یکی از شهرهای دیگر بسیار قدیمی شهر «دمشق» در سوریه بود. اما دمشق مثل آن شهرهای دیگر نمرده است بلکه هنوز هم برسرباست و یک شهر بزرگ می‌باشد.<sup>۱</sup> بعضی‌ها گفته‌اند که احتمال دارد دمشق قدیمی ترین و کهن‌ترین شهرهای دنیاً کنونی باشد.

در هند هم شهرهای بزرگ و قدیمی ما در کنار رود - های بزرگ هستند. یکی از کهن‌ترین و قدیمی ترین آنها «ایندر اپراستا» بوده که در محلی در نزدیکی دهلی امروز

---

۱ - دمشق اکنون با یاخته کشور سوریه است.

وجود داشته است اما آکنون دیگر شهر «ایندر اپر استا» هم وجود ندارد. «بنارس» یا «کاشی» نیز یک شهر بسیار قدیمی است و شاید یکی از قدیمی ترین شهر های دنیا باشد. «الله آباد» و «کانپور» و «پاتنا» و بسیاری شهر های دیگر که احتمال دارد خودت هم به آنها فکر میکنی بزر در کنار رودها ساخته شده اند. اما این شهر ها خیلی قدیمی نیستند هر چند که «پرایاک» با «الله آباد» و «پاتنا» که معمولاً آنرا «پاتالی بوتراء» مینامند نیز به نسبت خود شهر های کهنه و قدیمی میباشند.

همچنین شهر های بسیار کهنه و قدیمی در چین هم هست که تقریباً همه در کنار رود های بزرگ ساخته شده اند.<sup>۱</sup>

۱- در ایران نیز شهر های بسیار قدیمی هست. شهر شوش در خوزستان یک شهر بسیار قدیمی بوده است. حفاری هایی که در خرابه های آن انجام گرفته نشان میدهد که در آنجا هم در طول زمان چند شهر روی هم ساخته و ویران شده است. شهر شوش هم در کنار یک رودخانه بوده است.

همچنین در روی سرزمین ایران شهر های بسیار کهنه و قدیمی دیگری بوده اند که امروز دیگر وجود ندارند ما نند شهر «پارسه» در نزد یکی تخت جمشید کنونی و نیز شهر های دیگری در نزد یکی های دامغان بقیه پاور قی در صفحه بعد

---

بقیه پاورقی ازصفحه قبل

امروزی و تهران امروزی وکاشان امروزی وگرگان و بعضی نقاط آذربایجان و کردستان وجود داشته است.

در ایران که رودهای بزرگ وجود نداشته شهرهای قدیمی بیشتر در نزدیکیهای چشمهای بزرگ طبیعی بوجود آمده است که مردم میتوانسته اند از آب آنها مثل آب رودها استفاده کنند مانند نزدیکی چشمه علی تهران و چشمه فین کاشان و چشمهای بیستون و طاق بستان در نزدیکی کرمانشاه وغیره



### مصر و گرت

آیا در آن دهکده ها و شهرهای

ابتدائی و قدیمی چگونه مردمی زندگی میکردند؟ از ساختمان ها و عمارت های بزرگی که مردم آن زمان ساخته اند و قسمت هایی از آنها تا کنون باقی مانده است میتوانیم مطالبی در باره مردمان آن وقت بفهمیم. همچنین خطوطی که بر روی سنگها والواح گوناگون نوشته اند مطالبی در باره ایشان

بما میگوید .

در مصر هنوز هم اهرام بزرگ و مجسمه ابوالهول<sup>۱</sup> باقیست . همچنین خرابه‌های عظیم معابد «لوکسور» و جاهای دیگر نیز بجا مانده است .

هر چند که وقتی ما باهم باروپا می‌رفتیم در موقع عبور از «کanal سوئز» از تزدیکیهای این آثار تاریخی عبور کردیم<sup>۲</sup> اما تو آنها را ندیدمای ولی شاید عکس‌هایی از آنها را دیده‌ای و چه بسا که کارت پستالهائی از آنها را هم داشته باشی .

ابوالهول ، بشکل یک شیر بسیار بزرگ ساخته شده است که سرش بشکل سریک زن میباشد و یک مجسمه بسیار عظیم است . هنوز هیچ کس نمیداند که آنرا چرا ساخته‌اند و این مجسمه عظیم نشان دهنده چلاجیز است . در صورت زن یک لبخند و تبسم عجیب و خفیف دیده میشود و هر کس از خود می‌پرسد که آیا معنی این لبخند چیست ؟ اکون اگر

۱- ابوالهول را بن‌بانهای اروپائی «اسفنکس» می‌گویند .

۲- اشاره بسفری است که در اوخر سال ۱۹۲۶ نهرو با تفاق همسرش و فرزندش باروپا انجام داد .

کسی بگویید که فلاز شخص مثل ابوالهول است معنیش اینست که وجود هرموزی است که هیچ کس نمی‌تواند از او چیزی بفهمد و از کارش سردریاورد!

هرمها نیز ساختمانهای بسیار عظیمی هستند. آنها در واقع مقبره‌های پادشاهان قدیمی مصر هستند که «فرعون»، نامیله می‌شدند.

یادت هست که در «موزه بریتانیا» در لندن چندتا از مومبائیهای مصری را دیدمای ۱ مومبائی، بدن مردّ یک آدمیزادیا یک حیوانست که به آن دروغنها و داروهای مخصوص مالبینه‌اند تا فاسد و متلاشی نشود.

وقتی که فرعونها می‌مردند بدن آنها را مومبائی می‌کردند و در درون آن هرمهای بزرگ می‌گذاشتند. در نزدیک تابوت‌های آنها اسبابها و زینت‌آلات و آنوفه و خوراکی قرار می‌دادند، زیرا مردم آن‌زمان تصور می‌کردند که مرده‌ها ممکن است بعداز مرگ هم باین چیز‌ها احتیاج داشته

---

۱ - خواننده توجه دارد که این مفهوم ابوالهول (اسفنکس) در زبانهای اروپائی می‌باشد و کلمه «ابوالهول» در فارسی مفهوم دیگری دارد.

باشند :

دو سه سال پیش<sup>۱</sup> جسد یکی از فرعونها را که اسمش «تو تان خامون» بوده است و در یکی از این هرمها بود پیدا کردند. نزدیک جسد و تابوت او چیزهای بسیار زیبا و با ارزشی هم پیدا شد.

همچنین در آن زمانها در مصر کانالها و ترمه‌ها و دریاچه‌های هائی هم می‌ساختند که از آنها برای آبیاری و کشاورزی استفاده می‌کردند مخصوصاً دریاچه «مریندو» خیلی مشهور بود. این امر نشان میدهد که مصریان قدیم تاچه‌اندازه با هوش و دانا و مترقی بوده‌اند. یقین است که آنها مهندسان زبردست و هنرمندی داشته‌اند که توانسته‌اند این کانالها و این دریاچه‌ها و این هرمها بزرگ را بسازند.

جزیره کوچک «کرت» یا «کاندیا» در دریای مدیترانه واقع شده است. در موقعی که ما با کشتی از «پرت سعید» به «ونیز» میرفتیم از نزدیکی این جزیره عبور کردیم. در

۱- منظور از دو سه سال پیش که در اینجا نوشته شده است چند سال پیشتر از زمان نوشتن این نامه‌هاست زیرا جسد تو تان خامون در سال ۱۹۲۲ پیدا شد

روزگار قدیم در این جزیره کوچک هم یک تمدن بزرگ و عالی وجود داشته است. در شهر «کنوسوس» در جزیره «کرت» یک کاخ بزرگ و عالی بوده است که هنوز هم قسته‌هایی از آن باقی است. در این کاخ حمام‌های متعدد بوده و حتی در آن زمان قدیم لوله‌هایی برای آب در آن ساخته شده بود در صورتیکه بعضی مردم نادان و کم اطلاع تصور می‌کنند که لوله‌کشی آب یک اختراع تازه است. همچنین در آنجا ناظر و فسیلی بسیار زیبا و سنگتر اشیاها و نقاشیها و کارهای طریف و فشنگی بر روی فلز و عاج بوده است. در این جزیره کوچک کرت، مردم در صلح و آرامش زندگی می‌کردند و پیش‌رفتهای زیاد کرده بودند.

لابد درباره «میداس شاه» مطالعی خوانده‌ای که گرفnar بد بختی و مصیبت بزرگی شده بود، زیرا بهر چیز که دست میزد طلامی شد! او نمیتوانست هیچ غذائی بخورد زیرا همینکه به غذا هم دست میزد طلا میشد و طلا برای خوردن چه فایدارد؟ «میداس شاه» که بسیار حریص بود باین شکل تنبیه و معجازات شد.

البته این داستان یک افسانه خیالی بیش نیست . اما خواسته‌اند بوسیله این افسانه نشان بدهنند که طلا آنقدرها هم که مردم تصور می‌کنند چیز خوب و مفیدی نیست . یک قصه دیگرهم از «کرت» کفته می‌شود که ممکن است آنرا شنیده باشی . این افسانه در باره «مینوتور» است که بنا بر روایت همین افسانه ، غولی بوده که نصف بدنش به انسان و نصف دیگرش به یک گاو نر شباهت داشته است . کفته می‌شود که پسران و دختران جوانی را برای غذای این غول قربانی می‌کردند و باو میدادند<sup>۱</sup> .

سابقاً برایت کفته ام که فکر مذهب بعلت ترس از موجودات نادانسته و ناشناخته آغاز گردید و بخارطه همین ترس از طبیعت نشناخته و بسیاری چیزهای دیگری که در اطراف ما هست مردم معمولاً کارهای ابلهانهای می‌کند . بسیار ممکن است که پسران و دخترانی باین ترتیب و بخارطه همین ترس در راه یک غول قربانی شده باشند ، منتها نه یک غول واقعی ، زیرا تصور نمی‌کنم که چنین غولی وجود داشته باشد

۱- این افسانه به قصه ضحاک ماردوش که در شاهنامه ماهست شباهت دارد .

بلکه برای یک غول خیالی و تصوری که مخاوق تصورات نادرست  
و ترس آسود خود مردم بوده است !

در آن روز گاران قدیم در سراسر جهان قربانی کردند  
انسان مرسوم بوده است یعنی مردان و زنانی را در راه موجودات  
خیالی که مورد پرستش و ستایش مردم بودند قربانی می کردند  
در مصر معمولاً دخترانی را بعنوان قربانی در رود نیل میانداختند  
و تصور می کردند که این کار موجب خوشایند «بابائیل» یا  
«خدای نیل» می باشد .

خوب شیخناه اکنون قربانی کردن انسان دیگر وجود  
ندازد مگر شاید خیلی بندرت آنهم در کنار و گوشدهای دور  
افتاده دنیا که مردم از تمدن دور مانده اند ، اما حتی هنوز  
هم بعضی مردم حیوانات را برای خوشایند «خداآنده» قربانی  
می کنند . در واقع این یک نوع ستایش و پرستش عجیب و  
حریرت انگیز است .



## ۲۱

### چین و هند

دیدیم که نخستین تمدنها در «بین النهرين» و «مصر» و جزیره کوچک «کرت» در دریای مدیترانه آغاز شدند و توسعه یافتند. در حدود همان اوقات در چین و در هند نیز تمدن‌های بزرگی آغاز کشتند و در راه مخصوص خودشان توسعه یافتند. در چین هم مانند جاهای دیگر مردم ابتدا در دره‌های رود-

های بزرگ ساکن شدند. مردم آنجا از نژادی بودند که مغولی نامیده می‌شود. آنها ظرفهای بسیار زیبائی از مفرغ و بعدها هم از آهن درست می‌کردند. آنها نیز ترعرع‌ها و کانالهایی برای آبیاری و عمارت‌بازرگانی برای سکونت و برای معابد خود ساختند و یک نوع خط هم در آنجا پیدا شد و توسعه یافت. این خط بکلی با خطوط «هنگی» و «انگلیسی» و «اردو»، که ما داریم تفاوت داشت و یک نوع خط تصویری بود. هر کلمه یا کاهی حتی هر یک جمله کوناه بصورت یک شکل نوشته می‌شد. در مصر قدیم، در «کرت و در «بابل» فیز خط تصویری مرسوم بوده است. لابد تو نیز در موزه‌ها یا در بعضی کتابها نمونه این خط دیده‌ای.

در مصر و در غرب این خط فقط در روی دیوارهای ساختمانهای بسیار قدیمی دیده می‌شود و اکنون دیگر هیچ کس آن خط را که مدت‌هاست از میان رفته بکار نمی‌برد. اما در چین همین حالاهم خط مرسوم، یک خط تصویری است و از بالا به پائین نوشته می‌شود و مثل هندی یا انگلیسی از چپ به راست یا مثل اردو و (فارسی) از راست به چپ نوشته

نمیشود<sup>۱</sup>

در هند شاید هنوز بسیاری از ساختمانهای کهن و باستانی در زیر زمین و در زیر شن‌ها و خاکهای مدفون هستند. این آثار اکنون از دیدگان ما پنهانند تا وقتی که کسانی زمین هارا حفر کنند و آنها را بیرون بیاورند.<sup>۲</sup> اما مقداری از خرابهای ساختمانهای قدیمی سابقاً در شمال کشور پیدا شده است.

ما اکنون می‌دانیم که حتی مدت‌های دراز پیش از آنکه آریائی‌ها به هند بیایند «دراویدی»‌ها در آن سکونت

- 
- ۱- ملت‌جین‌هم اکنون تصمیم‌دارد خط خود را که بسیار دشوار است تغییر بدهد و گویا قفار است نوعی حروف الفبا شبیه حروف لاتینی را اقتباس کنند و برای زبان چینی بکار ببرند تا خواندن و نوشتن بزبان چینی آسان تر شود و بسیار وادی بزودی از میان برود.
  - ۲- از وقتی که این نام‌ها نوشته شده تا اکنون آثار جدیدی از زیر خاکهای هند بیرون آورده شده است.

در ایران و سایر کشورهای باستانی نیز این قبیل آثار در زیر خاک فراوان هستند. یکی از کارهای مؤسسات و ادارات باستان‌شناسی و هیئت‌های علمی باستان‌شناسی کشف همین آثار و بیرون آوردن آنها از زیر زمین است. در ایران نیز اداره باستان‌شناسی و دانشمندان باستان‌شناس باین کار مشغولند و نمونه‌هایی از چیزهایی را که پیدا می‌کنند در موزمها می‌گذارند.

داشته‌اند و یک تمدن بزرگ و عالی هم بوجود آورده بودند. آنها با مردم کشورهای دیگر هم داد و ستد داشتند. حتی بسیاری از کالا‌های خود را به بین‌النهرین و به مصر هم میفرستادند. مخصوصاً مقادیر برنج و ادویه از قبیل فلفل و نیزه‌ای بزرگ چوبی که در ساختمانها مصرف می‌شد از راه دریا با آنجاها میفرستادند.

گفته شده است که در بعضی از کاخهای قدیمی شهر «اور»<sup>۱</sup> در بین‌النهرین چوبهای بکار رفته بود که از جنوب هند با آنجا برده بودند. همچنین گفته شده است که مقدیری طلا و مروارید و عاج و طاووس و میمون هم از هند بکشور-های مغرب<sup>۲</sup> فرستاده می‌شد. بدین قرار می‌بینیم که در

۱- «اور» یک شهر باستانی در بین‌النهرین بوده است که روزگاری مانند شوش و بابل و نینوا اهمیت زیاد داشته و بدیگلی از میان رفته و فراموش شده است بطوریکه گفته میشود حضرت ابراهیم در شهر اور متولد شد.

در سالهای پیش از جنگ جهانی دوم در محل شهر باستانی اور حفريات باستان شناسی بعمل آمد و آثار مهمی کشف شد که قسمت عمده آنها اکنون درموزه شهر بغداد محفوظ است.

۲- منظور از کشورهای مغرب کشورهای غربی آنزمان یعنی بین‌النهرین و مصر و ایران و کرت و یونان و روم قدیم می‌باشد.

آن زمانها داد و ستد وسیعی میان هند و سایر کشورها وجود داشته است. داد و ستد و بازرگانی هم فقط وقتی ممکن است بوجود آید و برقرار شود که مردم تمدنی داشته باشند.

در آن زمان قدیم چه در چین و چه در هند دولتها یا سلطنت‌های کوچکی وجود داشت. هیچ یک از این دو کشور در تحت اداره یک دولت واحد نبودند. هر شهر کوچک با چند دهکده اطرافش برای خود یک حکومت جداگانه داشت. این حکومت‌ها «دولت‌های شهری» نامیده میشدند. بسیاری از این دولت‌ها حتی در همان زمان‌های قدیم هم جمهوری بودند. در آنها پادشاهانی وجود نداشت بلکه یک نوع هیئت ریش سفیدان انتخاب می‌شدند که حکومت را در دست داشتند. اما هر چند که دولتهای شهری هر یک برای خود حکومت جداگانه‌ای داشتند گاهی اوقات با یکدیگر همکاری میکردند یعنی هر یک بدیگران کمک میدادند. گاهی هم یک دولت بزرگتر رهبری چند دولت کوچک را عهده دار می‌شد.

در چین این حکومت‌ها و دولت‌های کوچک بزودی  
حای خود را به یک دولت بزرگ امپراطوری دادند. در زمان  
همین سلطنت و امپراطوری بود که دیوار عظیم چین ساخته.<sup>۱</sup>  
شد. بیقین در باره این دیوار بزرگ مطالبی خواندمای و  
میدانی که چه چیز عظیمی است. این دیوار از کنار دریا تا  
کوه‌های مرتفع شمال ساخته شده بود تا راه سایر قبیله‌های  
مغول را بینند و مانع آن شود که آنها بداخل چین هجوم  
بیاورند. این دیوار در حدود ۳۵۰۰ کیلو متر طول دارد و  
بلندیش ۸ تا ۱۵ متر و پهنایش در حدود ۸ متر است. در  
روی آن در فاصله‌های معین برج‌ها و باروهای ساخته شده  
است. اگر یک چنین دیواری در هند ساخته می‌شد از شهر  
«لاہور» در شمال تا شهر «مدرس» در جنوب میرسید.<sup>۱</sup> این  
دیوار عظیم حتی اکنون نیز باقیست و اگر یکروز به چین  
بروی میتوانی آنرا ببینی.

۱- اگر این دیوار در ایران بود در تمام مرزهای شمالی  
از ترکیه تا افغانستان کشیده میشد و حتی مرزهای شمالی افغانستان  
را هم در برابر می‌گرفت.

## سفرهای دریائی و داد و ستد

یک عدد دیگر از مردم جالب توجه

در روز کار قدیم «فنيقى‌ها» بودند.

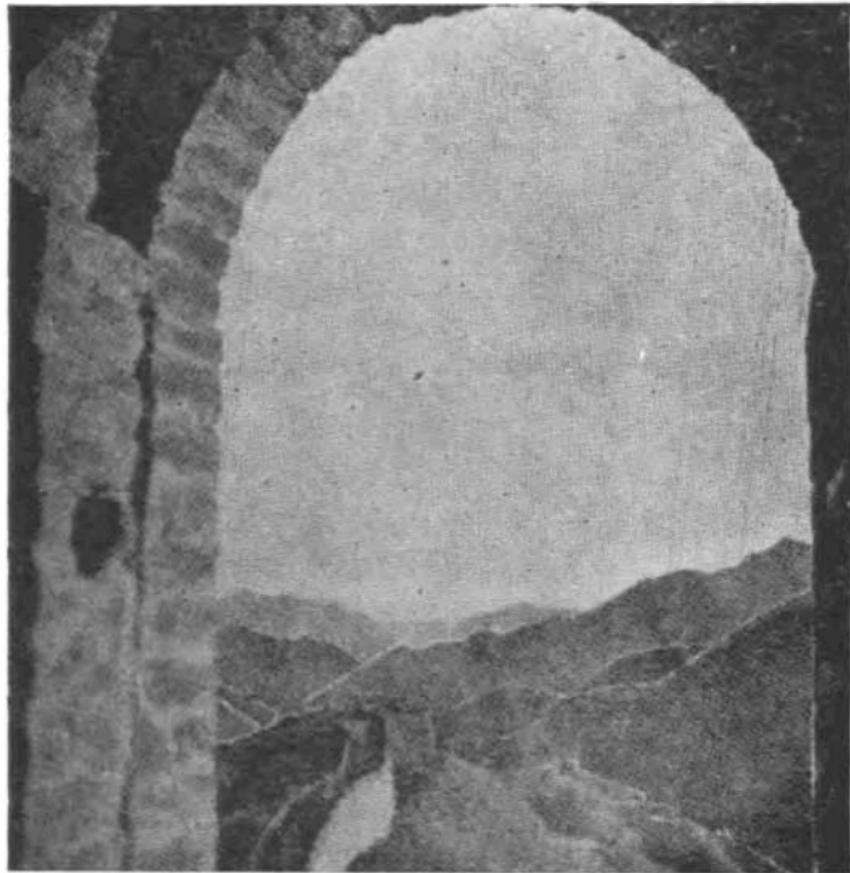
فنيقى‌ها هم از همان نژاد یهودی‌ها و عربها بودند.

آنها مخصوصاً در سواحل غربی آسیای صغیر، که ترکیه امروزیست سکونت داشتند. شهرهای عمده آنها «آکر» و «صور» و «سیدون» در سواحل دریای مدیترانه بود.

آنها بخاراط مسافرتهای دور و درازی که برای داد -  
و ستد و بازرگانی در دریا انجام میدادند مشهور بودند .  
فنیقی ها در سراسر دریای مدیترانه دریانوردی میکردند و  
حتی از راه دریا تا حدود انگلستان هم میرفتند ممکن است  
که آنها بپنهان آمده باشند .

اکنون آغاز جالب توجه دو چیز بزرگ دیگر را  
میبینیم که یکی مسافرتهای دریائی است و دیگری داد و ستد  
بازرگانی . هریک از این کارها بدیگری کمک میکرد .  
بدیهی است که در آن زمانها مثل امروز کشتی های  
بزرگ وزیبای بخاری و کشتی هایی از آن نوع که اکنون  
وجود دارد نبود . قاعدهتاً نخستین قایقهای تنہ های درختانی  
بوده است که وسط آنها را خالی میکردند و آنها را بروی  
آب میانداختند . در آن قایقهای پاروهای چوبی بکار میرفتند  
است و گاهی هم شرایع ها و چادرهایی برای استفاده از بادها  
بکار میبردند . در آن زمانها لابد سفر دریائی خیلی هیجان انگیز  
بوده است .

مجسم کن که انسان با یک قایق یا کشتی کوچک با



### دیوار چین

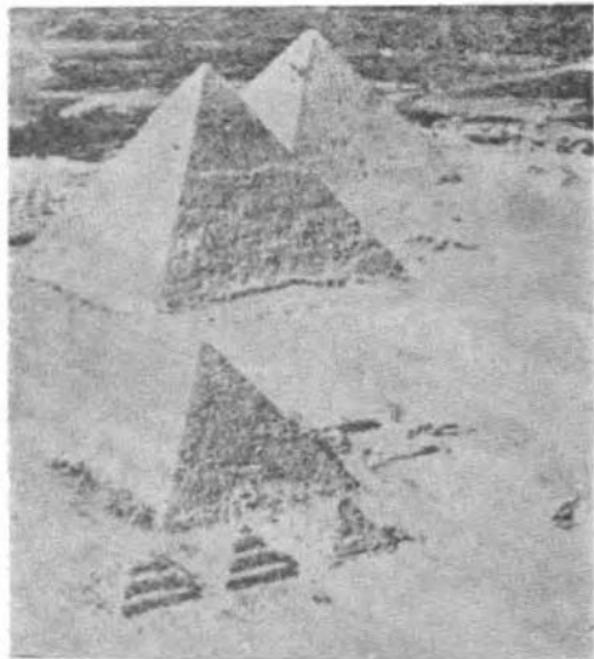
این دیوار که بیش از ۲۰۰۰ سال پیش ساخته شده و در حدود ۳۰۰۰ کیلو متر طول دارد مانند هرمهای مصر از عجایب دنیا قدمی بشمار میرود.



ستونهای تالارمعبد معروف کر نک در مصر . بر روی ستونها خطوط  
تصویری قدیم مصر پیدا است .

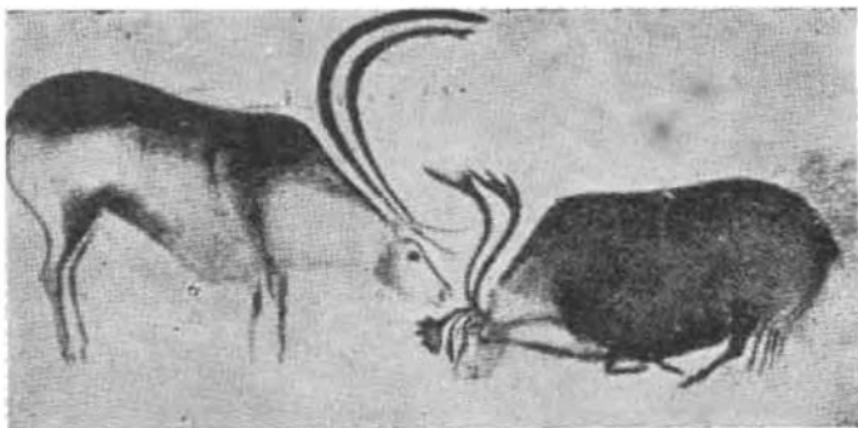


اسفنس (ابوالهول) در مصر



هر مهای مشهور مصر  
در کنار اسفنس و  
در نزدیکی قاهره

نونهای از نقوشی‌های انسانهای اولیه در غارها



آتش و کشاورزی مهمترین کشف انسانهای اولی بوده است ، رودخانه و گاوهای بهترین دوست او .

کمک پاروها و شرایعها از دریای عربستان عبور کند! لابد در آن کشتی‌ها و قایقهای کوچک اطاقه‌ای بسیار کوچکی هم بوده است که راه رفتن و حرکت کردن در آنها آسان نبوده است. هر نسیم ضعیف و هر باد کم زوری هم آنها را بتکان می‌آورده و بالا و پائین میبرده و اغلب هم غرق می‌ساخته است.

فقط مردم بسیار شجاع ممکن است جرأت داشته باشند که خود را بخطر بیندازند و با یک چنین قایقهایی به پهنهٔ وسیع دریاها بروند. این قبیل مسافرتها بسیار پر خطر بود و گاهی اتفاق میافتد کسانی که در قایق بودند حتی چند ماه هم هیچ زمین و خشکی را نمیدیدند. اگر غذا و خوراکیهاشان تمام میشد در وسط دریا چیزی کیر نمی‌آوردند مگر آنکه ماهی بگیرند یا پرنده‌گان دریائی را شکار کنند.

دریا پر از حوادث و ماجراها بود. از سرگذشت‌های دریا نورдан و انفاقات شکفت انگیزی که در روزگار-های قدیم در دریاها برای ایشان روی داده است داستانهای

فراوانی وجود دارد.

با وجود تمام خطرات مردم بسفرهای دریائی میرفتند  
شاید بعضی‌ها از آنجهت بدنبال این کار میرفتند که ماجرا-  
های خطرناک را دوست میداشتند اما لابد بیشتر آنها بخاطر  
عشق طلا و برای بدست آوردن پول باین کار میپرداختند،  
زیرا آنها برای بازرگانی وداد وستد و خرید و فروش بسفر  
میرفتند و باین ترتیب بزای خود پول و ثروت جمع  
می‌کردند.

بهینیم بازرگانی و داد وستد چیست و چگونه شروع

شد؟

امروز می‌بینی که در هر شهر مغازه‌های وسیع و  
بزرگ هست که میتوانی به آنجاها بروی و در کمال آسانی  
مرچه بخواهی بخری اما آیا هرگز فکر کرده‌ای این  
چیزهایی که میخری از کجا آمدند؟ در مغازه‌های شهر  
«الله آباد» میتوانی شالهای پشمی زیبائی بخری. بسیار ممکن  
است که این شالها از راه دور، از کشمیر آمده باشند و پشم  
آنها ممکن است برپشت گوستفاده‌ای که در کوههای کشمیر

جو اهر لعل نهرو

ولاداخ میچرند روئیده باشد .

یک لوله خمیر دنداشی که میخرا ممکن است با کشتنی  
وراه آهن از راه بسیار دور از آمریکا آمده باشد . همچنین  
ممکن است چیزهایی بخری که در چین یا ژاپن یا پاریس  
بالندن ساخته شده باشد .

اکنون یک قطعه پارچه خارجی را که اینجا در بازار  
فروخته میشود در نظر بیاور . پنجه آن در هند روئیده و  
بعد با انگلستان فرستاده شده است . در یک کارخانه بزرگ  
انگلستان این پنجه را گرفته و پاک کرده اند و بصورت نخ یا  
الیاف در آوردند و عدهم از آنها پارچه بافته اند . این  
پارچه‌ها دوباره بهند برگشته است و در بازارهای هند بفروش  
میرسد . مجسم کن که این پنجه‌ها چگونه هزاران کیلومتر  
رفته‌اند و برگشته اند تا عاقا قیمت بصورت پارچه برای فروش  
بیازار آمده‌اند !

در واقع خیلی احتمالاً بنظر میرسد که پنجه هائی  
که در هند میروید از اینهمه راه با انگلستان فرستاده شود

---

۱ - اکنون صنایع بافتگی پنجه هند اهمیت جهانی دارد و  
محصولات آن بیازار ایران هم می‌آید .

## جواهر لعل نهرو

که در آنجا بصورت پارچه درآید و بازدوباره بهند برگردد.  
بدیهی است که اگر این پنبه‌ها در خود هند پارچه مبدل  
شود خیلی ارزانتر تمام خواهد شد و خیلی هم بهتر خواهد  
بود.

تو میدانی که هیچ یک از ما پارچه‌های خارجی  
نمیپوشیم. ما همه پارچه «خادار» را میپوشیم که از این  
راه به مردم فقیری که پنبه میریستند و پارچه دستی می‌باشد  
کمک کنیم.<sup>۱</sup>

---

۱— در سال ۱۹۲۸ که این نامه‌ها نوشته هیشد مبارزه ملی  
مردم هند بر ضد تسلط بریتانیا در جریان بود.  
یکی از وسائل این مبارزه بخاطر استقلال آن بود که مردم  
کالاهای خارجی مخصوصاً پارچه‌ها و مشروبات انگلیسی را که در هند  
بعروش میرسید تحریم کردند و بتشویق گاندی پیشوای بزرگ هند  
مردم همه از پارچه‌های دست‌باف که بوسیله روستائیان هند تهیه میشدند  
و شبیه کرباس‌های ماست لباس می‌پوشیدند. حتی سران حزب کنگره  
و پیشوایان نهضت ملی هند و از جمله تمام افراد خانواده نهرو وهم از  
همین پارچه‌ها که آن‌ها را «خادار» یا «خادی» میگفتند لباس درست  
می‌کردند اشاره‌ای که در متن نامه شده است مربوط به این موضوع  
است.

خود گاندی هم همیشه جامه‌ای ساده داشت که خود نخشن را  
میرسید و پارچه‌اش را می‌باft.

بدینقرار می‌بینیم که داد و ستد و بازرگانی اکنون بصورت یک موضوع پیچیده و دشوار در آمده است و کشته‌ی های بزرگ دائماً کالاها را از کشوری بکشوری میبرند. اما همیشه اینطور نبود.

در اوایل کار و زمانی که انسان تازه ساکن شد و در شهرها اقامت گزید بازرگانی و داد و ستد خیلی کوچک و ناچیز بود. هر کس هر چیز را که لازم داشت خودش بدست میآورد یا تهیه میکرد و میساخت. بدینهی است انسان آن زمان چیز زیادی هم لازم نداشت.

سپس همانطور که قبلاً هم گفتم در قبیله‌ها تقسیم کار آغاز کشت. مردم به کارهای مختلف پرداختند و چیز‌های مختلف تهیه کردند. گاهی اتفاق می‌افتد که یک

---

بقیه پاورقی از صفحه قبل  
دولت انگلستان که می‌خواست هند را همیشه بصورت مستعمره خود نگاهدارد و کالاهای خودش را در آنجا بفروشد با این بافندگی‌های کوچک و پارچه‌های دستی هم مخالفت می‌کرد. حتی گاهی چرخهای ساده ریسندگی و دستگاههای بافندگی را توقيف می‌کردند و میشکستند با این قرار کار کردن با چرخهای ریسندگی و بافندگی مفهوم یک مبارزة سیاسی هم پیدا کرده بود.

قبیله مقداری زیاد از یک چیز داشت و یک قبیله مقدار زیادی از چیزی دیگر . بنابراین طبیعی بود که کالا های زیادی خود را با یکدیگر مبادله کنند . مثلا ممکن است که یک قبیله یک گاو میدارد و در مقابل یک یا چند کیسه گندم می گرفت . در آن زمانها هنوز پول وجود نداشت و فقط اجناس مختلف را با هم مبادله میکردند .

با این ترتیب مبادله و داد و ستد شروع شد . البته این نوع داد و ستد خیلی دشوار بود ، مثلا برای بدست آوردن یک کیسه گندم یا چیز دیگری نظیر آن ، آدم باید یک گاو یا شاید یک جفت گوسفند با خود میبرد و آنها را با هم عوض میکرد با وجود این بازهم کار داد و ستد توسعه یافت .

وقتی که طلا و نقره پیداشد مردم کم کم برای مبادله اجناس این فلزات را بکار بردنده ، زیرا حمل کردن آنها خیلی آسان تر بود . بتدریج این رسم رواج یافت که در مقابل قیمت اجناس طلا و نقره بپردازنند . نخستین کسی که با این موضوع فکر کرده است مسلمان شخص باهوشی بوده است . بکار بردن طلا و نقره کار داد و ستد را خیلی آسان تر

کرد . اما حتی در آن موقع هم هنوز سکه های نقره و طلا را با نرازوهای مخصوص میکشیدند و در مقابل قیمت هر چیز مقدار معینی طلا را وزن میکردند و بدیگری می دادند . مدتیها بعد سکه درست کردند و این موضوع کلرداد - و سند را باز هم آسان تر کرد .<sup>۱</sup>

بطوریکه همه کس میداند برای تعیین ارزش یک سکه دبیر لازم نیست آفرای وزن کنند . اکنون در همه جا برای خرید و فروش ، پول و سکه بکار میرود . اما باید بخاطر داشته باشیم که پول بخودی خود فایده ای ندارد . فقط وسیله ایست که بغا کمک میکند تا بوسیله آن کالاهای مبادله کنیم .

لابد افسانه «میداس شاه» را بیاد میآوری که مقادیر زیادی طلا داشت اما هیچ چیز نداشت بخورد ! باین قرار می بینیم که اگر پول برای تهیه کردن چیزهایی که مورد احتیاجمانست صرف نشود هیچ فایده ای ندارد .

با وجود آنچه گفتم حتی هنوز هم ممکن است در

---

۱ - بقراریکه گفته میشود در ایران نخستین بار در زمان داریوش بزرگ سکه زده شد و رواج یافت

## جواهر لعل نهرو

بعضی دهکده‌ها کسانی را بینی که اجناس و کالاهای خود را بدون پول با یکدیگر مبادله می‌کنند و پول بکار نمیرند.

بعضی مردم ابله و نادان هم هستند که تصور می‌کنند خود پول چیز خوبیست و بجای آنکه پولشان را خرج کنند آنرا جمع و پنهان می‌کنند. این مطلب نشان میدهد که آنها نمیدانند پول برای چه مصرفی درست شده و در واقع چه چیزیست.

## زبان، خط، اعداد

قبل از زبانهای گویا کون و  
چگونگی پیوند و خویشاوندی آنها را بایکدیگر ملاحظه  
کردیم. اکنون بینیم که زبان و حرف زدن چگونه  
شروع شده است.

اگر در زندگی حیوانات مطالعه کنیم می‌بینیم که  
بعضی از آنها بعضی صداها برای خود دارند و بکار می‌برند.

گفته میشود که میمونها چند نوع صدای مختلف یا کلمات ساده مختلف برای بعضی چیزهای ساده دارند. همچنین میتوان دید که بعضی حیوانات در موقعی که میترسند و میخواهند دیگران را از نوع خطری که متوجه ایشان شده مطلع سازند بشکل‌های مخصوصی فریاد میکشند.

شاید در میان انسانها هم زبان و حرف زدن بهین شکل شروع شده باشد.

در آغاز کار شاید انسان هم فقط صدای و فریادهای بسیار ساده داشته است. مثلًا ابتدا فریادهایی برای موقع وحشت و ترس و صدایهایی برای اعلان خطر کردن بدیگران داشته است. ممکن است بعداً صدای دیگری که امروز آنها را فریادهای کار مینامیم پیدا کرده باشد. هر وقت که یک عده مردم باهم کار میکنند معمولاً باهم سرو صدایی راه میاندازند و با کلمات بسیار ساده باهم حرف میزنند و فریاد میکشند.

آیا هرگز در وقتی که عده‌ای با هم چیزی را

میکشند یا وزنِ سنگینی را بالا میبرند دقت و توجه کرده‌ای؟ مثل اینست که وقتی آنها همه باهم فریاد میکشند بیکدیگر کمک می‌کنند و برای هر کدام مختصر کمکی فراهم میشود ممکن است که این قبیل صداها که صدای کار یا زحمت نامیده میشود نخستین کلماتی باشد که انسان بکار برده است.

تدریجیاً کلمات دیگری هم پیدا شده‌اند کلمات بسیار ساده برای چیزهای ساده همانند آب و آتش و اسب و خرس وغیره . احتمال دارد که در آغاز کار فقط اسمهای وجود داشته و هیچ فعل نبوده است . اگر مثلاً شخصی میخواست بگوید که يك خرس دیده است ، مثل بچه‌ها فقط میگفت «خرس» و بطریقی که خرس در آنجا دیده بود اشاره می‌کرد . طبعاً در آنوقت انسان بزحمت می‌توانست با دیگران مدت زیادی حرف بزند !

کم کم زبان انسان هم نکامل یافت . ابتداء با جمله‌های کوچکی حرف میزدند .. بعدها جمله‌های بلندتر بکار می‌بردند . احتمال دارد که مردمان مختلف که در نواحی

## جوهر لعل نهرو

مختلف بودند همه بیک زبان صحبت نمیکردند .  
همانطور که قبلا هم برایت گفته ام در آن زمان چند  
زبان مختلف در میان قبیله های مختلف بوجود آمد که هر  
یک از آنها بتدربیج تکامل یافت و از آنها زبان های  
دیگری پیدا شد و صورت خانواده ای از زبان های مختلف را  
پیدا کرد .

در دوران نخستین تمدن های که آنها را مطالعه کردیم  
زبان انسان هم خیلی ترقی و تکامل پیدا کرد . آوازها و  
ترانه های ساخته شد که رامشگران و سرایندگان آنها را  
میخوانندند .

در آن زمانها هنوز خط وجود نداشت و بعلاوه همه  
کس هم نوشتن نمیدانست و باین جهت مردم ناچار بودند  
که مطالب مختلف را بیشتر بخاطر خود بسپارند و حفظ  
کنند و بخاطر سپردن اشعار و کلمات موزون هم خیلی آسان  
تر است ، باین جهت ترانه ها و سرودها و آوازها در تمام  
کشورهایی که تمدن های قدیمی در آنها وجود داشت فراوان  
بوده است .

## جواهر لعل نهر و

ممولا سرایندگان و رامشگران فراوانی بودند که در موقع مرگ قهرمانان و رئیسان قبیله‌ها آوازها و سرود - هائی درباره افتخارات آنها میخواند.

در آن زمان مردم بیشتر بجنگ توجه و علاقه داشتند و باین جهت آوازهای قدیمی ایشان بیشتر در باره شجاعتها و شهامتها جنگی بوده است . در هند و سایر کشورها هم این موضوع را بهمین صورت می‌بینیم .<sup>۱</sup> خط و نوشتمن هم برای خود آغاز جالب توجهی داشته است .

قبلا به خط چینی‌ها اشاره‌ای کردم .

قاعدتاً تمام خطوط در ابتدا بصورت تصاویر بوده است مثلاً اگر کسی میخواست در باره طاووس مطلبی بگوید لابد عکس یا تصویری از طاووس میکشد<sup>۲</sup> بدیهی است به این

---

۱- در شاهنامه فردوسی ما که از روی کتابهای کهن و باستانی بشعر درآمده است نیز این قبیل حماسه‌ها و آوازها فراوانست و به آنها زیاد اشاره شده است و حتی دیده می‌شود که در مرگ شیدیز اسب خسرو پرویز هم آوازهای سوگواری می‌خواندند .

۲- هنوز هم بسیاری از مردم بی‌سواد همین کار را می‌کنند مثلاً وقتی که می‌خواهند حساب خرجشان را بنویسند عکس چیزها را می‌کشند و نقش چند سکه بول هم در مقابلش می‌کشند .

## جواهر لعل نهرو

تر تیب هیچکس نمیتوانست مطالب زیادی بنویسد .

تدریجیاً صورت و اشکال هم ساده تر شده است . مدت‌ها بعد مردم بفکر آن افتادند که کلمات را تجزیه کنند و الفباء بسازند و باین ترتیب الفباء به وجود آمد و کم کم تکامل یافت . این کشف ، نوشتمن خط را خیلی آسان‌تر ساخت و پیشرفت و ترقی را خیلی تندتر کرد .

نوشتمن اعداد و حساب کردن هم بکی از کشف‌های بزرگ انسان بوده است .

بدون داشتن اعداد و ارقام بدشواری میتوان تصور کرد که کارها و داد و ستد چگونه ممکن است صورت بگیرد .

شخصی هم که اعداد و ارقام را اختراع کرده است به بقین بسیار باهوش و خردمند بوده است .

در اروپا ابnda ارقام و اعداد خیلی ناشیانه‌ای بکارمی- برداشتند . مسلماً ارقامی را که بنام « رومی » معروف هستند میشناسی که بدین قرارند :

I . II . III . IV . V . VI . VII . VIII . IX . X وغیره

این اعداد هم ناشیانه و زشت هستند و هم بکار بردن آنها دشوار است. ارقامی که اکنون در تمام زبانها بکار میرود خیلی بهتر است. منظورم اعداد اروپائی زیر است :

1    2    3    4    5    6    7    8    9    10

این ارقام را اعداد «عربی» مینامند زیرا اروپائیها آنها را از اعداد و ارقام اعراب آموخته اند و اقتباس کردند<sup>۱</sup> اما عربها هم حودشان این ارقام و اعداد را از هندیان اقتباس کرده‌اند و گرفته‌اند. و از این جهت اگر این ارقام و اعداد هندی نامیده می‌شد خیلی صحیح‌تر می‌بود.

اما ظاهراً در نامه‌ام خیلی جلو رفته‌ام و بزمانهای اخیر پرداخته‌ام در صورتی‌که ما در باره زمانهای بسیار قدیمی صحبت می‌کردیم و هنوز وقت آن نرسیده است که به عربها بپردازیم.

۱- ارقامی که در زبان فارسی بکار می‌رود مثلاً حرف الفباء و خط فارسی از عربی گرفته شده است و همان اعداد عربیست.



## ۲۴

### طبقات مختلف مردم

پسران و دختران جوان و حتی بیشتر مردمان بالغ و بزرگسالان هم اغلب در باره تاریخ به شکل غریب و خاصی فکر میکنند. آنها معمولاً اسمی پادشاهان و دیگران و تاریخ جنگها و چیزهای شبیه اینها را میآموزنند و بخاطر میسپارند در صورتیکه مسلمان تاریخ بمعنی جنگها و شرح زندگی چند نفر محدودی که شاه شده‌اند یا سرداران

بزرگی بوده‌اند، نمی‌باشد. تاریخ باید درباره مردم یک کشور برای ما سخن بگوید که چگونه زندگی می‌گردند، چه کارهایی کرده‌اند؛ و چگونه فکر می‌گردند. تاریخ باید از رنجها و شادیهای آنها و از دشواریها و مشکلات آنها برای ماسخن بگوید و بگوید که چگونه براین دشواریها غلبه کردند.

اگر تاریخ را باین شکل یاد بگیریم خواهیم توانست چیزهای فراوانی از آن یا موزیم، در این صورت اگر ما نیز با چنین دشواریها و ناراحتیها رو برو شویم مطالب تاریخی به ما کمک خواهد داد که آنها را از پیش برداریم مخصوصاً مطالعه درباره دورانهای گذشته بما کمک خواهد داد تا بفهمیم آیا مردم بتدربیج بهتر شده‌اند و جلوتر آمده‌اند یا عقب رفته‌اند و بدتر شده‌اند؟ آیا پیشرفت و ترقی داشته‌اند یا نه؟.

بدیهی است که باید از زندگی مردان وزنان بزرگی که در زمانهای سابق بوده‌اند نیز مطالبی داشت اما چیزی که مخصوصاً باید آموخت و با آن اهمیت بیشتر داد اینست که وضع زندگی مردم مختلف در دوران‌های گذشته چگونه بوده است؟ ناکنون نامه‌های متعددی برایت نوشته‌ام و اکنون

این بیست و چهارمین نامه از این دوره نامه‌های تازه‌ام می‌باشد  
اما هر چند در آنها راجع بدورانهای بسیار قدیمی کفتگو  
کرده‌ام نمی‌توان این چیز‌هارا تاریخ نامید بلکه فقط ممکن  
است آنرا آغاز تاریخ یا سپیده تاریخ شمرد. درباره آن-  
زمانها چیز زیادی نمی‌دانیم و اطلاعات فراوانی در دست  
نداریم.

بزودی ما بدورانهای خواهیم رسید که در باره آنها  
اطلاعات بیشتری داریم و می‌توانیم آنها را زمانهای تاریخی  
بنامیم اما پیش از آنکه از دوران تمدن‌های ابتدائی بگذریم  
بد نیست نگاه دیگری هم به آنها بیندازیم و ببینیم که چه  
نوع مردمان مختلفی در آن زمانها زندگی می‌کردند.

قبل‌آمدیم که چگونه در قبیله‌های قدیمی و ابتدائی  
مردم کم بکارهای مختلفی پرداختند و تقسیم کارها به  
وجود آمد. همچنین دیدیم که چگونه رهبران قبیله‌ها  
یعنی پاتریارک‌ها کم کم خانواده خودشان را از دیگران  
 جدا کردند و فقط کار سازمان دادن کارها را بعهده خود  
گرفتند. در نتیجه مقام پاتریارک‌ها مقام عالیتری شد یا

می توان گفت که خانواده پاتریارکها جزء یک طبقه از مردم شد که با مردم دیگر متفاوت بودند.

باین شکل می بینیم که در میان مردم دو طبقه پیدا شد که یک طبقه کارها را ترتیب و سازمان میداد و دستور صادر می کرد، طبقه دیگر کارها را انجام میداد و اجرا می کرد. بدیهی است که طبقه ای که سازمان دادن کار را بعهده داشت قدرت بیشتری هم بدست می آورد و این قدرت خود را در راه چیزهای مختلفی که برایش مقدور بود بکار می برد. چون این طبقه از محصول کار دیگران که کار می کردند سهم بیشتری برای خود بر میداشت کم کم ثروت بیشتری هم پیدا کرد.

بدینقرار وقتی که تقسیم کارها ادامه و توسعه یافت در میان مردم هم طبقات مختلفی پیدا شد:

در طبقه اول پادشاه و خانواده اش و اشخاصی که در دربارش کار می کردند قرار داشتند. اینها تنظیم و سازمان دادن کارهای کشور را بعهده داشتند و در موقع جنگ هم رهبری جنگ را به عهده می کرفتند، و عموماً کار دیگری

نمیکردن.

بعد طبقه کاهنان و روحانیان معابد و تمام مردمی بودند که بمعابد ارتباط داشتند. در آن زمان این طبقه خیلی اهمیت داشتند. در باره آنها بعد بیشتر مطالعه خواهیم کرد.

در طبقه سوم باز رگانان بودند که بداد و ستد می-برداختند و کالاها را از کشوری بکشوری می-بردند. میخربیدند و میفروختند و دکان باز میکردن.

طبقه چهارم صنعتگران و پیشه وران بودند یعنی مردمی که انواع چیزهای گوناگون را میساختند: نخ میریسیدند، پارچه می-بافتند، ظروف سفالی و برنجی و اشیائی از طلا و عاج و بسیار چیزهای دیگر می-ساختند. اغلب این مردم در کناره های شهرها یا در نزدیکی های شهرها زندگی می-کردند اما عدد زیادی از ایشان هم در دهکده ها بودند.

بالاخره در طبقه آخر دهقانان و کارگران مزارع که در مزرعه ها و روستاهای حمت می-کشیدند. بدینهی است که تعداد

جواهر لعل نهرو

افراد اینها از همه طبقات بیشتر بود و دیگر سعی داشتند که  
چیزی از اینها بیرون بکشند و از محصول کار آنها برای  
خود چیزی بدست آورند.

## ۲۶

پادشاهان و معابد و گاهنان

در نامه اخیر مان طبقات پنجگانه

و مختلفی را که در داخل مردم تشکیل شد دیدیم .

بزرگترین طبقه ها ، طبقه دهقانان و کارگران بود .

دهقانان زمین را شخم می زدند ، در مزرعه ها زراعت می کردند

و در آنها خوراکی و خواربار می رویاندند . اگر دهقانان

با بن شکل کار نمی کردند آذوقه و خوارباری فراهم نمی شد

یا اگر هم پیدا می شد خیلی کم و ناچیز می بود . بدینقرار  
دهقانان خیلی مهم بودند و بدون وجود آنها همه کس  
گرسنه می ماند . کارگران نیز چه در مزرعه ها و چه در  
شهرها کارهای مفیدی انجام میدادند . اما با وجود اینکه  
این مردم چنین کارهای مهمی انجام می دادند و وجودشان  
برای همه بسیار لازم بود ، سهم بسیار ناچیزی از زحمت خود  
بدست می آوردند و بیشتر از آنچه را آنها تهیه می کردند ،  
دیگران مخصوصاً پادشاهان و طبقه اطراف ایانش که شامل  
اشراف می شد می گرفتند ، زیرا بطور یکه دیدیم پادشاه و  
اطراف ایانش نیرو و قدرت خیلی زیادی داشتند<sup>۱</sup> .

در دوران تشکیل قبیله ها زمین بتمام افراد قبیله  
تعلق داشت و مال هیچ فرد و شخص واحدی نبود . اما وقتیکه  
قدرت طبقه پادشاهان افزایش یافت ، گفتند که زمین اصولاً  
مال آنهاست . آنها مالک زمین ها شدند و دهقانان که در واقع  
تمام کارهای دشوار را انجام می دادند بصورت خدمتگزاران  
و نوکران و غلامان آنها درآمدند . هرچه دهقانان در زمین

۱ - باید توجه داشت که این مطالب مربوط بتمدن های  
ابتدائی و روزگارهای بسیار قدیمی است .

تولید می کردند تقسیم می شد و قسمت عمدۀ آغرا مالکین می گرفتند.

بعضی از معابد هم برای خود زمین های زراعی داشتند و بدین فرار مثل مالکین بودند.

اکنون بیینیم این معابد و کاهنان آنها چه بودند. در یکی از نامه های قبلی برایت نوشتم که مردمان وحشی و ابتدائی بعلت آنکه بسیار چیزها را نمی شناختند و نمی دانستند واز هر چیز که نمی دانستند و نمی شناختند می ترسیدند، بفکر خدا و مذهب افتادند. برای هر چیز یک خدای مرد یا زن ساختند. برای رودخانه ها، کوهها، خورشید، درختها، حیوانات و حتی چیزهایی مثل روح که نمیتوانستند بیینند اما تهورش را می کردند خذایانی بوجود آوردن. <sup>۱</sup> آنها از آنجهت که می ترسیدند همیشه فکر می کردند که خدایان دائماً در فکر تنبیه کردن و آزار دادن ایشان هستند.

در نظر آنها خدایان هم مثل خودشان خشن و بی رحم.

۱- که آنها را «رب النوع» و «دربة النوع» یا «الله» و «الله» می گویند.

بودند . باین جهت می کوشیدند بوسیله تقدیم داشتن هدایا و قربانیهای فراوان آنها را برسر لطف آورند و خشمان را آرام سازند . برای این خدایان معابدی برباگردید . در داخل هر معبد جای مخصوصی بود که محراب یا مکان مقدس شمرده می شد . در آنجا تصویر یا مجسمه‌ای از خدائی که مورد ستایش بود می گذاشتند . آنها نمی توانستند چیزی را که بچشم خود نمی دیدند پرستند ، زیرا این کار کمی دشوار است .

بطوریکه می دانی یک بجه کوچک معمولاً فقط می - تواند بچیزهایی فکر کند که آنها را می بیند . مردمان سابق و ابتدائی هم تقریباً شبیه بجه ها بودند و چون نمی توانستند خداهای خود را بدون کمک تصاویر پرستند و ستایش کنند ، مجسمه ها و بتنهای می ساختند و آنها را در معابد می گذاشتند و می پرستیدند .

خیلی جالب توجه است که این بتها و تصاویر اغلب بسیار زشت بودند و معمولاً شکل حیوانات یا گاهی اوقات هم به شکل موجوداتی ساخته می شدند که نصف بدنشان

## حیوان و نصف دیگر شان انسان بود.

در مصر قدیم زمانی گربه را ستایش میکردند و در دوران دیگری تصور میکنمن میمون می پرستیدند. خبلی دشوار است که بفهمیم چرا انسان این حیوانات زشت و هولناک را می پرستیده است و چرا وقتی که بنابود تصویر یا بتی پرستیده شود آنرا بصورتی زیبا نمیساختند؟ شاید این موضوع با آن جهت بود که خدا یان را موجوداتی مخوف و ترسناک تصور میکردند و از آنها می ترسیدند و به این علت ایشان را به این اشکال مهیب و ترسناک می ساختند.

در آن زمان مردم مثل امروز بیک خدای واحد یا یک قدرت بزرگ فکر نمی کردند آنها تصور میکردند که تعداد زیادی خدا یان مردوزن وجود دارند که گاهی اوقات حتی خودشان هم با یکدیگر میجنگند.

شهرهای مختلف و کشورهای مختلف برای خود خدا یان مختلفی داشتند و هر کدام خدای خودشان را می پرستیدند و اغلب خدا یان شهرها و نواحی دیگر را دشمن مینداشتند.

## جو اهر لعل نهرو

معابد از کاهنان مرد وزن پر بود که کارهای معبد را در دست خود داشتند. معمولاً کاهنها خواندن و نوشتن را میدانستند و از دیگران با سوادتر و باعلم‌تر بودند<sup>۱</sup> باین جهت آنها راهنمایان پادشاهان شدند.

در آن زمانها کتابها بوسیله همین کاهنان و روحانیان نوشته یا رونویسی میشد. از آنجهت که آنها مقداری از علوم را میدانستند و خردمندان زمان خود محسوب میشدند و همچنین کارهای پزشکی را نیز عهده‌دار بودند. کاهی هم برای آنکه داشت و علم زیاد خود را بمردم نشان بدهند کارهای مثل سحر و جادو میکردند که در نظر دیگران عجیب و غریب مینمود و آنها را در نظر دیگران مهم جلوه میداد. مردم نیز که بسیار ساده و نادان بودند کاهنان و روحانیان را ساحران و جادوکرانی میشمردند که قدرت فراوان دارند و از آنها می‌ترسیدند.

---

۱ - در کشور ماهم مردم دهاتی هنوز بمردم با سواد «علا» می‌گویند و این همان کلمه‌ایست که برای روحانیان و کسانی که امور مذهبی را در دست دارند نیز بکار میرفند. این وضع یادگارهای زمان قدیم است که سواد خواندن و نوشتن و دانستن منحصر به طبقه روحانی ها بود

## جواهر لعل نهرو

کاهنان از راههای مختلف در کارهای مردم دخالت میکردند و با تمام مظاہر زندگی میآمیختند. آنها اشخاص دانشمند و خردمند زمان خود حساب میشدند و هر کس به هنگام هر گرفتاری یا ناراحتی یا بیماری به ایشان رجوع میکرد.<sup>۱</sup>

کاهنان جشن‌ها و عید‌های بزرگی برای مردم ترتیب میدادند. در آن زمانها مخصوصاً برای مردم عادی و عامی تقویم وجود نداشت. آنها حساب زمان را با این جشنها نگاه میداشتند.<sup>۲</sup>

کاهنان اغلب مردم را فربیض میدادند و گمراه میساختند اما در عین حال از راههای مختلف با ایشان کمک‌هایی نیز میدادند و با این ترتیب موجب پیشرفت و ترقی هم میشدند.

---

۱- هنوزهم دردهات و روستاهای عقب مانده وضع همین‌طور است و مردم ساده و دهانی برای هر کار به آخوند یا کشیش یا شخص روحانی رجوع می‌کنند.

۲- هنوزهم در بعضی قبیله‌های ابتدائی در جزیره‌های اقیانوسیه تقویم منظم وجود ندارد و اول سال یادوران زمانی وقتی است که کاهن یا روحانی قبیله تعیین می‌کند و در آن زمان با آداب و رسوم مخصوص جشن برپا می‌شود.

احتمال دارد که در بعضی جاها در موقعیکه قبیله‌های ابتدائی در یک جا ساکن شدند و برای خود شهر هائی ساختند، کسانی که در ابتدا برایشان حکومت میکردند کاهنان بودند، نه پادشاهان. بعدها که پادشاهان پیدا شدند چون میتوانستند بهتر از کاهنان جنگ کنند، جای آنها را گرفتند.

در بعضی جاها یک شخص واحد هم پادشاه بود و هم کاهن یعنی هم قدرت اداری را در ذست داشت هم پیشوای مذهبی و روحانی بود، مانند فرعونهای مصر.

در مصر قدیم فرعونها را حتی در زمان زنده‌گیشان موجوداتی نیمه خدا و نیمه انسان می‌شمردند و موقعی که می‌مردند آنها را مثل خدایان می‌پرستیدند.

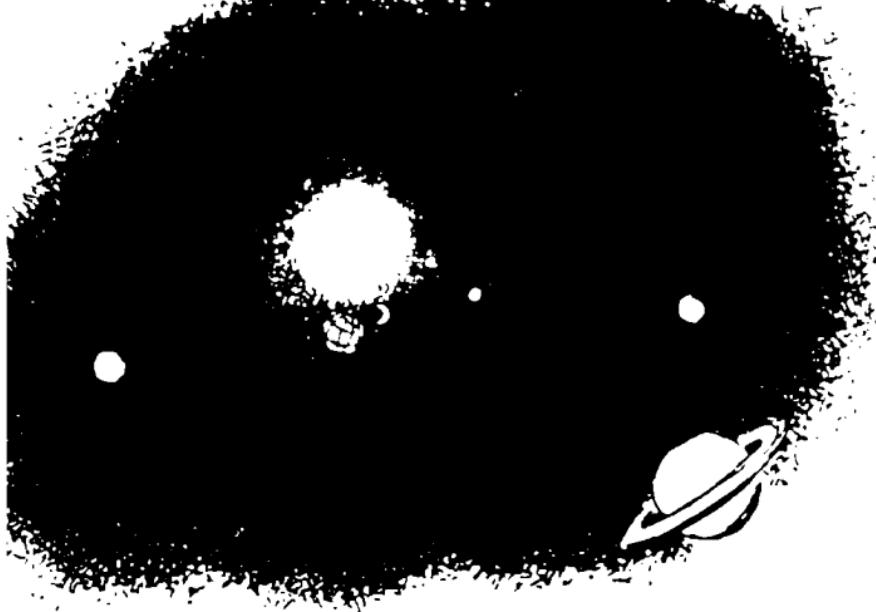


۱ - در آغاز تمام سیارات به خورشید چسیده بود

### داستان خلقت انسان از نظر یک کاریکاتوریست

۲ - بعد همه بتدریج از خورشید جدا شدند و هر کدام در مسیر معینی  
گردش خود را بدوز خورشید آغاز کردند





- ۳ - زمین بایک ماه که دارد مدنها مانند سیارات دیگر بدور خوردند  
میچرخید و در آن اثری از زندگی نبود
- ۴ - بعد از میلیونها سال در روی زمین زندگی ظاهر شد و جانوران  
عظیم پیدا شدند

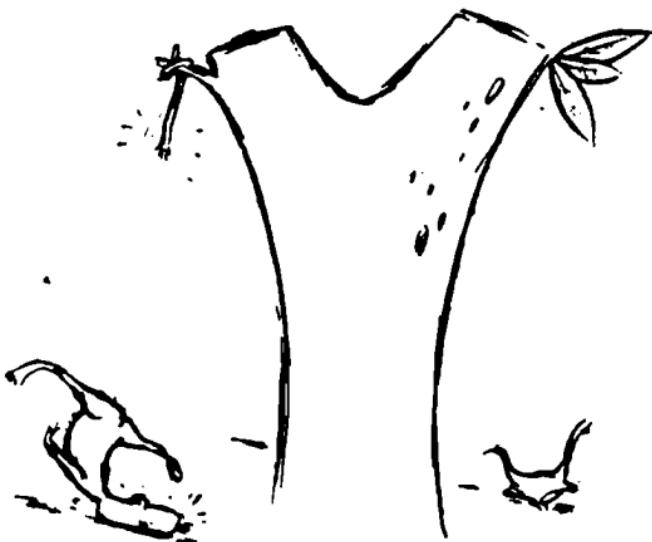




۵- انواع جانوران عظیم و حشرات کوچک در روی زمین فراوان شدند



۶- و میمونها هم در  
درختها جست و خیز  
میکردند .



۷ - یکروز ، از درخت بزمین افتاد و دمش کنده شد ، صورتش هم  
پهنه گشت .



۸ - وقتی که برخاست روی دو پا  
راه میرفت . او انسانی بود که گلی  
پیدا کرد و بدنبال زیبائی و زندگی  
براه افتاد .

اقتباس از یک کاریکاتوریست رومانی

### نگاهی به عقب

لابد از نامه‌های من کاملاً خسته

شده‌ای افکر می‌کنم که تا اندازه‌ای هم حق داری!

بسیار خوب، اکنون دیگر تامدتی چیز تازه‌ای برایت

نخواهم نوشت فقط می‌خواهم درباره آنچه تا کنون نوشته‌ام  
و کاری که کرده‌ایم کمی فکر کنی.

مادر ضمن چند نامه از میلیون‌ها سال با کمال شتاب عبور

کرده‌ایم . از زمانی شروع کردیم که زمین قسمتی از خورشید بود و دیدیم که چگونه از آن جدا کشت و یواش یواش سرد شد . سپس ماه که قسمتی از زمین بود از آن جدا شد .

در دورانهای بسیار دراز در روی زمین زندگی و حیات وجود نداشت . بعد ذر مدت میلیونها سال کم کم در روی زمین زندگی پیدا شد .

آیا میتوانی تصور کنی که یک میلیون سال چه مدت درازی میشود ؟ بسیار مشکل است که بتوانیم تصوری از یک میلیون سال داشته باشیم .

تو اکنون ده سال داری و چقدر بزرگ شده‌ای ! تو حالا یک دختر خانم جوان هستی ، اینطور نیست ؟ بله یک دختر جوان ! در نظر تو نکصد سال مدت بسیار درازی جلوه میکند . فکر کن که هزار سال چقدر دراز است و آنوقت یک میلیون سال که هزار هزار سال میشود چقدر خواهد شد !

گمان میکنم که نمیتوانیم معنی واقعی این رقم را

بدرستی در سر کوچک خودمان در کشیم .

ما تصور می‌کنیم که موجودات بسیار مهمی هستیم و اغلب چیز‌های بسیار کوچکی ما را از جا بدر می‌برد و ناراحت می‌سازد . اما آیا این واقعیت کوچک در برابر تاریخ عظیم و طولانی دنیا چه ارزشی دارد ؟ چقدر مفید است که مطالبی درباره این دورانهای ممتد تاریخ گذشته بخوانیم و بیاموزیم زیرا در این صورت دیگر بخاطر چیزهای کوچک و عادی ناراحت نخواهیم شد .

باید بخاطر بیاوریم که چه دوران عظیم و درازی بر زمین گذشته که اصلاح زندگی و حیات در آن وجود نداشته است و بعد چه زمان طولانی سپری شده که فقط حیوانات و جانورانی در دریاهای بوده‌اند و هنوز هیچ انسان در هیچ جای زمین نبوده است .

سپس حیوانات پیدا شده‌اند و میلیونها سال زندگی کرده‌اند بدون آنکه انسانی باشد که با آنها تیر اندازی کند و آنها را بکشد . بالاخره وقتی که پس از این‌همه زمان انسان پیدا شد یک موجود بسیار کوچک و حقیر و ناتوان

بود که از تمام حیوانات ضعیفتر بود . کم کم در طول هزاران هزار سال انسان از حیوانات دیگر نیرومند تر و با هوش تر شد تا اینکه ارباب و صاحب اختیار حیوانات و تمامی زمین گردید و تمام حیوانات دیگر خدمتگزار و غلام او شدند تا هر کاری که او با آنها بگویید انجام دهند .

بعد ها به دوران رشد تمدن انسان رسیدیم و دیدیم که چگونه نخستین تمدن های بشر آغاز گردید . خواهیم کوشید که این موضوع را باز هم دنبال کنیم .

اکنون با این مرحله رسیده ایم، دیگر میلیونها سال در برابر خود نداریم که در باره آن مطالعه کنیم . در نامه های خود بزمانی رسیده ایم که فقط چهار پنج هزار سال پیش از زمان ما بوده است اما در باره این چهار یا پنج هزار سال اخیر خیلی بیش از میلیونها سالی که پیش از آن گذشته است اطلاع داریم .

در واقع تاریخ و رشد انسان در طی همین چهار هزار سال صورت گرفته است .

وقتی که بزر گتر شدی در باره این تاریخ مطالب

## جواهر فعل نهرو

زیادی خواهی خواند . من فقط مختصری درباره آنها برایت مینویسم تا از آنچه در این دنیا کوچک ما بزرگ انسان روی داده است لااقل تصوری داشته باشی .



## فوسیل‌ها و خرابه‌ها

مدتیست که برایت نامه‌ای

نوشته‌ام . در نامه اخیر هم نگاهی به پشتسر خود کردیم و دورانهای قدیمی را که در نامه‌های خودمان با آنها پرداخته بودیم از نظر گذراندیم . چند کارت پستال از تصاویر فوسیل‌ها ماهیها برایت فرستادم که بتوانی تصوری از فوسیل‌ها داشته باشی و بینی که آنها چگونه چیزهایی هستند .

وقتی هم که به «مسوری» بدبند شما آمدم و یکدیگر را دیدیم  
 تصاویر دیگری از فوسلهای دیگر نشانت دادم .

ممکن است مخصوصاً عکس فوسلهای خزندگان را  
 بعاظر داشته باشی . خزندگان حیواناتی هستند که معمولاً  
 روی زمین میخزند مثل مارها ، سوسمارها ، تماسح‌ها و لاره .  
 پشت‌هایی که اکنون هم هستند .

خزندگان روزگارهای قدیم هم از همین خانواده  
 بودند منتها با اینها خیلی تفاوت داشتند و خیلی هم بزرگتر  
 بودند .

بیاد داری که در یکی از موزه‌های لندن جانوران  
 بسیار بزرگ و عظیمی را دیدیم که یکی از آنها در حدود  
 ۳۰ یا ۴۵ پا (۱۰ تا ۱۲ متر) طول داشت . هم چنین یک  
 نوع قورباغه بود که از یک انسان بزرگتر بود و یک لاکپشت  
 هم بهمان بزرگی بود . خفashهای بزرگی بوده‌اند که  
 در آسمانها می‌پریدند و یک حیوان هم بوده است که ما  
 امروز آنرا «ایگوانودون» مینامیم و موقعی که روی پاهای  
 خود می‌ایستاده قدش باندازه یک درخت کوچک بوده

است .<sup>۱</sup>

همچنین فوسلهائی از گیاهان قدیم را دیده ای ، آنها خزهها و گیاههای کوتاه و کوچک و برگها و نخلهای گوناگون وزیبائی بوده اند که اثرشان در سنگها باقی مانده است .

مدتها بعد از خزندگان پستانداران پیدا شدند اینها حیواناتی هستند که به بچمهایشان شیر میدهند .

بیشتر حیواناتی که ما اکنون در اطرافمان می بینیم پستانداران هستند و ما خودمان هم جزو این دسته از حیوانات هستیم پستانداران زمانهای سابق با بعضی از حیوانات امروز فرق زیادی نداشتند ، آنها هم اغلب بزرگ بودند ، اما نه به بزرگی خزندگان قدیم . در میان پستانداران بزرگ یک نوع فیلهای بودند که دندانهای خیلی عظیمی داشتند و همچنین خرسهای خیلی بزرگ

۱ - در لندن یک نوع باغ وحش تهیه کرده اند که مجسمه های از این حیوانات عظیم باستانی را که امروز دیگر وجود ندارند به اندازه های طبیعی در آنجا ساخته اند و برای تماشای مردم گذاشته اند .

هم بودند .

همچنین بقایائی از فویل انسان را دیده‌ای . البته آنها خیلی جالب توجه نبودند زیرا بیشتر ، استخوانهای پراکنده و جمجمه‌ها هستند .

چیزهایی که بیشتر جلب توجه می‌کرد اسباب‌های سنگی بود که انسانهای ابتدائی بکار می‌برده‌اند<sup>۱</sup> .

---

۱ - دانشمندان تصور می‌کنند که در حدود یک میلیون سال پیش از این انسان در روزی زمین پیداشد و پیش از آن صدها میلیون سال از عمر زمین گذشت ، بدون آنکه انسان در آن وجود داشته باشد . برای مجسم کردن عمر زمین و دوران پیدا شدن انسان و زمان کوتاه تاریخی آن یعنی چهار یا پنج هزار سال اخیر آن ، میتوان مثال زیر را نقل کرد ، این مثال در مجله «ریدرز دایجست» شماره زانویه سال ۱۹۵۶ منتشر گشته و از کتاب «امیدهای نو» ترجمه آقای دکتر شایگان اقتباس شده است .

اگر تمام دوره عمر زمین را یکسال فرض کنیم که در نیمه شب روز آخر اسفند یا یان یا بدی هشت ماه از عمر زمین در حالتی گذشته که هیچ نوع موجود زنده و جانداری در روزی آن نبوده است در ماههای نهم و دهم نخستین موجودات زنده و جانوران یک‌سلولی و ستاره‌های دریائی بوجود آمده‌اند . در هفته دوم ماه اسفند (آخرین مامسال) حیوانات پستاندار پیدا شده‌اند . در ساعت یازده و ۴۵ دقیقه روز آخر سال یعنی یک‌ربع ساعت آخر سال انسان بوجود آمده است و دوره بقیه پاورقی در صفحه بعد

## همچنین چند عکس زیبا از مقبره های مصری و از

بقیه پاورقی از صفحه قبل

تاریخی زندگی انسان فقط ۶۰ تا نیم آخر سال بوده است. از این مثال، کوتاهی عمر تاریخ چند هزار سال و عمر انسان نسبت به عمر زمین خوب معلوم میشود.

یک مطلب جالب توجه دیگر که از همان کتاب اقتباس میشود اینست که دانشمندان تصور میکنند در مدت یک میلیون سالی که از پیدا شدن انسان میگذرد مدت های بسیار درازی از آنرا انسان بصورت وحشی و نیمه وحشی زندگی کرده که سنگها را برای مصارف و احتیاجات ساده خود و برای آشکار حیوانات بکار میبرده است.

بعد به مراحل تشکیل قبیله ها و اهلی کردن حیوانات و زندگانی چوپانی وارد شده است تا اینکه عاقبت راه استفاده از کاشتن زمین و کشاورزی را پیدا کرده است.

تصور میشود که انسان در حدود ده هزار سال پیش یعنی ۸۰۰۰ سال پیش از تولد مسیح وارد مرحله کشاورزی شده است. و گمان میرود که تمام جمیعت انسان در تمام روی زمین در آن هنگام در حدود ۱۰ میلیون نفر بوده است که بعد با سرعت رو با فزايش رفته است بطوری که سه هزار سال بعد یعنی در ۵۰۰۰ سال پیش از میلاد جمیعت زمین ۲۰ میلیون نفر و در سال ۴۰۰ میلادی در حدود ۲۰۰ میلیون نفر در سال ۱۶۵۰ میلادی در حدود ۵۴۰ میلیون نفر وبالاخره در وسط قرن بیستم یعنی سال ۱۹۵۰ به ۲۲۰۰ میلیون نفر رسیده است.

طبق آمار سازمان ملل متحده جمیعت دنیا ۴ سال بعد از آن یعنی در سال ۱۹۵۴ در حدود ۲۶۵۲ میلیون نفر بوده است.

مومیائیها نشات دادم . بسادت هست که بعضی از آنها بسیار قشنگ بودند . در روی تابوت های چوبی بزرگ داستانهای مفصلی از زندگی مردم نقاشی شده بود . مخصوصاً عکس دیوارهای نقاشی شده در مقبره های شهر قدیمی «تبس» در مصر خیلی جالب توجه بود .

همچنین عکس هایی از خرابه های کاخ ها و معابد شهر «تبس» در مصر را دیده ای . در آنجا بناهای عظیمی ساخته بودند که ستونهای بسیار بزرگی داشت . بد نزدیکی شهر «تبس» مجسمه بزرگ «ممون» هست که از فرعون های بزرگ مصر بوده است .

تصاویری از خرابه های معابد و ساختمانهای «کرنک» در قسمت علیای مصر را نیز دیدی . از روی همین عکس ها هم میتوانی تصور کنی مصریان قدیم چه معماران و سازندگان هنرمند و تووانانه بوده اند .

آنها نمیتوانستند بدون دانستن علوم مهندسی و بدون داشتن معلومات زیاد چنین معابد و چنین کاخ های بزرگی بسازند .

جواهر لعل نهر و

اکنون مانگاه مختصری را که به عقب انداخته بودیم  
پیابان میرسانیم و در نامهٔ بعدی خود در زمانهای بعدی پیش  
خواهیم آمد.



### آمدن آریائیها بهند

در گذشته درباره دورانهای خیلی قدیمی کتفکو کردیم . اکنون خواهیم دید که چگونه انسان تکامل یافته و چه کارها کرده است .

تمام آن دورانهای قدیمی را زمان «ماقبل تاریخ» یا «پیش از تاریخ» مینامند زیرا درباره آنها هیچ تاریخ واقعی نداریم . مقداری از اطلاعات مادر باره آن زمانها حدسیات است .

اکنون به آستانه و آغاز تاریخ رسیده‌ایم.

بگذار اول بینیم که در اوایل تاریخ در هند چند اتفاقی افتاده است. بطوریکه قبل از دیدیم در دورانهای بسیار قدیم، هند نیز مانند مصر تمدنی بزرگ داشته است. در هند بازرگانی و داد و ستد وجود داشت، کشتیها کالاهای هند را بمصر و بین النهرين و کشورهای دیگر می‌بردند. در آن زمانها کسانی که در هند زندگی میکردند «دراویدی» نام داشتند. آنها مردمی بودند که حالا اولادان و اعواب آنها در جنوب هند و اطراف وحوالي «مدرس» سکونت دارند و زندگی می‌کنند.

این «دراویدیها» مورد حمله و هجوم «آریائی»‌ها قرار گرفتند که از شمال به هند آمدند ظاهرآ قبایل بسیار زیادی از آریائی‌ها در نواحی آسیای میانه بودند و چون در آنجا برای همه ایشان غذای کافی پیدا نمیشد آنها در نواحی دیگر پراکنده شدند و بسوی سرزمینهای دیگر

---

\* نامه‌های سه‌گانه که از اینجا شروع میشود کمی دیرتر از نامه‌های دیگر نوشته شده است. به مقدمه کتاب در صفحه ۱۱ ارجوع کنید.

حرکت کردند . عده زیادی از ایشان به «ایران» و حتی به «یونان» و نواحی دوزتر غربی رفتند . همچنان عده‌ای از ایشان هم از کوه‌های حدود کشمیر گذشته و به هند آمدند .

«آریائیها» جنگجویان نیر و مندی بودند و «در او بیدیها» را از برابر خود میراندند . امواج آریائیها پشت سر هم از راه شمال غربی بهند میرسید . شاید در آغاز کار در او بیدیها جلو آنها را میگرفتند و ایشان را متوقف میساختند اما وقتیکه عده‌های بیشتری بصورت روز افزون فرا رسیدند دیگر نتوانستند جلو ایشان را بگیرند .

آریائی‌ها مدت‌های دراز در همان نواحی شمالی هند در حدود «افغانستان» و «پنجاب» باقی ماندند . بعد کم کم بنواحی دیگر و جنوبی تر و بقسمتی که حالا «ولایات متحده»<sup>۱</sup> نامیده میشود آمدند که ما هم در آن زندگی میکنیم . آنها همچنان در تمام این نواحی پراکنده میشدند تا بنواحی کوه‌های «ویندهیا» در هند میانه رسیدند . چون در اینجا

---

۱ - به حاشیه صفحه ۷۳ رجوع شود .

جنگل‌های انبوی وجود داشت عبور از آنها برای آریائیها دشوار بود. البته افراد بسیاری از آنها توانستند از جنگل‌ها بگذرند و بسمت نواحی جنویی هم بروند اما روی هم رفته همه آنها و انبوی آریائی‌ها نمی‌توانستند از جنگل‌ها بگذرند و باین ترتیب جنوب هند سرزمین عمدۀ دراویدی‌ها باقی ماند.

مطالعه آمدن آریائی‌ها به هند بسیار جالب توجه است. مقداری مطالب را در این باره می‌توان از کتابهای قدیمی مانند «ودا» که قاعده‌تاً در همان زمانها اوشته شده فهمید. قسمتی از «ودا» که «ریگ‌کودا» نام دارد قدیمی‌تر است و از روی آن می‌توان تصویری از آن نواحی هند بدست آورده که آریائی‌ها در آن‌زمان اشغال کردند. از روی سایر قسمتهای «ودا» و سایر کتابهای سانسکریتی مانند «پورانا» می‌فهمیم که چگونه آریائی‌ها در هند پراکنده شدند و بسط یافتنند.

شاید تو از این کتابهای قدیمی چیزی نمیدانی. وقتی که بزرگ شدی مطالب بیشتری در باره آنها خواهی

دانست اما هم اکنون داستانهای زیبادی میدانی که از کتاب «پورانا» گرفته شده است . مدت‌ها بعد کتاب بزرگ «رامایانا» و باز مدتی پس از آن کتاب «مها بهارانا» نوشته شد .

از روی این کتابها زندگی آریائیها را در زمانی که فقط در نواحی افغانستان و بنجاب زندگی می‌کردند می‌فهمیم آنها این ناحیه را «برام اوارتا» مینامیدند . بعدها با افغانستان «کاندھارا»<sup>۱</sup> می‌گفتند .

آیا اسم زنی بنام «کاندھاری» رادر کتاب «مها بهارانا» بخاطرداری ؟ آن‌زمان باین اسم نامیده می‌شدزیرا از «کاندھارا» یا افغانستان آمده بود . اکنون افغانستان یک کشور جدا از هند است اما در آن‌زمانها هردو سرزمین باهم یک کشور بودند . وقتی که آریائی‌ها بیشتر در هند پراکنده شدند و به جلگه‌های رودهای «گنگ» و «جمنا» رسیدند تمام نواحی شمالی هند را «آریاوارتا» نامیدند .

آنها هم مثل سایر مردمان روزگار قدیم در رودها

۱ - اسم «قندھار» که نام شهری در جنوب افغانستان و در کنار رود هیرمند است از همین کلمه گرفته شده .

ساکن شدند و برای خود شهرهای ساختند . بطوریکه میدانی شهر «کلشی» یا «بنارس» و «پرایاگ» (در ترددیکی الله آباد) و بسیاری شهرهای دیگر که قدیمی هستند در کنار رودها قرار دارند .

## ۲۹

آریائیها دهند به شباخت داشتند؟

قاعدتناً آریائیها باید در حدود پنج  
تا شش هزار سال پیش و شاید مدتی پیشتر از آن بهند آمده  
باشند . بدینهی است که همه آنها یکباره و دسته جمعی نیامده  
اند بلکه کروهی بدنیال کروهی دیگر ، قبیله ای بدنیال  
قبیله دیگر و خانواده ای بدنیال خانواده دیگر در طول صد ها  
سال بهند آمدند .

## جواهر لعل نهر و

بنظر بیاور که آنها بصورت کاروانهای دراز با تمام اسباب و اموال خود که آنها را در گاریها یا برپشت حیوانات بار کرده بودند حرکت میکردند.

آنها مثل سیاحان و جهانگردانی که امروز بسفر و سیاحت میروند نبودند. برای آنها باز کشت وجود نداشت آنها میآمدند که یا در اینجا بمانند و زندگی کنند و یا بجنگند و کشته شوند. همانطور که برایت گفتم بیشتر آنها از کوههای شمال غربی عبور کردند و به هند آمدند. اما شاید بعضی‌ها هم پس از عبور از ایران از راه خلیج فارس و دریا بسواحل هند آمده باشند و با قایقها و کشتی‌های کوچک از راه رود «سنده» به جلگه‌های شمالی هند و نواحی پنجاب رسیده باشند.

آیا این آربائیها به چه شباهت داشتند؟  
ما میتوانیم از کتابهایی که نوشته‌اند و تا زمان ما باقی مانده است اطلاعاتی در باره آنها بدست آوریم.  
بعضی از این کتابها مانند «ودا» شاید کهنه ترین و قدیمی ترین کتابهای دنیا باشند. احتمال دارد که آنها این

کتابها را در آغاز کار خود ننوشته باشند ، بلکه ممکن است ترانه‌ها و سرودهایی که در این کتاب هست تا مدت‌های دراز فقط در سینه‌ها بوده است و مردم از راه گوش خود آنها را می‌شنیدند و یاد می‌گرفتند و برای دیگران می‌خواهندند .

این کتابها بزبان سانسکریتی بسیار زیبائی نوشتمده اند بطوریکه نقریب‌آمثیل آوازهای موزون هستند . حتی حالا هم اگر شخص خوش آوازی که زبان سانسکریتی را بلد باشد ، کتاب «ودا» را بخواند شنیدنش بسیار مطبوع است .

هندوها کتاب «ودا» را بسیار مقدس می‌شمارند .

به بینیم کلمه «ودا» یعنی چه و چه معنی دارد ؟ «ودا» یعنی «دانش» و در کتاب «ودا» علم‌دانشی که خردمندان آن زمانها داشته‌اند جمع آوری شده است . آن خردمندان را «زیشی» و «مونی» مینامند .

در آن زمان آن‌هارا مآهن ، تلگراف و سینما نداشتند اما معنی این حرف آن نیست که آنها نادان بوده‌اند . بعضی‌با تصور می‌کنند که خردمندان آن‌دوز گارحتی از مردم امروز هم عاقلتر بوده‌اند اما چه دانش آنها بیشتر بوده و چه نبوده در هر حال

کتابهای بسیار عالی نوشته‌اند که حتی امروز هم مورد تحسین فراوان قرار می‌گیرد.

خود این موضوع نشان میدهد که مردمان آن‌زمان چقدر بزرگ و خردمند بوده‌اند.

همانطور که گفتم سرود‌ها و مطالب کتاب «ودا» در ابتداء نوشته نبود بلکه تامدتها در خاطرها حفظ می‌شد و بوسیله کفن و شنیدن سینه بسینه از نسلی به نسلی منتقل می‌گشت. مردمان آن‌زمان مسلمًا حافظه خیلی خوبی داشتند.

آیا چند نفر از ما امروز می‌توانیم تمام مطالب يك کتاب را بوسیله شنیدن حفظ کنیم؟  
آن دوران قدیم و زمانی که «ودا»‌ها نوشته شده‌اند اکنون «دوران ودی» نامیده می‌شود. بطوریکه قبل از

---

۱ - حفظ کردن و بخاطر سپردن متن‌های مقدس از زمان قدیم اهمیت داشته است. در این زمان نیز کسانی بوده‌اند که تمامی قرآن را حفظ داشتند و آنها را «حافظه» می‌گفتند، منتها حفظ کردن متن‌ها در زمانی که خط و کتاب وجود داشته با حفظ کردن در زمانی که اصلاً هنوز خط وجود نداشته تفاوت زیاد دارد.

لکن نخستین قسمت و داهای «ریگ کودا» میباشد. این قسمت سرودها و آوازهاییست که معمولاً آریائیهای قدیم میخوانندند و اعدتاً آنها مردمان بسیار زهد دلی بوده اند، اشخاص عبوس و ترس رو نبودند بلکه بسیار شادمان و خوشحال بودند که ماجراهای بزرگ را دوست میداشتند و با شادمانی و نشاط خود آوازهای زیبائی میساختند و آنها را برای خدا یانی که میپرستیدند میخوانند.

آنها به خودشان و نزادشان مغروف بودند. کلمه «آریا» هم بمعنی نجیب و اصیل و یک نوع شخص ممتاز میباشد. آنها آزادی را بسیار دوست میداشتند و مثل اولادان و اعقاب امروزیشان که اکنون در هند هستند نبودند که بسیار کم جرأت و کم شهامت هستند و از دست رفتن آزادیشان زی بزحمت احساس میکنند. برای آریائیهای قدیم مردن بهتر از بی شرافتی و بندگی بود<sup>۱</sup>.

۱- یادآوری میشود که این مطالب در سال ۱۹۲۸ که هند سرگرم مبارزه بود و هنوز استقلال خود را بدست نیاورده بود نوشته شده است و نهرو این مطالب را برای تحریک دختر خود و هموطنانش نوشته است.

آنها جنگجویان خوبی بودند. اطلاعاتشان از علوم زیاد نبود اما از کشاورزی بخوبی اطلاع داشتند. طبعاً آنها بکشاورزی اهمیت زیاد میدادند زیرا برای ایشان ارزش راوان داشت، بهمین جهت برای هر چیزی هم که در کار کشاورزی بایشان کمک میداد ارزش فراوان قائل میشدند.

رودهای بزرگ که بایشان آب می‌دادند در نظرشان بسیار عزیز بود و آنها را دوستان و حامیان بزرگ خود می‌شمردند. گاوها را نرو ماده نیز چه در کارهای کشاورزی و چه در زندگی روزانه برای ایشان کمک بزرگی بودند. گاو نر بارمیکشید و زمین را شخم میزد و گاو ماده بمردم شیر میداد که غذای بسیار پر ارزشی بود. باین جهت مخصوصاً باین حیوان توجه زیاد داشتند و برای آنها نیز سرودهای ستایش آمیزی میخوانند!

مدتها بعد دیگر مردم علت ستایشی را که از گاو

---

۱- در ایران باستان هم برای اسب کمک بزرگی به انسان بود ارزش قابل بودند و در کتبه‌های داریوش از این حیوان بصورت ستایش آمیزی اسم برده شده است.

بعمل می آمد فراموش کردند و به پرستش گاو پرداختند  
در صورتیکه این پرستش و ستایش برای هیچ کس فایده‌ای  
نداشت.

آریائیها که بخودشان بسیار مغور بودند می‌ترسیدند  
که با سایر ساکنین هند مخلوط شوند. باین جهت قانونها و  
مقرراتی برای خود وضع کردند که از مخلوط شدن ایشان  
با دیگران جلوگیری می‌کرد و آریائیها نمی‌توانستند با  
دیگران زناشوئی کنند. مدت‌ها بعد این رسم هم بشکل و  
صوزتی درآمد که امروز سازمان «کاست» نامیده می‌شود.  
بدیهی است که این فکر اکنون کاملاً مسخره است  
که بعضی از مردم از دست زدن بدیگران و غذاخوردن با  
دیگران می‌ترسند.

خوبشخانه اکنون این رسم که دیگر پسندیده نیست  
بتدربیج خیلی ضعیف تر می‌شود<sup>۱</sup>.

۱- جامعه هند مثل جامعه قدیم ایران به طبقات تقسیم می‌شد  
که هر طبقه را یک کاست می‌گفتند. هر کس در یک کاست بدنیامی آمد  
ونا آخر عمر عضو همان طبقه می‌ماند و حق نداشت با طبقات و کاست‌های  
بقیه در صفحه بعد

---

بقیه از صفحه قبل

دیگر آمیزش و ازدواج کند . بالاترین کاست‌ها بر همنان بودند که کارهای مذهبی را در دست داشتند و پائین‌ترین طبقات مردمی بودند که جزو همیکاست حساب نمی‌شدند و آنها را نجس و ناپاک میدانستند . هیچ کس نباید با آنها دست میزد یا با ایشان غذا میخورد . آنها حق نداشتند بداخل معابد وارد شوند . در شهرها در محله‌های مخصوص در کنار شهر سکونت داشتند . در دوران مبارزه برای استقلال بران ر مبارزات توسعی روشنفکران هند بر هبری‌ها تماگاندی این رسم ناپسند کم کم خیلی ضعیف شد و پس از استقلال هند در قانون اساسی تمام مردم باهم برابر شناخته شده اند و کاست‌ها دیگر اعتباری ندارند .

## ۳۰

در امایانا، و «مها بهار انا»

در هند بعداز «دوران ودی» کمدر آن زمان کتاب «وداها» نوشته شد دورانی که بنام «دوران حماسی» نامیده می شود آغاز گردید . این دوران را از آن جهت حماسی می نامند که دو حماسه بزرگ در آن زمان نوشته شده است . این حماسه ها منظومه هائیست که داستان های قهرمانان بزرگ را برای ما نقل

لانکا همان جائیست که حالا «سیلان» نام دارد. داستان اصلی «رامایانا» را شخصی بنام «والمیکی»، بزبان «سانسکریتی»، نوشته است. بعد ها این داستان بصورتهای گوناگون و متعدد به زبانهای دیگر هندهم نوشته شد. معروفترین آنها داستانیست که «تولسیداس» شاعر هندی بزبان «هندی»، نوشته است و نام اصلیش «راماچاریتیاماانا» میباشد که بطور خلاصه آنرا «رامایانا» میگویند.

در «رامایانا» برای ما شرح داده شده است که در نواحی جنوب هند میمونها به «راما» کمل کرده اند و نام قهرمان میمونها «هانومان» بود. احتمال دارد که داستان «رامایانا» در واقع داستان جنگهای آریائیها با مردمان جنوب هند بوده است که رئیس ایشان «راوانا» نام داشته است. ممکن است که میمونهای هم که بایشان اشاره شده است اهالی بومی سیاه پوستی بوده اند که در جنوب هند زندگی میکرده اند.

کتاب «رامایانا» از داستانهای زیبا و لطیف، پر است اما نمیتوانم در اینجا بتمام آنها اشاره کنم. تو باید خودت

آنها را بخوانی.<sup>۱</sup>

کتاب «مها بهارا» خیلی بعد از «ramaيانا» نوشته شده است و کتاب خیلی بزرگتری است.

این کتاب شرح جنگهای آریائیها با دراویدی‌ها نیست بلکه داستان جنگهای‌نیست که میان خود آریائیها روی داده است. اما صرفنظر از موضوع جنگها این کتاب بسیار زیبا و عالیست که افکار بلند و داستانهای بسیار نجیبانه و انسانی در آن وجود دارد. علاوه بر اینها این کتاب از آنجهت برای همه‌ما هندیها غریز است که شامل منظومه بزرگ و گرامی «بهکود گیتا»<sup>۲</sup> نیز میباشد که جواهر گرایبهای برای ماست.

اینها کتابهای هستند که هزاران سال پیش در هند نوشته شده‌اند.

آیا چه کسانی جز مردمی بسیار بزرگ و دانشمند

---

۱- داستانهای این کتاب بداستانهای کتاب شاهنامه و شرح جنگهای ایرانیان با تورانیان و قهرمانیهای رستم و نظر ایرانها شابhaft زیاد دارد.

۲- «بهکود گیتا» مجموعه‌ای از متون سرودهای مقدس و دعاهای هندوهاست.

جواهر لعل بیرو

میتوانستند چنین کتابهایی بنویسند؟ هر چند که این کتابها در زمانهای بسیار قدیم و هزاران سال پیش از این نوشته شده‌اند امروز هم در هند زنده هستند و هر کودک هندی داستانها و اشعار آنها را میداند و هر فرد هندی تحت تأثیر نفوذ آنها قرار دارد.

پایان